

sinbo

SSI 2893G, SSI 2893P GİYSİ BUHARLAYICISI

KULLANMA KILAVUZU



for Turkey

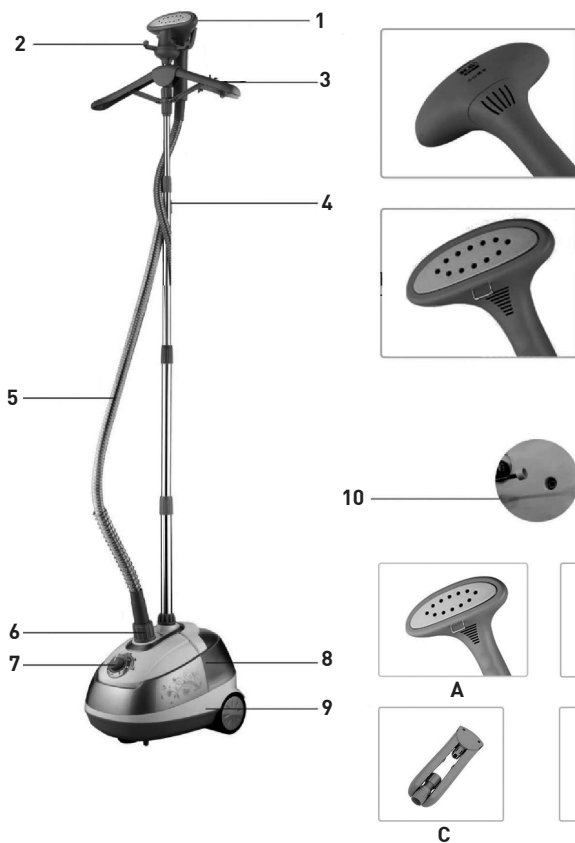
www.sinbo.com.tr

TR
EN
FR
NL
DE
ES
RU
UA
AR
HR
PT



CİHAZIN TANITIMI • DRAWING FOR THE STRUCTURE • DESCRIPTION DES PIÈCES
 STRUKTUR ZEICHNUNG • DIBUJO DE LA ESTRUCTURA
 СХЕМА СТРУКТУРЫ ПРИБОРА • ЧАСТИНИ ПРИЛАДУ • NAZIV DIJELOVA

رسم الجهاز البياني



Değerli Müşterimiz,

SINBO Giysi Buharlayıcısı ürünümüzü tercih ettiğinizden dolayı teşekkür ederiz.

Cihazınız modern görünümlü kullanımı kolay bir üründür.

Cihazınızdan maksimum verimi almak ve güvenli kullanım için lütfen aşağıdaki uyarıları ve kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

CİHAZ YALNIZCA EV İÇİ KULLANIM İÇİN ÜRETİLMİŞTİR.

Garantiden doğan hakların kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

**SINBO SSI 2893G, SSI 2893P GİYSİ BUHARLAYICISI
KULLANIM KILAVUZU****LÜTFEN KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN****ÖNEMLİ UYARILAR**

Bu cihaz ev ve benzeri ortamlarda kullanıma yöneliktir:

- mağazalardaki, ofislerdeki veya diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfakları;
- çiftlik evleri;
- oteller, moteller veya diğer konaklama birimlerindeki müşteriler tarafından;
- yatak ve kahvaltı tipi ortamlar.

Cihaz çalışırken erişilebilir yüzeylerin ısısı artabilir.

Cihaz harici bir zamanlayıcı veya ayrı uzaktan kontrol sistemleriyle kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Bu cihaz, gözetim altında oldukları ya da cihazın kullanımına dair ilgili talimatlar kendilerine verildiği takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından, sınırlı fiziksel, duyuşsal ve zihinsel becerilere sahip veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Cihazın temizliği ve bakımı 8 yaşından küçük ve gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Cihaz ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

Sayın Kullanıcı:

Giysi Buharlayıcımızı seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Lütfen ekipmanı doğru şekilde kullanabilmek için yönergeleri dikkatlice okuyun.

[Kılavuzdaki teknik parametreler önceden haber verilmeden değiştirilebilir.]

Resimler sadece referans amaçlıdır, lütfen nesneyi standart olarak alın.

Ürün Genel Bilgileri**Özellikler ve Amaç:**

Sinbo Giysi Buharlayıcıyı seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

Bu cihaz, destekleyici temizleme işlevi olan bir tür güçlü buharla ütüleme makinesidir. Zarif tasarımı sahip, basit, ekonomik ve emniyetli bir cihazdır; ev, giysi, gelinlik, perde, kanepeler, otel, restoranlarda vb. kullanılabilir. Makine özellikle saf ipekler, yünüler, kimyasal fiberler, pamuklu ve karışık tekstilleri iyi ütüler, hasar vermeden hızlıca düzleştirir ve aynı zamanda sterilize ederek temizler. Ancak, sadece kolay bakım ve onarım gerektirir.

Makineye birçok ulusal ve uluslararası patent verilmiştir (tasarım patenti, kullanım modeli ve icat patenti dahil).

Önlemler**Emniyet Koruması****1. Termostat**

Termostat, tankta su azaldığında kontrol akımı aracılığıyla sıcaklığı anma değerinde tutacaktır.

2. Sıcak sigorta

Termostatın hasar görmesi veya bozulması durumunda koruyucu cihazın sıcak sigortası makine belirli bir sıcaklığa ulaştığında makine gövdesinin elektrikli keserek koruma sağlar.

Uyarı:

* Buharı doğrudan insanlara veya hayvanlara doğrultmayın, yanıklar meydana gelebilir.

* Yalnızca buhar yokken ve soğuduktan sonra ayrılabilir aksesuarları kullanın, aksi takdirde yanıklar meydana gelebilir.

* Kurulumu yönergeler uyarınca gerçekleştirin. Yetki olmadan sökmeyin.

* Sıvı veya buharın, fırın içleri gibi elektrikli bileşenler içeren ekipmana doğrultulmaması gerekir.

Uyarılar

* Bu kılavuzu iyice okumadan makineyi kullanmayın. Bu cihaz sadece kapalı mekanlarda kullanılmalıdır.

* Cihaz sadece bu kılavuzda belirtilen amaçlar için kullanılmalıdır. Başka amaçlarla kullanılması yasaktır.

* Makinenin suyu, tekstillerin kontaminasyonunu engellemek amacıyla ev kullanım suyu olacaktır. Sıfırlanmış su kullanılması önerilir.

* Cihazın çalışma geriliminin ev besleme geriliminizle uygun olduğundan ve cihazın 30mA kaçak koruma anahtarı ile donatılmış bir güç beslemesine bağlanmış olduğundan emin olun. Cihaz için yalnızca sağlam bir şekilde topraklanmış 3 delikli priz uygundur. Anma akımı 15A değerinin altında olmayacaktır.

* Güç kablolarını kullanım öncesinde iyice açın. Diğer yüksek güç çeken elektrikli aletlerle aynı elektrik beslemesini kullanmaktan kaçının. Kablo kartı aşırı yüklenmesinden ötürü alevler çıkmasını engellemek için kabloları kartını kullanmayın.

* Kullanım öncesinde tüm gerekli ütüleme ve temizleme aksesuarlarını takın, dış tankı tamamen doldurun ve ardından güç beslemesi anahtarını açın.

* Buhar hortumunun engellenmediğinden ve dolmadığından emin olmak ve diğer işlevlerin doğru yerine gelmesini sağlamak için uzatma bağlantısını iyice açın.

* Cihaz düz ve dengeli bir yüzeye konmalıdır.

* Tankta sıcak su koymayın, aksi takdirde şekli bozulabilir. Suyu çalıştırmadan önce doldurun ve zaman

zaman su seviyesini kontrol edin. Tasarlanan su seviyesinin altında olması durumunda gerekli hacme kadar su ekleyin.

- * Cihazı su doldurmak amacıyla doğrudan su musluğunun altına koymayın.
 - * Tanka deterjan gibi solüsyonlar doldurmayın.
 - * Güç kablolarını ve buhar borularını metal veya diğer ısıtma elemanlarından uzak tutun.
 - * Cihazı gözetim altında olmadan açık bırakmayın.
 - * Cihaz şu kişiler tarafından kullanılmalıdır (çocuklar dahil): fiziksel, dokunsal veya zihinsel olarak engelli olanlar veya deneyim veya bilgi eksikliği olanlar tarafından; cihazın kullanımı konusunda onların emniyetinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları sürece.
 - * Çocuklar, cihaz ile oynamamaları için gözetim altında tutulmalıdır.
 - * Çalışma sırasında ütüleme fırçasını insanlardan, hayvanlardan veya elektrikli ev aletlerinden uzak tutun. Cihaz kullanımda değilken buhar jet anahtarını kapatın ve ütüleme fırçasını destek üzerine koyarak buharın insanlara zarar vermesini veya nesnelere hasar vermesini engelleyin.
 - * Kullanım sırasında buhar jetine ve ütüleme fırçasının buhar borusuna dokunmayın veya güç kablolarını çekelemeyin.
 - * Buhar borusunu zemine koymayın veya bükmeyin, aksi takdirde buhar borusunun sıkılması ile içinde buhar sıkışması sonucu kazalar meydana gelebilir.
 - * Buhar borusunu kuvvet uygulayarak çekelemeyin veya makineyi hareket ettirmeyin, aksi takdirde buhar borusu hasar görebilir ve buhar sızabilir.
 - * Makine halen sıcak haldeyken buhar borusunu çekmeyin veya takmayın, sadece makine soğukken bu işlemi yapın. Aksi takdirde yanıklar meydana gelebilir.
 - * Eger ütüleme fırçası bozulursa, gözle görünür hasarı varsa veya sızıntı yapıyorsa kullanmayı bırakın.
 - * Buharla yanmayı engellemek için kullanım sonrasında güç beslemesini kapatın, fişi çekin ve cihaz soğuduktan sonra kalan suyu dökün, ardından cihazı pakettin ve kaldırın. Ancak, pakitleme ve kaldırma öncesinde cihazın hava ile kurumasına izin verin. Fişi asla güç kablosundan tutarak çekmeyin.
 - * Cihaz yüzeyini temizlemek için kuru yumuşak bez ve nötr deterjan kullanın; ve benzin, alkol, muz yağı vb. gibi çözücüler kullanmayın. Cihazın içine sıvı girmesine engel olun.
 - * Cihazı, elektrik kablosunu veya fişini suyun veya başka sıvıların içine batırmayın. Cihazı nemli mekanlara, asındırıcı gazlara maruz bırakmayın.
 - * Cihazı yanıcı veya patlayıcı maddelerden uzak tutun.
 - * Filtre süzgecini düzenli olarak temizleyerek işler halde kalmasını sağlayın. Cihaz zaman zaman (ayda bir veya her 20 litre su tüketildikten sonra) temizlenecek veya bakımı yapılacaktır. (Temizlik ve bakım için aşağıdaki bölümlere bakın)
 - * Destek çubuğunu iterek cihazı hareket ettirebilirsiniz. Cihazın hareket etmesi zor olduğunda zorlayarak hareket ettirmeyin. Tekerlekleri kontrol etmeden önce suyu boşaltın. Cihazı hareket ettirmeden önce güç beslemesini kapatın ve fişini çekin.
 - * Tanktaki suyu boşaltmadan veya tanka su koymadan önce cihazı kapatın ve fişi çekin. Su sızıntısından kaçının. Tankı kullanım sırasında açmayın veya indirmeyin.
 - * Eger aksesuarlarda, özellikle emniyet koruması ve güç kablosunda herhangi bir hasar görürseniz cihazı kullanmayı durdurun ve onarım için profesyonel servis merkezi personelimize başvurun. Kendi başınıza tamir etmeyin.
 - * Cihazı temizlemeden veya onarmadan önce kapatın, fişini çekin, tabandaki ısıtma elemanının içindeki basıncı boşaltın ve cihazı soğumaya bırakın.
- Kendinizin ve baskalarının emniyeti için aşağıdakilere uyun.

Uyarılar

 Fisin aşırı ısınması nedeniyle yangın, kısa devre, duman çıkması yanında elektrik çarpmasını da engellemek için fısı prize iyice takın.	 220-240V anma gerilimi olan bir prizi, diğer elektrikli aletler takılı olmadan kullanın. Aksi takdirde ısınma nedeniyle yangın meydana gelebilir.
 Sulamayın: kısa devre ve elektrik çarpması tehlikesi.	 Elektrik çarpmasını engellemek için fısı ıslak ellerle çekmeyin.
 Elektrik çarpması, kısa devre ve alevlenmeyi engellemek için kırık veya gevsek prizleri kullanmayın.	 Yanmaları engellemek için buhar deliginden uzak durun.
 Yangın, elektrik çarpması veya diğer yaralanmaları engellemek için cihazı yeniden takmaya, sökmeye veya tamir etmeye çalışmayın.	 Çocuklardan veya kullanamayacak olan diğerlerinden uzak tutun.
 Elektrik çarpmasından yaralanmamak için metal iğneyi ısı atma deliğine veya boşluğuna sokmayın.	 Fısı üzerindeki tozu düzenli aralıklarla temizleyin, aksi takdirde kötü yalıtım nedeniyle yangın meydana gelebilir.
 Ürünü suya veya nemli ortamlara, ya da diğer ısı kaynaklarına yakın olarak yerleştirmeyin ve iç kazanı çıplak alev üzerine koymayın.	 Sıcak kısma, özellikle ütüleme fırçasının buhar jetine kullanım sırasında veya sonrasında dokunmayın.
 Fısı çekmek için elektrik kablosuna asılmak yerine fişten tutarak çekin.	 Baska ekipmanlar için kullanılmayacak olan eklenmiş güç kablosunu kullanın.
 Ütüleme fırçasının düşmesinden ötürü yaralanma veya yangın çıkmasını engellemek için ısıyı alamayacak olan dengesiz platformlar veya yastıklar üzerinde kullanmayın.	 Eger kullanımda değilse elektrik fışını prizden çekin, böylece elektrik çarpması, sızıntı veya hasarlardan ve yalıtım eskimesinden kaynaklanacak yangınları engellemiş olursunuz.

Ürünün Görünümü

1. Ütü Fırçası, 2. Kanca, 3. Ayarlanabilir Askı, 4. Klipsli Kapanma, 5. Buhar Borusu, 6. Konektör, 7. Anahtar, 8. Su Deposu, 9. Cihaz gövdesi, 10. Su Çıkışı,

Ürün Aksesuarları

SSI 2893 ürünü cihaz gövdesi (su tankı ile birlikte), ütüleme fırçası, ütüleme fırçası kancası, ayarlanabilir askı, destek çubuğundan oluşmaktadır.

A. Ütü Fırçası, B. Ütü fırçası için kanca, C. Askı, D. Destek Çubuğu

Parametreler ve Devre Şemaları

Ürün Tipi: SSI 2893

Anma gücü: 1580W

Gerilim: 220V-240V-50Hz

Buhar basıncı: 1.0bar

Buhar debisi: 38g/min (max)

Tank kapasitesi: 2700ml

Yürürlükteki standart: EN60335-1/ EN60335-2-85

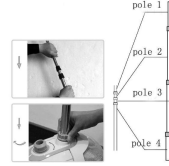
Ürün Kurulumu

1. Cihazın paketini açın ve güç kablосunu uzatın.



2. Su tankını çıkarın, su tankı kapakını saatin ters yönünde vidalayarak çıkarın ve su ekleyin. Ardından kapakı takın.

3. Destek çubuğunu (resimde gösterilen şekilde) çıkarın, Çubuk 3'ü çekerek çıkarın, saat yönünde çevirerek Çubuk 4'e takın, ardından Çubuk 2'yi çekerek çıkarın, saat yönünde çevirerek çubuk 3'e vidalayın, son olarak çubuk 1'i çıkarın ve çubuk 2'ye vidalayın.



4. Montajı yapılmış destek çubuğunu cihaz gövdesinin içindeki delige en dibe gidene kadar sokun. Delğin kapatmasını saat yönünde çevirerek destek çubuğunu sabitleyin.

5. Askıyı destek çubuğunun tepesine sokun, istenen yükseklikte vidalayın ve ardından sabitleme parçasını altına vidalayarak sabitleyin (Şekil 1'de gösterilen şekilde). Askıyı açın ve ayarlama parçasını altına yakın olarak vidalayarak istenen aralığa ayarlayın (Resim 2'de gösterilen şekilde). [Gereken yüksekliği ayarlayın].

Klipsli Kapanma



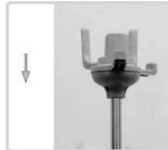
Resim 1

Ayarlı Kapanma



Resim 2

6. Ütüleme fırçasının kancasını destek çubuğunun tepesine takın ve sıkın.



7. Bağlantı çubuğunun örtüsünü indirin, fırçalama çubuğunu çıkarın, ütüleme fırçasının fışını hizalayın ve cihaz gövdesinde ilgili delige sokun; saat yönünde sıkın. Kullanım sonrasında lütfen ütüleme fırçasını çekerek çıkarın ve örtüyü kapatın.



8. Ütüleme fırçasını kancasına asın.



Not: Sökülmesi ters sıra ile yapılır. (Cihaz gövdesini ve tüm aksesuarlarını kurulum ve sökme sırasında emniyetli bir yere koyun.)

Ürünün Kullanılması

Ütüleme:

1. Cihazı monte edilmiş olarak düz ve dengeli bir zemine koyun. Askının yüksekliğini ayarlayın ve gereken şekilde açarak üzerine giysileri asın. Su tankında yeterli miktarda su olduğundan ve tankın doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun. Fısi prize takın, uygun parçaları seçin. Cihazın 40'lara kadar önceden ısınmasını bekleyin, ütüleme fırçasının buharını bekleyin.



Ütüleme fırçası sarsıldığında veya sağdan sola hareket ettirildiğinde ütüleme fırçasının tutamağı üzerinde su tanecikleri oluşabilir (Yanık tehlikesi).

2. Giysilerin ana kısımlarından ütüleyin, nazıkçe eteklerinden elle tutarak kırıksık kısmı düzleştirin ve kırıksık fiberleri sıcak buhar ile ütüleyin (Resim 2'de gösterildiği gibi).



Resim 3

3. Ütüleme fırçasının metal panelini nazıkçe giysiler üzerine bastırın, buharın sıcak şekillenme için fiberlere nüfuz etmesi için uygun hızda yukarı ve aşağı hareket ettirin.

4. Ana kısmı ütüledikten sonra, diğer kısımları yukarıdan aşağıya doğru ütüleyin. Yakayı ütülerken tüm yakayı geriye doğru katlayın bir ucunu elinizle tutabilir ve ütüleme fırçasını yatay olarak hareket ettirebilirsiniz. Bu sırada sıcak buhara dikkat etmelisiniz (Resim 3'te gösterilmiştir).

5. Mansetleri ütülerken mansetleri düzleştirin ve ütüleme fırçasını mansetler boyunca hareket ettirin (Resim 4 ve 5'te gösterilen şekilde).



Resim 4



Resim 5

6. Giysilerin önünü ütülerdikten sonra tersini çevirerek arkasını ütöleyin.

Buhar hortumu büküldüğünde soğuma sesi çıkarabilir. Buhar deliklerinde su damlaları oluşabilir ve buhar miktarı önemli ölçüde düşer. Bu durumda tutamağı 2-3 saniye kaldırın, sorun düzelecektir.

Ürün Bakımı

1. Tekstillerin kontaminasyonunu engellemek için saflaştırılmış su kullanılması önerilir.

Farklı su türlerindeki mineral madde içerikleri değişeceği için, ütölleme makinesi farklı kalitelerde su ile kullanıldığında farklı miktarlarda birikinti olacaktır; bu da buhar akışının azalmasına, kesik kesik olmasına veya durmasına neden olabilir. Tekstillerin kontaminasyonunu engellemek için saflaştırılmış su kullanılması önerilir.

2. Makinenin daha iyi durumda tutulması için, makine belirli bir süre kullanıldıktan sonra aşağıdaki şekilde temizlenebilir veya bakım yapılabilir, bu adımların her ikisinin beraber gerçekleştirilmesini öneririz:

* Su tankının temizlenmesi

→→→ İlgili parçalar: su tankı ve su tankı filtresi

→→→ Temizleme sıklığı: Her ay veya her 20L su kullanıldığında temizleyin; bu süre suyun kalitesine göre uzayabilir veya kısalabilir.

→→→ Temizleme adımları:

1. Su tankı kapağını saatin ters yönünde çevirerek çıkarın;
2. Kalan suyu tankın içinden boşaltın;



Su tankı kapağı ve su tankını temiz su ile yıkayın, bundan sonra kapağı tankın tabanına yerleştirin ve saat yönünde sıkın.

* Isıtma elemanını temizlemek için su çıkışının kullanılması

→→→ İlgili parçalar: Isıtma elemanı, metal temizlik tapası

→→→ Temizleme sıklığı: Her ay veya her 20L su kullanıldığında temizleyin; bu süre suyun kalitesine göre uzayabilir veya kısalabilir.

→→→ Önlemler: Temizlik öncesinde cihazı kapatın, fişini çekin ve cihazın soğumasını bekleyin.

→→→ Temizleme adımları:

Cihazı kapatın, tapayı çekerek çıkarın; destek çubuğunu, ütölleme fırçasını ve tankı indirin, kalan suyu boşaltın, cihaz gövdesini halı üzerinde ters çevirin (cihazın çizilmesini engellemek için), saatin ters yönünde çevirerek temizlik tapasını çıkarın.



Temizlik tapasını yıkayın ve tortuları tapadan sökün. Ardından buhar açıklığına yeterli miktarda su dökerek kazanı temizleyin. Bundan sonra temizleme tapasını geri takın.

3. Saklama

* Cihazı kuru, serin ve havalandırılan bir yerde, yanıcı ve patlayıcı maddelerden uzakta tutun.

* Bağlantı deliğinin örtüsünü düzgün tutun ve ısı bittikten sonra ütüleme fırçasını çekerken yerine koyun; böylece suyun ve tozun bağlantı deliğinden uzak kalmasını sağlayın.

Arıza Kurtarma

ARIZA	NEDEN	ÇÖZÜM
Cihaz çalışmıyor veya anahtarın gösterge ışığı yanmıyor	Elektrik kapalı veya sigorta atmış Priz bağlı değil veya prize doğru takılmamış Prize istenmeyen şekilde bağlantı Güç anahtarı açılmamış	Kontrol edin ve doğrulayın Güç kaynağına bağlayın ve fişin tam olarak takılmış olduğundan emin olun Prizin normal olup olmadığını kontrol edin. Güç anahtarını açın
Gösterge ışığı yanıyor ancak buhar yok	Su tankındaki su istenen seviyeye varmıyor Su tankı yerine takılmamış Buhar borusunun ciddi şekilde bükülmesi Kazana su gelmiyor	Hemen su doldurun Su tankını yerine takın Buhar borusunu düzeltin Su tankını sallayın veya değiştirin.
Ütüleme fırçasının aksesuarları sağlam takılmamış	Tutamak hizalanmamış	Yeniden hizalayın ve klipsi kapatın
Daha az, kesik kesik buhar veya buhar yok	Su tankındaki su istenen seviyeye varmıyor Su tankı yerine takılmamış Buhar borusunun ciddi şekilde bükülmesi	Hemen su doldurun Su tankını yerine takın Buhar borusunu düzeltin
Daha az hacimli buhar	Filtre süzgecinin tıkanması Su tankının tıkanması	Tabandaki temizleme tapasını yıkayın Su tankının filtre süzgecini yıkayın
Kazana su gelmiyor	Su girişinin tıkanması Su tankı yerine takılmamış	Su girişini yıkayın Su tankını yerine takın
Su tankı deformasyonu	Kullanılmış sıcak su	Su tankını değiştirin
Su tankının taşması	Su tankının çatlaması Yalıtım halkasının kopması	Su tankını değiştirin İlgili geçmeleri değiştirin

Eğer yukarıdaki sorunlar halen çözülmemişse, profesyonellere haber verin ve yetki olmadan cihazı sökmeysin.

ENGLISH

SINBO SSI 2893 GARMENT STEAMER INSTRUCTION MANUAL

Dear Users:

Thank you for choosing our strong Garment Steamer. Please read carefully the instructions in order to operate the equipment correctly.

[The technical parameters in the manual are subject to change, without notice.]

The pictures are only for reference; please make the object as the standard.

PRODUCT INTRODUCTION

Features and Purpose:

Thank you for choosing Sinbo Garment Steamer.

The device is a kind of strong steam ironing machine with cleaning function as a supplement. It is elegant in design, simple, economical and safe, especially applicable for household, garment, wedding dress, curtain, sofa, hotel, restaurant, etc. The machine irons especially well the pure silk, woolsens, chemical fiber, cotton and blending textiles, flattens them fast without damage and also sterilizes and cleans them. However, it only asks easy maintenance and repair.

The machine has been granted with several national and international patents (including the design patent, utility model and invention patent).

PRECAUTIONS

Safe Protection

1. Thermostat

The thermostat would keep the temperature at a rated value by means of the control current when the tank is short of water.

2. Hot fuse

In case the thermostat damages or fails, the hot fuse of protective device gives protection by cutting off the power supply of machine body when the machine reaches a certain temperature.

Warning:

- * Do not eject the steam directly towards people or animal, or scald may be caused.
- * Only use the detachable accessories when there is no steam and they are cooled down to avoid scalds.
- * Conduct the installation in accordance with the instructions. Do not dismantle without authorization.
- * The liquid or steam must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens.

Notices

- * Do not operate the machine unless you read this manual thoroughly. The machine can only be used indoors.
- * The machine can only be used for the purposes described in this manual. Utilization for other purposes is prohibited.
- * The water for the machine shall be domestic potable water to avoid contaminating the textiles. Purified water is recommended.
- * Make sure the working voltage of the machine accords with your domestic supply voltage and the machine is connected to power supply mounted with 30mA creepage protection switch. Only the firmly grounded 3-pole socket is applicable for the machine. The rated current shall be not less than 15A.
- * Thoroughly stretch the power cords before use. Avoid sharing the same power supply with other high-power electric appliances. Do not use wiring board in order to prevent fires arising from the wiring board overloaded.
- * Before operation, connect all the necessary ironing or cleaning accessories, fill the outer tank to full and then turn on the power supply switch.
- * Thoroughly stretch the expansion link to ensure that the steam hose is unobstructed and untwisted and other functions perform well.

- * The machine shall be put on a flat and stable place.
- * Do not fill hot water in the tank, or the tank would deform. Fill water before operation and observe the water level from time to time. Add water to proper volume in case it is below the designed water level.
- * Do not directly put the machine under water tap to fill water.
- * Do not fill solutions such as detergent into the tank.
- * Keep power cords and steam pipes from metals or other heating elements.
- * Do not leave the machine operating without attention.
- * The machine shall not be operated by these people (including children): the physically, tactilely or mentally disabled or those who lack of experience and knowledge, unless they are supervised or guided by someone who is responsible for their safety in respect of the application of the machine.
- * Children shall be monitored to be prevented from playing with the machine.
- * During operation, keep the ironing brush away from people, animal or domestic electric appliance. When the machine is not in use, turn off the steam jet switch and put the ironing brush on the support to avoid steam hurting people or damage things.
- * During operation, do not touch the steam jet outlet and steam conduit of the ironing brush or drag the power cords.
- * Do not put on floor or distort the steam conduit, or accidents may be caused by the steam jammed in the steam conduit when it is squeezed.
- * Do not drag the steam conduit by force or to move the machine, or the steam conduit may be damaged or steam may leak.
- * Do not pull out or plug in the steam conduit when the machine is still hot but only when the machine is cooled down, thus to avoid scald.
- * If the ironing brush falls, has visible damage or is leaking, stop using it.
- * To avoid scald by steam, after operation, turn off the power supply, pull out the plug and, when the machine is cooled down, pour out the remnant water, and then have the machine packed and stored. However, let the machine air dried before packing and storage. Do not pull out the plug by dragging the power cord.
- * Use dry soft cloth and neutral detergent to clean the machine surface and do not use solvents such as gasoline, alcohol, banana oil, etc. Prevent liquids penetrating into the machine.
- * Do not soak the machine, power cord or plug in water or other solutions. Do not keep the machine in places which are damp, exposed or of corrosive gases.
- * Keep the machine away from flammable or explosive objects.
- * Please clean the filter sieve at regular intervals to keep it available. The machine shall be cleaned or maintained from time to time (every 1 month or 20L water is consumed). (See the following sections for the cleaning and maintenance)
- * Push the support pole to move the machine. Do not move the machine by force when it is tough to be moved. Discharge the water before checking the wheels. Turn off the power supply and pull out the plug before moving the machine.
- * Turn off the power supply and pull out the plug before discharging water from or filling water in the tank. Avoid water leakage. Do not open or take down the tank in use.
- * If find any damage on the accessories especially the safe protection and power cord, stop using the machine and inform our professional personnel of service center for repair. Do not repair at your own discretion.
- * Before cleaning or repairing the machine, turn off the power supply, pull out the plug, release the pressure inside the heating element of the base and let the machine cool down.
- Do abide by the following for the safety of yourself and others.

Notices

 Plug the power plug in thoroughly to avoid electric shock, as well as open circuit, short circuit, smoking and flammation caused by over-heat of plug.	 Use the socket with rated voltage of 220-240V separately from other electric appliances, otherwise, fire may occur due to heat.
 No watering: danger of short circuit and electric shock.	 Do not pull or plug the plug with wet hand in respect of electric shock.
 Do not use broken or loose socket in respect of electric shock, short circuit and flammation.	 Keep away from the steam hole to avoid burn.
 Do not intend to refit, remove or repair the product in respect of fire, electric shock or other injuries.	 Keep it away from the children or others unable to operate.
 Do not insert the metal needle into heat dissipation hole or clearance in respect of injury caused by electric shock.	 Remove the dust on power plug at regular intervals, otherwise, fire accident may occur due to poor insulation.
 Do not put the product in water or damp environment or close to other heat sources, and do not put the inner boiler on the naked fire.	 Do not touch the hot part, especially the surface of steam jet of ironing brush during or after the operation.
 Hold the plug rather than haul the power cord to pull out the power plug.	 Do use the attached power cord which shall not be used for other equipment.
 Do not operate on the unstable platform or cushions which could not receive heat in respect of injury or fire caused by fallen ironing brush.	 If not in use, pull the power plug out of the socket to avoid electric shock, creepage and fire arising from damages and insulation ageing.

PRODUCT VIEW

1. Iron Brush, 2. Hook, 3. Adjustable Hanger, 4. Snap Close, 5. Steam Conduit, 6. Connector, 7. Switch
8. Water Tank, 9. Machine Body, 10. Water Outlet

Product Accessories

The product SSI 2893 consists of the machine body (including water tank), ironing brush, hook for ironing brush, adjustable hanger, support pole.

A. Iron Brush, B. Hook for Iron brush, C. Hanger, D. Support Pole

PARAMETERS

Product type: SSI 2893G, SSI 2893P

Rated power: 1580W

Voltage: 220V-240V-50Hz

Steam pressure: 1.0bar

Steam flow: 38g/min (max)

Tank capacity: 2700ml

Executive standard: EN60335-1/ EN60335-2-85

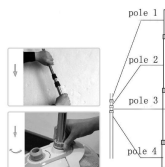
PRODUCT INSTALLATION

1. Unpack the machine and stretch the power cord.



2. Take out the water tank, Screw out counterclockwise the water tank cover, adding water. Then screw on the cover.

3. Take out the support pole, (as shown in picture), pull out the Pole 3, screw it clockwise into Pole 4, then pull out the pole 2, screw it clockwise into pole3, the last pull out the pole 1, screw it clockwise into pole 2.



4. Insert the assembled support pole into the hole on the machine body until it reaches the bottom. Screw clockwise the snap close of the hole to fasten the support pole.

5. Insert the hanger into the top of support pole, screw it to the designed height and then screw the fixing snap close beneath it to fasten it (as shown in Picture 1). Spread the hanger and screw the adjusting snap close beneath it to reach a designed range (as shown in Picture 2). (Choose the height as required).

Fixing Snap Close



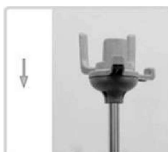
Picture 1

Adjusting Snap Close



Picture 2

6. Insert the hook for ironing brush into the top of support pole and tighten it.



7. Lift down the hood of connecting hole, take out the ironing brush, align the plug of ironing brush with and insert it into the corresponding hole on machine body, and tighten it clockwise. After using, please pull out the ironing brush and cover the hood.



8. Hang the ironing brush on the hook for it.



Note: The dismantling is in a reverse order. (Put the machine body and all accessories in safe place during installation and dismantling.)

PRODUCT OPERATIONS

Ironing:

1. Stand the machine assembled on flat and stable floor. Adjust the height and spread range of the hanger as required and hang the clothes on it. Ensure there is enough water in the water tank and the tank is located properly. Plug the plug into the power socket, select the appropriate gear. Let the machine preheat for about 40s, waiting for steam of ironing brush.



When the ironing brush shake or move from side to side, water bead may be appeared on the handle of ironing brush (Danger of scalding).

2. Iron from the main part of clothes, hold the lower hem by hand gently to make the wrinkled part flat and iron the rippled fibers out by the hot steam (as shown in Picture 2).



Picture 3

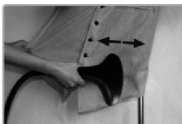
3. Press gently the metal panel of ironing brush on the clothes, move the brush up and down at such a speed that the steam penetrates into the fibers appropriately for hot forming.

4. After ironing the main part, ironing the specific parts from up to down. When ironing the collar, you may fold the whole collar back, hold one end of the collar by hand, move the ironing brush horizontally and, during when, be careful of the hot steam (as shown in Picture 3).

5. When ironing the sleeves, pull the sleeves to straight and move the ironing brush along the sleeves (as shown in Picture 4 and 5).



Picture 4



Picture 5

6. After ironing the front of clothes, turn the clothes over to iron its back.

When the steam tube bending, it happen to emit cooing sound. Water bead may be appeared on the steam holes and the amount of steam will decrease significantly. Lift the handle for 2-3 seconds in this case, everything will be ok.

PRODUCT MAINTENANCE

1. Purified water is recommended in order to avoid contaminating the textiles.

The contents of mineral substance differ in various kinds of water, so there would be sediments to respective extents if the ironing machine is applied with water of different qualities, which makes the steam flow lessens, intermits or even stops. Purified water is recommended in order to avoid contaminating the textiles.

2. To better maintain the machine, the machine, when used for a certain period, may be cleaned or maintained as follows, in which we suggest to take the both steps together:

* Cleaning the water tank

→→→ Related parts: water tank and tank filter

→→→ Cleaning frequency: Clean every 1 month or 20L water is consumed, which period may be prolonged or shortened according to the actual water quality.

→→→ Cleaning steps:

1. Screw out counterclockwise the water tank cover;

2. Pour the remnant water out of the tank;



Rinse with clear water the water tank cover as well as the water tank, after which, put the cover back into the bottom of tank and tighten it clockwise.

* Using the water outlet to clean the heating element

→→→ Related parts: heating element, metal cleaning plug

→→→ Cleaning frequency: Clean every 1 month or 20L water is consumed, which period may be prolonged or shortened according to the actual water quality.

→→→ Precautions: Before cleaning, turn off the power supply, pull out the plug and let the machine cool down.

→→→ Cleaning steps:

Turn off the power supply, pull out the plug, take down the support pole ?the ironing brush and tank, pour the remnant water, turn over the machine body on carpet (to avoid scratching the machine), screw out counterclockwise the cleaning plug and take it out.



Rinse the cleaning plug, and get the sediments out of the plug, Then infunde the appropriate water into steam port, clean the boiler. After which, put the cleaning plug back.

3. Storage

* Keep the machine in a dry, cool and ventilated place and away from flammable and explosive objects.

* Keep properly the hood of connecting hole and put it back when pulling out the ironing brush after the work is done, in order to prevent water and dust away from the connecting hole.

Fault Recovery

FAULT	CAUSE	SOLUTION
The machine does not work or the indicator light of switch is not lighted	Power-off or fusion of fuse The socket is not connected or plugged in properly Unfavorable connection of socket The power switch is not turned on	Check and confirm Connect to the power supply and ensure the plug is plugged in thoroughly Check whether the power socket is normal or not Turn on the power switch
The indicator light is on but there is no steam	The water in water tank does not reach the designed water level The water tank is not installed in position Severe inflection of steam conduit Water don't flow into boiler	Fill water promptly Install the water tank in position Straighten the steam conduit Shaking water tank or re-placed the water tank
The accessories of ironing brush are not fastened	Unaligned grip	Realign and fasten the snap close
Less, discontinuous or no steam	The water in water tank does not reach the designed water level The water tank is not installed in position Severe inflection of steam conduit	Fill water promptly Install the water tank in position Straighten the steam conduit
Less volume of steam	Blockage of filter sieve Blockage of water tank	Wash the clearing plug at bottom Wash the filter sieve of water tank
Water don't flow into boiler	Blockage of water intake The water tank is not installed in position	Wash the water intake Install the water tank in position
Water tank deformation	Used hot water	Replace the water tank
Overflow of water tank	Cracking of water tank Breakage of seal ring	Replace the water tank Replace relevant fittings

If the problems above are still not solved, inform the professionals and do not dismantle the machine without authorization.

FRANÇAIS

DÉFROISSEUR VAPEUR POUR VÊTEMENTS SINBO SSI 2893G, SSI 2893P MANUEL D'UTILISATION

Chers utilisateurs :

Merci d'avoir choisi notre Défroisseur vapeur pour vêtements. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes, qui vous permettront d'utiliser correctement votre produit.

(Les paramètres techniques du présent sont sujets à modification sans avis préalable.)

Les illustrations sont uniquement fournies pour référence. Seule la version du produit fait foi.

PRÉSENTATION DU PRODUIT

Caractéristiques et but :

Merci d'avoir choisi notre Défroisseur vapeur pour vêtements Sinbo.

L'appareil est une sorte de puissante machine de repassage avec une fonction supplémentaire de nettoyage. Il se présente sous un design élégant, simple, économique et sécuritaire, spécialement conçu pour les ménages, les vêtements, les robes de mariage, les rideaux, les sofas, les hôtels, les restaurants, etc. Il permet de repasser les vêtements à base de soie pure, de laine, les fibres chimiques, de coton et mixtes, de les aplatir rapidement sans les endommager, ainsi que de les stériliser et les nettoyer. Cependant, elle nécessite un entretien et des réparations simples.

Notre appareil dispose de plusieurs certifications nationales et internationales (notamment relative à la conception, le modèle d'utilité et l'invention).

PRÉCAUTIONS

Protection sécuritaire

1. Thermostat

Le thermostat permet de maintenir la température à une valeur nominale au moyen du courant de commande, lorsque le réservoir manque d'eau.

2. Fusible chaud

En cas de dommage ou de défaillance du fusible, le fusible chaud du dispositif de protection coupe l'alimentation du corps de l'appareil lorsque celui-ci atteint une certaine température.

Avertissement :

- * Évitez de projeter la vapeur directement sur les personnes et les animaux. Des brûlures pourraient en résulter.
- * Utilisez uniquement des accessoires amovibles lorsqu'il n'y a pas de vapeur et refroidissez-les pour éviter des brûlures.
- * Procédez à l'installation conformément aux présentes instructions. Évitez de démonter l'appareil sans autorisation.
- * Évitez d'orienter le liquide ou la vapeur vers des équipements avec des composants électriques, tels que l'intérieur des fours.

Remarques !

- * N'utilisez pas l'appareil à moins d'avoir entièrement lu le présent manuel d'utilisation. Cet appareil doit être uniquement utilisé à l'intérieur.
- * Utilisez-le uniquement aux fins décrites dans le présent manuel. Toute utilisation à d'autres fins est strictement interdite.
- * L'eau alimentant l'appareil doit être domestique et potable, de sorte à éviter toute contamination des vêtements. De l'eau purifiée est recommandée.
- * Assurez-vous que la tension de fonctionnement de l'appareil est conforme à la tension d'alimentation de votre réseau domestique et que l'appareil est branché à une alimentation électrique équipée d'un commutateur de protection de 30 mA. Branchez l'appareil exclusivement sur une prise à 3 bornes correctement mise à la terre. Le courant nominal ne doit être inférieur à 15 A.
- * Déroulez complètement le cordon d'alimentation avant utilisation. Évitez de partager une même source d'alimentation entre plusieurs appareils électriques. Évitez l'utilisation des cartes de câblage pour prévenir tout incendie résultant de la surcharge.
- * Avant l'utilisation, raccordez tous les accessoires de repassage et de nettoyage nécessaires, remplissez

le réservoir externe, puis, mettez sous tension l'interrupteur d'alimentation.

* Déroulez complètement les rallonges pour vous assurer que le tuyau à vapeur n'est ni bouché, ni plié, et que les autres fonctions ne présentent aucun défaut.

* Installez l'appareil sur une surface plane et stable.

* Ne mettez pas d'eau chaude dans le réservoir. Il pourrait être déformé. Ajoutez de l'eau avant l'utilisation et vérifiez le niveau d'eau à intervalle régulier. Ajoutez le volume approprié d'eau dans le cas où il serait en-dessous du niveau d'eau indiqué.

* Évitez de placer l'appareil directement sous un robinet d'eau.

* Ne mettez pas de solutions telles que les détergents dans le réservoir.

* Évitez tout contact des cordons d'alimentation et des conduits de vapeur avec les pièces métalliques ou les éléments chauffants.

* Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.

* Il ne doit en aucun cas être utilisé par des personnes [y compris les enfants] avec des défaillances physiques, tactiles et mentales ou sans expérience ou connaissances, à moins d'être supervisées ou instruites à son utilisation par une personne responsable.

* Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

* Pendant l'utilisation, évitez tout contact de la brosse de repassage avec les personnes, les animaux ou les appareils ménagers électriques. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, arrêtez le commutateur de jet de vapeur et placez la brosse de repassage sur son support pour éviter des blessures et des dommages matériels.

* Pendant l'utilisation, évitez de toucher la sortie du jet de vapeur et le conduit de vapeur de la brosse de repassage ou de tirer le cordon d'alimentation.

* Évitez de placer le conduit à vapeur au sol ou de le déformer, pour éviter des accidents résultant du bourrage de la vapeur dans le conduit lorsqu'il est comprimé.

* Évitez de tirer le conduit à vapeur avec force pour déplacer l'appareil. Vous pourriez l'endommager ou provoquer des fuites de vapeur.

* Évitez de brancher ou de débrancher le conduit à vapeur lorsque l'appareil chauffe. Faites-le une fois l'appareil refroidi, pour éviter des brûlures.

* En cas de chute de la brosse de repassage, de dommage visible ou de fuite, arrêtez de l'utiliser.

* Pour éviter des brûlures par la vapeur, après l'utilisation, coupez l'alimentation, débranchez l'appareil et lorsqu'il a refroidi, versez l'eau résiduelle, puis emballez et rangez l'appareil. Veuillez toutefois laisser sécher le mécanisme d'air de l'appareil avant de l'emballer et de le ranger. Ne débranchez jamais la fiche en tirant le câble d'alimentation.

* Utilisez un tissu doux et sec et un détergent neutre pour nettoyer la surface de l'appareil. Évitez les solvants tels que le gasoil, l'alcool, l'huile de banane, etc. Évitez toute pénétration de liquide dans l'appareil.

* Ne plongez pas l'appareil, son cordon ou la fiche d'alimentation dans de l'eau ou toute autre solution. Ne laissez pas l'appareil dans des endroits humides, exposés aux ou contenant des gaz corrosifs.

* Gardez à distance des objets inflammables ou explosifs.

* Veuillez nettoyer le tamis filtrant à intervalles réguliers pour le maintenir opérationnel. Effectuez le nettoyage ou l'entretien de l'appareil régulièrement (1 fois par mois ou après chaque consommation de 20 l d'eau). (Voir les sections suivantes pour le nettoyage et l'entretien)

* Poussez le mâ support pour déplacer la machine. Évitez de forcer le déplacement de l'appareil lorsque cela semble difficile. Vidangez l'eau avant de vérifier les roues. Coupez l'alimentation et débranchez la fiche avant de déplacer l'appareil.

* Coupez l'alimentation et débranchez la fiche avant de vidanger ou de remplir le réservoir d'eau. Évitez toute fuite d'eau. Évitez d'ouvrir ou de démonter le réservoir pendant l'utilisation.

* En cas de dommage sur les accessoires, en particulier le dispositif de protection et le cordon d'alimentation, arrêtez d'utiliser l'appareil et informez notre centre de service professionnel pour procéder aux réparations. Évitez d'effectuer par vous-mêmes les réparations.

* Avant de nettoyer ou réparer l'appareil, coupez l'alimentation, débranchez la fiche, libérez la pression à l'intérieur de l'élément chauffant du socle et laissez l'appareil refroidir.

Veuillez scrupuleusement vous conformer à ce qui suit pour votre sécurité et celle de votre entourage.

Remarques !

 Branchez la fiche d'alimentation correctement pour éviter des chocs électriques, des courts-circuits, de la fumée ou un incendie résultant de la surchauffe de la fiche.	 Utilisez une prise avec une tension nominale de 220V-240V, séparée des autres appareils électriques, autrement, la chaleur excessive peut entraîner un incendie.
 Évitez d'arroser : danger de court-circuit et de choc électrique.	 Évitez de tirer ou brancher la fiche avec des mains humides au risque d'un choc électrique.
 Évitez d'utiliser une prise cassée ou desserrée, pour éviter des chocs électriques, des courts-circuits ou un incendie.	 Tenez-vous hors de portée de l'orifice de vaporisation pour éviter des brûlures.
 N'envisagez pas de replacer, retirer ou réparer l'appareil pour éviter un incendie, un choc électrique ou d'autres blessures.	 Tenez-le hors de la portée des enfants ou des personnes incapables de l'utiliser.
 N'insérez pas d'aiguille métallique dans l'orifice de propagation ou de dégagement de la vapeur, au risque d'une blessure résultant d'un choc électrique.	 Retirez la poussière sur la fiche d'alimentation à intervalles réguliers pour éviter un incendie résultant d'une mauvaise isolation.
 Ne placez pas l'appareil dans de l'eau, dans un environnement humide ou à proximité de sources de chaleur. De même, ne placez pas le dispositif de chauffage sur des flammes nues.	 Évitez de toucher les pièces chaudes, en particulier la surface du jet de vapeur de la brosse de repassage pendant ou après l'utilisation.
 Tenez la fiche au lieu de tirer le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil.	 Utilisez le cordon d'alimentation fourni. Ne l'utilisez pour aucun autre équipement.
 Évitez de faire fonctionner l'appareil sur une surface instable ou sur des amortisseurs non thermo-réactifs au risque de blessure ou d'incendie résultant de la chute de la brosse de repassage.	 Si vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez la fiche de la prise pour éviter des chocs électriques et des lignes de fuite résultant des dommages et d'une isolation obsolète.

APERÇU DU PRODUIT

1. Brosse de repassage, 2. Crochet, 3. Support ajustable, 4. Bouton-pression, 5. Conduit à vapeur, 6. Connecteur, 7. Interrupteur, 8. Réservoir d'eau, 9. Corps de l'appareil, 10. Sortie d'eau

Accessoires du produit

Le SSI 2893 comprend le corps de l'appareil (y compris le réservoir d'eau), la brosse de repassage, le crochet, le support ajustable, le mât support

A. Brosse de repassage, B. Crochet de la brosse de repassage, C. Support, D. Mât support

Paramètres et schémas de circuits

Type de produit : SSI 2893

Puissance nominale : 1580W

Tension : 220 V - 240 V ~ 50 Hz

Pression de la vapeur : 1.0bar

Débit de la vapeur : 38 g/min (max)

Capacité du réservoir : 2700ml

Norme exécutive : EN60335-1 / EN60335-2-85

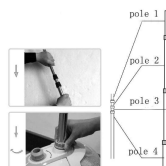
INSTALLATION DU PRODUIT

1. Déballiez l'appareil et déroulez le cordon d'alimentation.



2. Sortez le réservoir d'eau, dévissez le couvercle dans le sens antihoraire et ajoutez de l'eau. Revissez le couvercle.

3. Sortez le mât support (selon la figure), sortez le Mât 3, vissez-le dans le sens horaire dans le Mât 4, puis sortez le Mât 2, vissez-le dans le sens horaire dans le Mât 3 et enfin sortez le Mât 1, vissez-le dans le sens horaire dans le Mât 2.



4. Insérez le mât support monté dans l'orifice correspondant du corps de l'appareil. Jusqu'à ce qu'il atteigne le fond. Vis dans le sens horaire le bouton-pression de l'orifice pour fixer le mât support.

5. Insérez le support au-dessus du mât support, vissez-le à la hauteur indiquée, puis vissez le bouton-pression de fixation pour serrer (selon l'Image 1). Déployez le support et vissez le bouton-pression pour obtenir la plage indiquée (selon l'Image 2). (Choisissez la hauteur le cas échéant).

Fixation du bouton-pression



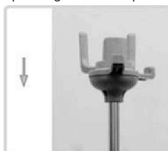
Image 1

Ajustement du bouton-pression



Image 2

6. Insérez le crochet de la brosse de repassage dans la partie supérieure du mât support et serrez-le.



7. Abaissez la hotte de l'orifice de raccordement, sortez la brosse de repassage, alignez la fiche de la brosse de repassage et insérez-la dans l'orifice correspondant du corps de l'appareil, puis serrez dans le sens horaire. Après l'utilisation, sortez la brosse de repassage et couvrez la hotte.



8. Accrochez la brosse de repassage sur son crochet.



Remarque : Le démontage se fait dans l'ordre inverse. (Placez le corps de l'appareil et tous les accessoires sur une surface sécurisée pendant l'installation et le démontage.)

FONCTIONS DU PRODUIT

Repassage :

1. Placez l'appareil monté sur une surface plane et stable. Ajustez la hauteur et déployez la portée du support le cas échéant et accrochez les vêtements. Assurez-vous qu'il y ait assez d'eau dans le réservoir d'eau et que le réservoir est à l'emplacement approprié. Branchez la fiche dans la prise, sélectionnez la vitesse qui convient. Laissez l'appareil préchauffer pendant environ 40 s, en attendant la vapeur de la brosse de repassage.



Lorsque la brosse de repassage bouge ou se déplace de part et d'autre, une perte d'eau peut apparaître sur la poignée de la brosse de repassage (Danger de brûlure).

2. Repassez depuis les principales sections des vêtements, tenez en douceur le bord inférieur pour aplatir les sections froissées et repassez les fibres ondulées à l'aide de la vapeur chaude (selon l'Image 2).



Image 2

3. Appuyez doucement le panneau métallique de la brosse de repassage sur les vêtements, déplacez la brosse de haut en bas à une vitesse permettant à la vapeur de correctement pénétrer dans les fibres pour le thermoformage.

4. Après le repassage des sections principales, repassez les sections spécifiques de haut en bas. Lorsque vous repassez le col, vous pouvez rabattre tout le col, tenir une extrémité avec la main, déplacez la brosse de repassage horizontalement et surtout prêter attention à la vapeur chaude (selon l'Image 3).

5. Lorsque vous repassez les manches, étendez-les et déplacez la brosse de repassage tout le long (selon les Images 4 et 5).



Image 4



Image 5

6. Après avoir repassé la face avant des vêtements, retournez-les pour repasser l'arrière.

Lorsque le conduit à vapeur est plié, il émet un son semblable à un couinement. Une perle d'eau peut apparaître sur les orifices de sortie de la vapeur. La quantité de vapeur peut considérablement diminuer. Levez la poignée pendant 2 à 3 secondes et tout rentrera dans l'ordre.

ENTRETIEN DU PRODUIT

1. De l'eau purifiée est recommandée pour éviter la contamination des vêtements.

Les contenus des substances minérales varient en fonction du type d'eau. De ce fait, des mesures de sédiments respectives seront observées si le dispositif de repassage est utilisé avec des eaux de qualité différente, ce qui contribue à atténuer le débit de la vapeur, le rend intermittent ou l'arrête tout simplement. De l'eau purifiée est recommandée pour éviter la contamination des vêtements.

2. Pour mieux entretenir l'appareil, nettoyez-le après un certain temps d'utilisation, de la manière suivante (nous vous suggérons d'effectuer les deux étapes au même moment) :

* Nettoyage du réservoir d'eau

→→→ Pièces associées : réservoir d'eau et filtre du réservoir

→→→ Fréquence de nettoyage : Nettoyez après 1 mois ou 20 l de consommation d'eau, laquelle période peut être prolongée ou réduite en fonction de la qualité d'eau utilisée.

→→→ Étapes de nettoyage :

1. Dévissez le couvercle du réservoir d'eau dans le sens antihoraire ;

2. Versez l'eau résiduelle du réservoir ;



Rincez le couvercle du réservoir d'eau avec de l'eau propre, ainsi que le réservoir lui-même, puis remplacez le couvercle au fond du réservoir et serrez-le dans le sens horaire.

* Utilisation de la sortie d'eau pour nettoyer l'élément chauffant

→→→ Pièces associées : élément chauffant, bouchon métallique de nettoyage

→→→ Fréquence de nettoyage : Nettoyez après 1 mois ou 20 l de consommation d'eau, laquelle période peut être prolongée ou réduite en fonction de la qualité d'eau utilisée.

→→→ Précautions : Avant le nettoyage, mettez hors tension, débranchez la fiche et laissez l'appareil refroidir.

→→→ Étapes de nettoyage :

Mettez hors tension, débranchez la fiche, démontez le mât support, la brosse de repassage et le réservoir, versez l'eau résiduelle, retournez le corps de l'appareil sur un tapis (pour éviter de le gratter), vissez dans le sens antihoraire et sortez le bouchon.



Rincez le bouchon et sortez les sédiments, puis introduisez le volume d'eau approprié dans le port de la vapeur et nettoyez le dispositif de chauffage. Après quoi, remplacez le bouchon.

3. Conservation

* Rangez l'appareil dans un environnement sec, frais et bien aéré, à l'abri des objets inflammables et explosifs.

* Gardez en toute propreté la hotte de l'orifice de raccordement et remplacez-la lorsque vous sortez la brosse de repassage après le travail, de sorte à éviter toute pénétration d'eau et de poussière.

Dépannage

DÉFAUT	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas ou le voyant de l'interrupteur ne s'allume pas	Appareil hors tension ou fusion de fusible La fiche n'est pas correctement alimentée ou branchée Branchement inapproprié de la prise L'interrupteur d'alimentation n'est pas en marche	Vérifiez et confirmez Branchez la source d'alimentation et assurez-vous que la fiche est correctement branchée Vérifiez que la prise d'alimentation est normale Mettez l'interrupteur d'alimentation en marche.
Le voyant est allumé mais aucune vapeur ne se dégage	L'eau dans le réservoir n'est pas au niveau recommandé Le réservoir d'eau n'est pas correctement installé Sérieuse déformation du conduit à vapeur L'eau ne parvient pas au dispositif de chauffage	Remplissez immédiatement le réservoir d'eau Installez correctement le réservoir d'eau Redressez le conduit à vapeur Agitez le réservoir d'eau ou remplacez le réservoir d'eau
Les accessoires de la brosse de repassage ne sont pas fixés	Poignée non alignée	Alignez et fixez le bouton-pression
Vapeur limitée, intermittente ou inexistante	L'eau dans le réservoir n'est pas au niveau recommandé Le réservoir d'eau n'est pas correctement installé Sérieuse déformation du conduit à vapeur	Remplissez immédiatement le réservoir d'eau Installez correctement le réservoir d'eau Redressez le conduit à vapeur
Volume de vapeur bas	Obstruction du tamis filtrant Obstruction du réservoir d'eau	Lavez le bouchon Lavez le tamis filtrant du réservoir d'eau
L'eau ne parvient pas au dispositif de chauffage	Obstruction de l'arrivée d'eau Le réservoir d'eau n'est pas correctement installé	Lavez l'arrivée d'eau Installez correctement le réservoir d'eau
Déformation du réservoir d'eau	Eau chaude usée	Remplacez le réservoir d'eau
Débordement du réservoir d'eau	Fissuration du réservoir d'eau Rupture de l'anneau d'étanchéité	Remplacez le réservoir d'eau Remplacez les raccords concernés

Si les problèmes ci-dessus persistent, contactez des professionnels et ne démontez pas l'appareil sans autorisation.

NEDERLANDS

SINBO SSI 2893G, SSI 2893P KLEDING STOMER GEBRUIKSHANDLEIDING

Beste gebruikers:

Dank u voor uw keuze van onze sterke kleding stomer. Lees de instructies zorgvuldig om het apparaat correct te bedienen.

[De technische parameters in de handleiding zijn onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.]
De foto's dienen enkel als referentie; maak het voorwerp de norm.

PRODUCT INTRODUCTIE:

Funcities en doel:

Dank u voor uw keuze van de Sinbo kleding stomer.

Het apparaat is een soort sterke stoom strijkmachine met bijkomende reinigingsfunctie. Het heeft een elegant, eenvoudig, economisch en veilig ontwerp, uitstekend van toepassing voor huishoudelijk gebruik, kledij, trouwjurken, gordijnen, sofa's, hotel, restaurant, etc. De machine strijkijzers zijn bijzonder geschikt voor zijde, wol, chemische vezels, katoen en gemengd textiel, strijkt ze snel, zonder schade en steriliseert en reinigt ze. Het apparaat is bovendien gebruiksvriendelijk in onderhoud en reparaties.

De machine is voorzien van talrijke nationale en internationale octroolen (inclusief een octrool voor het ontwerp, nutsmodel en uitvinding).

VOORZORGSMAATREGELEN

Beveiliging

1. Thermostaat

De thermostaat bewaart de temperatuur aan een nominale waarde door middel van de stroombediening als de tank te weinig water bevat.

2. Warme zekering

Als de thermostaat beschadigd of defect is, biedt de warme zekering van het beveiligingsmechanisme bescherming door de voeding te onderbreken naar de machine wanneer de machine een bepaalde temperatuur bereikt.

Waarschuwing:

- * U mag nooit stoom rechtstreeks naar personen of dieren richten want dit kan resulteren in brandwonden.
- * Gebruik uitsluitend verwijderbare accessolres als er geen stoom is die afgekoeld zijn om brandwonden te vermijden.
- * Voer de installatie uit in overeenstemming met de instructies. U mag het apparaat niet ontmantelen zonder toestemming.
- * De vloeistof of stoom mag niet naar apparatuur met elektrische componenten worden gericht zoals de binnenzijde van een oven.

Kennisgevingen

- * U mag de machine niet bedienen tenzij u deze handleiding grondig hebt gelezen. De machine mag enkel binnen in huis worden gebruikt.
- * De machine mag enkel worden gebruikt voor de doeleinden beschreven in deze handleiding. Elk gebruik voor andere doeleinden is verboden.
- * Het water voor de machine moet huishoudelijk drinkbaar water zijn om het textiel niet vuil te maken. Gezuiverd water wordt aanbevolen.
- * Zorg ervoor dat de werkspanning van de machine overeenstemt met uw huishoudelijke spanning en dat de machine aangesloten is op een voeding gemonteerd met 30mA kruipbeveiligingsschakelaar. U mag enkel een correct geaarde 3-polig stopcontact gebruiken met deze machine. De nominale stroom mag niet minder zijn dan 15A.
- * Rek het netsnoer volledig voor gebruik. U moet vermijden dezelfde voeding te gebruiken met andere elektrische apparaten met een hoog vermogen. Gebruik geen printplaat om brand te vermijden wanneer de printplaat overbelast wordt.
- * Voor u het apparaat begint te gebruiken, moet u alle noodzakelijke strijk- of reinigingsaccessolres bevestigen, de externe tank opvullen en daarna de voeding inschakelen.

* Rek de expansielink volledig uit om ervoor te zorgen dat de stoomslang onbelemmerd en niet gebogen is en dat de andere functies correct werken.

* De machine moet op een vlakke en stabiele locatie worden geplaatst.

* Vul geen warm water in de tank want dit kan de tank vervormen. Vul water bij voor u het apparaat bedient en controleer het waterniveau regelmatig. Voeg water toe tot het correcte volume als het lager is dan het vastgestelde waterniveau.

* Plaats de machine niet rechtstreeks onder de kraan om water bij te vullen.

* Vul geen oplossingen zoals oplosmiddelen in de tank.

* Houd netsnoeren en stoomleidingen uit de buurt van metaal of andere verwarmingselementen.

* Laat de machine niet werken zonder toezicht.

* De machine mag niet worden bediend door de volgende personen (inclusief kinderen): fysiek of mentaal mindervaliden of personen met een gebruik aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of begeleid worden door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid met betrekking tot de toepassing van de machine.

* Kinderen moeten onder toezicht staan om te vermijden dat ze zouden spelen met de machine.

* Tijdens de werking moet u de strijkborstel uit de buurt van personen, dieren of huishoudelijke elektrische apparaten houden. Als de machine niet in gebruik is, schakelt u de stoomjet schakelaar uit en plaatst u de strijkborstel op de steun om te vermijden dat de stoom personen zou kwetsen of zaken zou beschadigen.

* Tijdens de werking mag u de stoomjet uittaan en stoomleidingen van de strijkborstel niet aanraken of trekken aan de netsnoeren.

* Plaats het apparaat niet op de vloer of vervorm de stoomleiding niet want dit kan ongelukken veroorzaken doordat de stoom geblokkeerd raakt in de stoomleiding als deze samengedrukt wordt.

* Trek nooit hard aan de stoomleiding om de machine te verplaatsen, zo niet kan de stoomleiding worden beschadigd of kan stoom lekken.

* Trek de stoomleiding niet uit of voer ze niet in als de machine nog warm is maar enkel wanneer de machine afgekoeld is om brandwonden te vermijden.

* Als de strijkborstel valt, zichtbaar beschadigd is of lekt, moet u het gebruik stopzetten.

* Om brandwonden door de stoom te vermijden, moet u het apparaat uitschakelen na gebruik, de stekker verwijderen, en, als de machine afgekoeld is, het water weggieten en daarna de machine opnieuw verpakken en opbergen. Laat de machine echter eerst drogen in de lucht voor u ze verpakt en opbergt. Trek niet aan het netsnoer maar eerder bij de stekker.

* Gebruik een droge, zachte doek en neutraal oplosmiddel om de machine te reinigen en gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, banaanolie, etc. Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen kunnen binnendringen in de machine.

U mag het netsnoer of de stekker niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen. Bewaar de machine niet in vochtige locaties of blootgesteld aan corrosieve gassen.

* Houd de machine uit de buurt van ontvlambare of explosieve objecten.

* Reinig de filterzeef regelmatig om ze in goede staat te houden. De machine moet af en toe worden gereinigd of onderhouden (elke maand of na verbruik van 20L water). [Zie de onderstaande secties voor reiniging en onderhoud]

* Duw de steunpaal om de machine te verplaatsen. Verplaats de machine niet met te veel kracht wanneer het moeilijk is ze te verplaatsen. Dreneer het water voor u de wieltjes controleert. Schakel de voeding uit en trek aan de stekker voor u de machine verplaatst.

* Schakel de voeding uit en trek aan de stekker voor u water weggiet of toevoegt in de tank. Vermijd waterlekken. Open of verwijder de tank niet wanneer in gebruik.

* Als u schade opmerkt op de accessoires, in het bijzonder de beveiliging en het netsnoer moet u de machine stopzetten en ons professioneel personeel van het servicecentrum inlichten voor reparatie. U mag het apparaat nooit zelf proberen repareren.

* Voor de reiniging of reparatie van de machine schakelt u de voeding uit, verwijdert u de stekker en laat u de druk ontsnappen uit het verwarmingselement van de basis en laat u de machine afkoelen.

Respecteer de volgende kennisgevingen voor uw eigen veiligheid en die van anderen.

Kennisgevingen

 Voer de stekker volledig in om elektrische schokken, een open circuit, kortsluiting, rook en vlammen te vermijden veroorzaakt door het oververhitten van de stekker.	 Gebruik het stopcontact met de nominale spanning van 220-240V afzonderlijk van andere elektrische apparaten. Zo niet kan er brand ontstaan door de hitte.
 Vermijd water: gevaar van kortsluitingen en elektrische schokken.	 Hanteer de stekker niet met natte handen om elektrische schokken te vermijden.
 Gebruik geen stuk of los stopcontact om elektrische schokken, kortsluitingen en vlammen te vermijden.	 Blijf uit de buurt van de stoomopening om brandwonden te vermijden.
 Probeer het product niet te verwijderen of te repareren om brand, elektrische schokken of andere letsels te vermijden.	 Houd het apparaat uit de buurt van kinderen of anderen die het niet kunnen bedienen.
 Voer geen metalen naald in de warmteverspreiding opening of tussenruimte om letsels door elektrische schokken te vermijden.	 Verwijder regelmatig het stof van de stekker zo niet kan brand ontstaan door een zwakke isolatie.
 Plaats het product niet in water of een vochtige omgeving of in de buurt van andere warmtebronnen en plaats de interne ketel niet op een naakte vlam.	 Raak de hete oppervlakken niet aan, in het bijzonder de stoomjet of strijkborstel tijdens of na de bewerking.
 Houd de stekker vast en trek niet aan het netsnoer.	 Gebruik enkel het geleverde netsnoer en gebruik het niet met andere apparaten.
 U mag het apparaat niet bedienen op een onstabiel platform of kussens die geen warmte kunnen ontvangen om letsels of brandwonden te vermijden veroorzaakt door een vallend strijkijzer.	 Indien niet in gebruik, moet u de stekker uit het stopcontact verwijderen om elektrische schokken, kruipen en brand te vermijden veroorzaakt door schade en slijtage van de isolatie.

PRODUCT WEERGAVE

1. Strijkborstel, 2. Haak, 3. Instelbare kapstok, 4. Klem sluiten, 5. Stoomleiding, 6. Connector, 7. Schakelaar, 8. Waterreservoir, 9. Machine, 10. Wateruitlaat

Product accessoires

Het product SSI 2893 bestaat uit de machine (inclusief de watertank), de strijkborstel, haak voor de strijkborstel, instelbare kapstok, steunpaal.

A. Strijkborstel, B. Haak voor strijkborstel, C. Kapstok, D. Steunpaal

Parameters en schakeldiagrammen

Producttype: SSI 2893

Nominaal vermogen: 1580W

Spanning: 220V-240V-50Hz

Stoomdruk: 1,0 bar

Stoomdebiet: 38g/min (max)

Tank capaciteit: 2700ml

Uitvoerende norm: EN60335-1/ EN60335-2-85

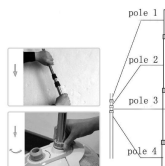
PRODUCT INSTALLATIE

1. Verwijder de machine uit de verpakking en rek het



2. Verwijder de watertank, schroef het deksel van de watertank los en voeg water toe. Schroef het deksel daarna opnieuw aan.

3. Verwijder de steunpaal (zoals weergegeven in foto), trek paal 3 uit en schroef hem met wijzerzin in paal 4. Trek daarna paal 2 los en schroef hem in wijzerzin in paal 3. Trek als laatste paal 1 uit en schroef hem in wijzerzin in paal 2.



4. Voer de gemonteerde steunpaal in de opening op de machine helemaal tot op de bodem. Schroef de klem met wijzerzin vast van de opening om de steunpaal te ondersteunen.

5. Voer de kapstok bovenin de steunpaal, schroef hem op de vastgestelde hoogte en schroef de bevestigingsklem dicht om hem te bevestigen (zoals weergegeven in Foto 1). Spreid de kapstok en schroef de aanpasklem dicht om het gewenste bereik in te stellen (zoals weergegeven in Foto 2). (Kies de gewenste hoogte).

Bevestigingsklem
gesloten



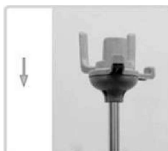
Foto 1



Foto 2

Aanpassingsklem
gesloten

6. Voer de hoek van de strijkborstel bovenin de steunpaal en draai hem aan.



7. Til de kap van de verbindingsoening, verwijder de strijkborstel, lijn de stekker van de strijkborstel uit en voeg hem in de overeenstemmende openingen op de machine en draai hem aan in wijzerzin. Na gebruik trekt u de strijkborstel uit en dekt u de kap af.



8. Hang de strijkborstel op aan de haak.



Opmerking: De demontage gebeurt in de omgekeerde volgorde. (Plaats de machine en alle accessoires op een veilige plaats tijdens de installatie en demontage.)

PRODUCTBEDIENING

Strijken:

1. Plaats de machine gemonteerd op een vlakke en stabiele ondergrond. Pas de hoogte aan en het bereik van de kapstok zoals vereist en hang de kleren aan de kapstok. Zorg ervoor dat er voldoende water aanwezig is in de watertank en dat de tank correct aangebracht is. Voer de stekker in het stopcontact en selecteer de correcte versnelling. Laat de machine gedurende ca. 40 seconden voorverwarmen en wacht op stoom uit de strijkborstel.



Wanneer u de strijkborstel schudt of van links naar rechts beweegt, kunnen waterdruppels verschijnen op het handvat van de strijkborstel (Gevaar van brandwonden).

2. Strijk van het hoofddeel van de kleding, houd de onderste zoom met de hand om het gekreukelde deel vlak en strijk de gekreukte vezels met de hete stoom (zoals weergegeven in Foto 2).



Foto 3

3. Druk het metalen paneel van de strijkborstel zacht op de kledij, verplaats de borstel op en neer aan een snelheid zodat de stoom correct in de vezels dringt voor een warme vormgeving.

4. Na het strijken van het hoofddeel kunt u de andere onderdelen op en neer strijken. Wanneer u de kraag strijkt, kunt u de map naar achter vouwen, houd een uiteinde van de kraag beet met de hand, verplaats de strijkborstel horizontaal. Pas op voor de hete stoom (zoals weergegeven in Foto 3).

5. Wanneer u de mouwen strijkt, moet u de mouwen recht trekken en de strijkborstel langs de mouwen verplaatsen (zoals weergegeven in Foto 4 en 5).



Foto 4

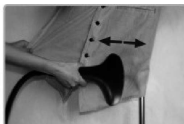


Foto 5

6. Na het strijken van de voorzijde van de kledij draait u de kledij om om de achterzijde te strijken.

Wanneer de stoomleiding buigt, geeft het een kirschend geluid weer. Er kunnen waterdruppels verschijnen op de stoomopeningen en de hoeveelheid stoom zal aanzienlijk verminderen. Til het handvat 2-3 seconden en alles komt in orde.

ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

1. Gezuiverd water wordt aanbevolen om te vermijden dat de textiel vervuult.

De inhoud van minerale stoffen verschilt in uiteenlopende soorten water. Er zal dus een zekere afzetting aanwezig zijn in respectieve hoeveelheden als de strijkmachine wordt toegepast op water van uiteenlopende kwaliteit. Hierdoor vermindert de stoom, stroomt met tussenpozen of de stroom kan zelfs stoppen. Gezuiverd water wordt aanbevolen om te vermijden dat de textiel vervuult wordt.

2. Voor een beter onderhoud van de machine moet deze, na een bepaalde periode van gebruik, worden gereinigd en onderhoud volgens de onderstaande procedure, waarbij we aanraden beide stappen gelijktijdig uit te voeren:

* Het waterreservoir schoonmaken

→→→ Verwante onderdelen: watertank en tankfilter

→→→ Reinigingsfrequentie: Reinig elke maand of na 20L verbruikt. Deze periode kan worden verlengd of ingekort naargelang de kwaliteit van het water.

→→→ Reinigingsstappen:

1. Schroef het deksel van de watertank tegen wijzerzin los;

2. Giet het resterende water uit de tank;



Spoel het deksel van de watertank en de watertank met zuiver water. Breng daarna het deksel opnieuw aan in de bodem van de tank en draai het met wijzerzin vast.

* Gebruik de wateruitlaat om het verwarmingselement te reinigen

→→→ Verwante onderdelen: verwarmingselement, metalen reinigingsstop

→→→ Reinigingsfrequentie: Reinig elke maand of na 20L verbruikt. Deze periode kan worden verlengd of ingekort naargelang de kwaliteit van het water.

→→→ Voorzorgsmaatregelen: Voor u de machine reinigt, moet u de voeding uitschakelen, de stekker verwijderen uit het stopcontact en de machine laten afkoelen.

→→→ Reinigingsstappen:

Schakel de voeding, verwijder de stekker uit het stopcontact, verwijder de steunpaal, de strijkijzer borstel en tank, giet de waterresten weg, draai de machine om op het tapijt (om krassen aan de machine te voorkomen), schroef de reinigingsdop tegen wijzerzin los en verwijder hem.



Spoel de reinigingstop, verwijder de resten uit de stop. Giet daarna geschikt water in de stoompoort en reinig de ketel. Breng daarna de reinigingsstop opnieuw aan.

3. Bewaring

* Bewaar de machine in een droge, koele en goed geventileerde plaats en uit de buurt van ontvlambare en explosieve voorwerpen.

* Verwijder de kap van de verbindingsopening en plaats ze terug wanneer u de strijkijzer borstel verwijdert aan het einde van de werkzaamheden om te voorkomen dat water en stof in de opening zou binnendringen.

HERSTEL VAN DEFECTEN

DEFECT	OORZAAK	OPLOSSING
De machine werkt niet of de indicatorlamp van de schakelaar is niet opgelicht	Uitschakelen of fusie van zekering Het stopcontact is niet aangesloten of de stekker is incorrect ingevoerd Ongunstige verbinding met het stopcontact De stroomschakelaar is niet ingeschakeld	Controleer en bevestig Voer het netsnoer in het stopcontact en zorg ervoor dat de stekker volledig ingevoerd is. Controleer of het stopcontact al of niet normaal is Schakel de stroomschakelaar in
De indicatorlamp is ingeschakeld maar er is geen stoom	Het water in de watertank bereikt het ontworpen waterniveau niet De watertank is niet correct aangebracht Grote bochten in de stoomleiding Er stroomt geen water in de ketel	Vul onmiddellijk water bij Installeer de watertank in de correcte positie Leg de stoomleiding recht Schud de watertank of vervang de watertank
De accessoires van de strijkijzerborstel zijn niet bevestigd	Handvat niet uitgelijnd	Lijn de sluiting opnieuw en bevestig ze
Minder, onderbroken of geen stoom	Het water in de watertank bereikt het ontworpen waterniveau niet De watertank is niet correct aangebracht Grote bochten in de stoomleiding	Vul onmiddellijk water bij Installeer de watertank in de correcte positie Leg de stoomleiding recht
Minder stoomvolume	Blokkering van de filterzeef Blokkering van de watertank	Was de stop onderaan Was de filterzeef van de watertank
Er stroomt geen water in de ketel	Blokkering van de waterinlaat De watertank is niet correct aangebracht	Was de waterinlaat Installeer de watertank in de correcte positie
Waterreservoir vervormd	Gebruikt warm water	De watertank opvullen
Overstroming van de watertank	Barsten van de watertank Afdichtingsring gebroken	De watertank vervangen Vervang de relevante fittings

Als de bovenstaande problemen niet opgelost worden, moet u professionals aanspreken. U mag de machine niet ontmantelen zonder goedkeuring.

DEUTSCH

SINBO SSI 2893G, SSI 2893P DAMPFBÜGELGERÄT

BEDIENUNGSANLEITUNG

Liebe Kunden,

Wir freuen uns sehr, dass Sie sich für unser Dampfbügelgerät entschieden haben. Bitte lesen Sie sich Bedienungsanleitung aufmerksam durch, damit Sie das Gerät sachgemäß benutzen können.

[Die technischen Angaben in diesem Handbuch können ohne Ankündigung geändert werden.]

Die Abbildung dient nur der Veranschaulichung und kann von Ihrem Modell abweichen.

ÜBERBLICKSDARSTELLUNG

Funktionen und Verwendungszweck:

Wir freuen uns sehr, dass Sie sich für das Sinbo Dampfbügelgerät entschieden haben.

Das Gerät ist ein leistungsstarker Bügelautomat, der über eine Zusatzausstattung für Reinigungszwecke verfügt. Es ist elegant im Design, einfach, sparsam und sicher in der Bedienung. Dabei eignet es sich insbesondere für Haushaltstextilien, Vorhänge, Hochzeitskleider, Vorhänge, Sofa, Textilien für den Gebrauch in Hotels, Restaurants usw. Mit dem Bügelautomat lassen speziell Seide, Wollstoffe, Kunstfasern, Baumwolle und Mischgewebe schonend glätten und auch sterilisieren bzw. reinigen. Zudem ist Wartung und Reparatur unkompliziert durchzuführen.

Das Gerät verfügt über verschiedene nationale und internationale Patente (einschließlich des Designpatents, der Gebrauchsmustereintragung sowie des Erfindungspatents).

VORSICHTSMAßNAHMEN

Sicherheit und Arbeitsschutz

1. Thermostat

Das Thermostat hält mit Hilfe der Stromregelung die Temperatur konstant in der eingestellten Höhe, unabhängig vom Füllstand des Wassertanks.

2. Schmelzsicherung

In Fall einer Beschädigung bzw. des Ausfalls des Thermostats gewährleistet die Schmelzsicherung ausreichenden Schutz, indem sie die Stromzufuhr unterbricht, sobald eine bestimmte Temperatur überschritten wird.

Warnung:

- * Richten Sie den Dampf niemals auf Personen oder Tiere, da andernfalls Verbrühungsgefahr besteht.
- * Befestigen Sie die abnehmbaren Zubehörteile nur dann an, wenn kein Dampf ausgestoßen wird und das Gerät ausreichend abgekühlt ist. Das gilt auch für deren Abnahme.
- * Führen Sie die Montage gemäß der Bedienungsanleitung durch. Bauen Sie das Gerät nicht eigenständig auseinander.
- * Flüssigkeit oder Dampf dürfen niemals auf Ausrüstungen oder Anlagen mit elektrischen Komponenten, wie z.B. Elektroherde, gerichtet werden.

Hinweise

- * Verwenden Sie das Gerät erst, nachdem Sie die Bedienungsanleitung gründlich gelesen haben. Das Gerät darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden.
- * Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Verwendungszweck eingesetzt werden. Die Nutzung für andere Zwecke ist untersagt.
- * Zum Betrieb des Gewässers sollte trinkbares Leitungswasser verwendet werden, um eine Verunreinigung der Textilien zu vermeiden. Die Verwendung von gefiltertem Wasser wird empfohlen.
- * Stellen Sie sicher, dass die Betriebsspannung des Geräts der in Ihres häuslichen Stromnetzes entspricht und das Gerät bei Anschluss an die Stromzufuhr mit einem 30 mA Kriechspannungsschutzschalter gesichert wird. Der Anschluss darf ausschließlich über eine 3-polige, sicher geerdete Steckdose erfolgen. Der Nennstrom muss mindestens 15 A betragen.
- * Ziehen Sie das Netzkabel vor der Verwendung vollständig lang. Vermeiden Sie es, das Gerät an die gleiche Stromquelle zusammen mit anderen Elektrogeräten, die einen hohen Stromverbrauch haben, anzuschließen. Verwenden Sie keiner Verteilersteckdosen oder Verlängerungskabel, um Brände aufgrund von Leistungsüberlastungen zu vermeiden.
- * Bringen Sie vor der Inbetriebnahme alle notwendigen Bügelaufsätze bzw. das Reinigungszubehör an, füllen Sie den Wassertank, und schalten Sie dann das Gerät ein.
- * Ziehen Sie das Expansionsglied lang, um sicherzustellen, dass der Dampfschlauch ungehindert und nicht

verdreht läuft, und das Gerät vollständig funktionstüchtig ist.

- * Das Gerät muss auf einer flachen und stabilen Unterlage aufgestellt werden.

- * Füllen Sie niemals heißes Wasser in den Tank, da sich dieser dadurch verformen könnte. Füllen Sie vor der Inbetriebnahme Wasser ein, und kontrollieren Sie den Füllstand regelmäßig. Füllen Sie ausreichend Wasser nach, sobald der Füllstand unter den vorgesehenen Wert fällt.

- * Stellen Sie das Gerät zum Nachfüllen niemals direkt unter den Wasserhahn.

- * Füllen Sie niemals andere Flüssigkeiten als reines Wasser in den Tank.

- * Halten Sie das Stromkabel und die Dampfrohre von Metallteilen und anderen wärmeführenden Elementen fern.

- * Lassen Sie das laufende Gerät niemals unbeaufsichtigt.

- * Das Gerät darf nicht von folgenden Personen (Kinder eingeschlossen) bedient werden: Personen mit eingeschränkten körperlichen, kognitiven und mentalen Fähigkeiten bzw. mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen, sofern sie nicht von für ihre Sicherheit bei der Bedienung des Geräts verantwortlichen Personen beaufsichtigt oder angeleitet werden.

- * Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

- * Während des Betriebs halten Sie die Bügelbürste niemals in die Richtung von Personen, Tieren und elektrischen Haushaltsgeräten. Wenn das Gerät nicht verwendet wird, schalten Sie die Dampfdüse aus, und legen Sie die Bügelbürste in Halterung, um zu verhindern, dass der Dampf Personen verletzt oder Sachschäden verursacht.

- * Berühren Sie bei laufendem Betrieb niemals die Dampf Düse oder die Dampfzuleitung der Bügelbürste, und ziehen Sie keinesfalls am Netzkabel.

- * Legen Sie Dampfzuleitung niemals auf den Boden, und achten Sie darauf diese zu verformen. Andernfalls kann sich der Dampf in der zusammengedrückten Zuleitung stauen und so Unfälle verursachen.

- * Zerren Sie nicht an der Dampfzuleitung, und bewegen Sie auch nicht das Gerät, da andernfalls die Dampfzuleitung beschädigt werden und Dampf austreten könnte.

- * Ziehen Sie nicht den Stecker der Dampfzuleitung, wenn das Gerät noch heiß ist, sondern erst wenn das Gerät abgekühlt war, um Verbrühungen zu vermeiden.

- * Wenn die Bügelbürste herunterfallen, sichtbaren Schäden aufweisen oder lecken sollte, dürfen Sie diese nicht weiter verwenden.

- * Um Verbrühungen zu verhindern, schalten Sie nach der Benutzung die Stromzufuhr ab, ziehen Sie den Netzstecker, und lassen Sie, nachdem das Gerät abgekühlt ist, das verbleibende Wasser ab. Bauen Sie das Gerät dann ab und verwahren es. Lassen Sie jedoch das Gerät erst vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie es zur Aufbewahrung wegpacken. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Netzstecker zu trennen.

- * Nutzen Sie ein trockenes, weiches Tuch und ein neutrales Reinigungsmittel, um die Geräteoberfläche zu reinigen. Verwenden Sie keinesfalls Benzin, Alkohol, Mineralöl oder andere Lösungsmittel, die in das Gerät eindringen könnten.

- * Weichen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder anderen Lösungen ein. Stellen Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit auf, oder an solchen, wo sie korrosiven Gasen ausgesetzt sind.

- * Halten Sie das Gerät von brennbaren oder explosiven Objekten fern.

- * Bitte reinigen Sie das Filtersieb in regelmäßigen Abständen, damit es funktionsbereit bleibt. Das Gerät muss regelmäßig gereinigt bzw. gewartet werden [pro Monat werden ca. 20 L Wasser verbraucht]. (Siehe auch den folgenden Abschnitt zur Reinigung und Wartung)

- * Drücken Sie die Stützstange, um das Gerät zu bewegen. Bewegen Sie das Gerät nicht mit Gewalt, wenn es festzustecken scheint. Lassen Sie das Wasser ab, bevor Sie die Räder überprüfen. Schalten Sie die Stromzufuhr aus und ziehen Sie den Stecker heraus, bevor Sie die Maschine bewegen.

- * Schalten Sie die Stromzufuhr aus und ziehen Sie den Stecker heraus, bevor Sie den Wassertank ablassen bzw. füllen. Verhindern Sie das Auslaufen von Wasser. Öffnen Sie den Tank weder während der Benutzung noch nehmen Sie diesen dabei ab.

- * Wenn Sie Schäden am Zubehör, insbesondere an der Schutzvorrichtung und am Netzkabel feststellen sollten, beenden Sie den Einsatz des Geräts und nehmen Sie Kontakt mit dem zuständigen Kundendienst auf, damit dieser eine Reparatur veranlassen kann. Sie dürfen nicht nach eigenem Ermessen reparieren.

- * Bevor Sie das Gerät säubern oder reparieren, schalten Sie die Stromzufuhr aus, ziehen Sie den Netzstecker, lassen Sie den Druck im Heizelement der Gerätebasis ab und die Maschine abkühlen. Halten Sie zu Ihrer Sicherheit sowie die anderer Personen die folgenden Schritte ein.

Hinweise

 Ziehen Sie den Netzstecker vollständig, um Stromschläge, offene Schaltungen, Kurzschlüsse, Rauchenentwicklung oder durch die Überhitzung verursachte Flammenbildung zu verhindern.	 Verwenden Sie nur Steckdosen mit einer Nennspannung von 220-240V, die von anderen Elektrogeräten getrennt ist, da sich andernfalls durch die Wärme Brände entwickeln könnten.
 Keinen Kontakt mit Wasser: Gefahr von Kurzschlüssen und Stromschlägen.	 Berühren und handhaben Sie den Stecker zum Schutz gegen Stromschläge niemals mit feuchten Händen.
 Verwenden Sie keine beschädigte oder lose sitzende Steckdose, um Stromschläge, Kurzschlüsse oder Flammenbildung zu vermeiden.	 Halten Sie sich zur Vermeidung von Verbrennungen vom Dampfaustritt fern.
 Versuchen Sie nicht das Gerät neu auszurüsten, Teile davon zu entfernen oder es allein zu reparieren. Andernfalls kann es Bränden, Stromschlägen oder anderen Verletzungen kommen.	 Halten Sie es von Kindern und nicht zu dessen Bedienung befähigten Personen fern.
 Stecken keine Metallnadeln in die Wärmeableitung- und Lüftungslöcher, da andernfalls Stromschlag- und Verletzungsgefahr besteht.	 Entfernen Sie Staub und Schmutz regelmäßig vom Stecker, da andernfalls Unfälle aufgrund schlechter Isolierung möglich sind.
 Legen Sie das Gerät nicht ins Wasser, bzw. stellen Sie es nicht in einer feuchten Umgebung oder in der Nähe zu anderen Hitzequellen auf, und bringen Sie den internen Boiler niemals mit offenen Flammen in Berührung.	 Berühren Sie nicht die heißen Teile, insbesondere nicht die Oberfläche der Dampfdüse an der Bügelbürste während oder unmittelbar nach der Benutzung.
 Fassen Sie zum Ziehen aus der Steckdose immer direkt den Stecker statt des Netzkabels an.	 Verwenden Sie zur Stromversorgung stets immer nur das zum Gerät gehörende Netzkabel und keine andere Ausrüstung.
 Bedienen Sie das Gerät nicht auf instabiler oder hitzeempfindlicher Unterlagen (z.B. auf einem Kissen), um durch das Herunterfallen der Bügelbürste verursachte Verletzungen oder Brände zu vermeiden.	 Wenn nicht in Benutzung ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um durch Schäden und Alterung der Isolierung verursachte Stromschläge, Kriechstrom und Brände zu vermeiden.

PRODUKTANSICHT

1. Bügelbürste, 2. Haken, 3. Einstellbarer Halter, 4. Schnellverschluss, 5. Dampfzuleitung, 6. Anschluss
7. Schalter, 8. Wassertank, 9. Gerätekörper, 10. Wasserablass

Produktzubehör

Das Gerät SSI 2893 besteht aus dem Gerätekörper (einschließlich Wassertank), der Bügelbürste, dem Haken der Bügelbürste, dem einstellbaren Halter, der Stützstange.

A. Bügelbürste, B. Haken für die Bügelbürste, C. Halter, D. Stützstange

Technische Daten und Schaltpläne

Produkttyp: SSI 2893

Leistung: 1580W

Spannung: 220V-240V~50Hz

Dampfdruck: 1,0 bar

Dampffluss: 38g/min (max.)

Wassertankkapazität: 2700ml

Ausführungsstandard: EN60335-1/ EN60335-2-85

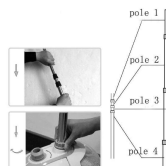
PRODUKTINGSTALLATION

1. Packen Sie das Gerät aus, und ziehen Sie das Netzkabel lang.



2. Nehmen Sie den Wassertank heraus, drehen Sie dessen Deckel gegen den Uhrzeigersinn, und füllen Sie dann Wasser ein. Schrauben Sie den Deckel wieder zu.

3. Nehmen Sie die Stützstange heraus (wie in der Abbildung gezeigt), ziehen Sie Stange 3 heraus, schrauben Sie diese im Uhrzeigersinn in Stange 4, anschließend ziehen Sie Stange 2 heraus, schrauben Sie diese im Uhrzeigersinn in Stange 3, nehmen Sie als Letztes Stange 1 heraus, schrauben Sie diese im Uhrzeigersinn in Stange 2.



4. Stecken Sie die zusammengebaute Stützstange in das Loch am Gerätekörper, bis es den Boden erreicht. Schrauben Sie im Uhrzeigersinn den Schnellverschluss des Lochs, um die die Stützstange zu befestigen.

5. Stecken Sie den Halter in das obere Ende der Stützstange, schrauben Sie diese in die vorgesehene Höhe, und schrauben Sie dann den Schnellverschluss darunter zur Befestigung fest (wie in Abbildung 1 gezeigt). Spreizen Sie den Halter, und schrauben Sie den einstellbaren Schnellverschluss darunter, bis er die gewünschte Breite erreicht (wie in Abbildung 2 gezeigt). (Wählen Sie die Höhe, wie erforderlich).

Den
Schnellverschluss
feststellen



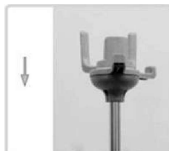
Abbildung 1



Abbildung 2

Den Schnellverschluss
anpassen

6. Stecken Sie den Haken für die Bügelbürste in das obere Ende der Stützstange, und ziehen Sie diesen fest.



7. Heben Sie die Haube der Anschlussöffnung herunter, nehmen Sie die Bügelbürste heraus, richten Sie den Stecker der Bügelbürste aus, und stecken Sie diesen in die entsprechende Anschlussöffnung am Gerätekörper, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest. Ziehen Sie nach der Benutzung die Bügelbürste heraus und setzen Sie die Haube wieder auf.



8. Hängen Sie die Bügelbürste an den vorgesehenen Haken.



Hinweis: Der Abbau erfolgt in der umgekehrten Reihenfolge. (Legen Sie den Gerätekörper und alle Zubehörteile während Installation und Abbau an einen sicheren Ort.)

Produktbedienung

Bügeln:

1. Stellen Sie das zusammengebaute Gerät auf eine flache und stabile, ebenerdige Unterlage. Stellen Sie gewünschte Höhe und Spreizung ein, und hängen Sie die Kleidungsstücke darauf. Achten Sie darauf, dass ausreichend Wasser im Wassertank und dieser ordnungsgemäß befestigt ist. Verbinden Sie den Netzstecker mit der Steckdose, wählen Sie die passende Stufe aus. Lassen Sie das Gerät 40 Sekunden vorwärmen, und warten Sie, bis Dampf aus der Bürste austritt.



Wenn Bügelbürste zittert oder hin- und herwackelt, können sich Wassertropfen am Griff der Bügelbürste absetzen (Verbrühungsgefahr).

2. Bügeln Sie zuerst die großen Flächen eines Kleidungsstücks, halten Sie dabei den unteren Saum vorsichtig, um Knitterstellen zu glätten und die gekräuselten Fasern mit Hilfe des heißen Dampfs auszubügeln (wie in Abbildung 2 gezeigt).



Abbildung 3

3. Drücken Sie die Metallleiste der Bügelbürste gegen das Kleidungsstück, bewegen Sie die Bürste mit so einer Geschwindigkeit hoch und runter, dass der Dampf in angemessener Weise in die Fasern eindringen und diese glätten kann.

4. Nach dem Bügeln der großen Flächen, fahren Sie mit den kleineren Teilen fort. Wenn Sie den Kragen bügeln, falten Sie diesen am besten zurück, halten ein Ende mit der Hand und bewegen die Bügelbürste in waagerechter Richtung (wie in Abbildung 3 gezeigt). Vermeiden Sie dabei jeden Kontakt mit dem heißen Dampf.

5. Zum Bügeln der Ärmel ziehen Sie diese gerade, und bewegen Bügelbürste an ihnen entlang (wie in Abbildungen 4 und 5 gezeigt).



Abbildung 4

Abbildung 5

6. Nach dem Bügeln der Vorderseite drehen Sie die Kleidungsstücke zum Bügeln der Rückseite herum.

Wenn das Dampfrohr abknickt, ertönt ein gurgelndes Geräusch. An den Dampfaustrittsöffnungen erscheinen Wassertropfen und die Dampfmenge reduziert sich erheblich. Heben Sie den Griff in diesem Fall für 2-3 Sekunden. Damit sollte sich das Problem lösen.

GERÄTEWARTUNG

1. Die Verwendung von gefiltertem Wasser wird empfohlen, um eine Verunreinigung der Textilien zu vermeiden. Die Menge an im Wasser gelösten Mineralstoffen ist von Ort zu Ort unterschiedlich. Diese lagern sich dementsprechend im jeweiligen Umfang in den wasserführenden Bereichen des Bügelautomaten ab und reduzieren so mit der Zeit den Dampfdruck, bis dieser zeitweise oder sogar vollständig stoppt. Die Verwendung von gefiltertem Wasser wird empfohlen, um eine Verunreinigung der Textilien zu vermeiden.

2. Zur Wahrung der Funktionsfähigkeit des Geräts empfehlen wir folgende periodische Reinigungs- und Wartungsmaßnahmen, die idealerweise zusammen erfolgen sollten:

* Reinigung des Wassertanks

→→→ Betroffene Teile: Wassertank und Tankfilter

→→→ Reinigungsfrequenz: Reinigung einmal monatlich oder nachdem 20 Liter Wasser verbraucht wurden, wobei der Zeitraum zwischen zwei Reinigungen je nach Wasserqualität länger oder kürzer sein kann.

→→→ Reinigungsschritte:

1. Drehen Sie den Wassertankdeckel gegen den Uhrzeigersinn heraus;

2. Gießen Sie das restliche Wasser aus dem Tank ab.



Spülen Sie den Tankdeckel sowie den Wassertank selber mit klarem Wasser ab. Setzen Sie anschließend den Deckel wieder ein und drehen ihn im Uhrzeigersinn.

* Reinigung Sie das Heizelement mit Hilfe des Wasserablasses.

→→→ Betroffene Teile: Heizelement, Reinigungsstopfen aus Metall

→→→ Reinigungsfrequenz: Reinigung einmal monatlich oder nachdem 20 Liter Wasser verbraucht wurden, wobei der Zeitraum zwischen zwei Reinigungen je nach Wasserqualität länger oder kürzer sein kann.

→→→ Vorsichtsmaßnahmen: * Schalten Sie vor der Reinigung die Stromzufuhr aus, ziehen Sie den Netzstecker, und lassen Sie die Maschine abkühlen.

→→→ Reinigungsschritte:

Schalten Sie die Stromzufuhr aus, ziehen Sie den Stopfen hervor, nehmen Sie die Stützstange, Bügelbürste und den Tank herunter, gießen Sie das verbleibende Wasser ab, drehen Sie den Gerätekörper auf dem Boden herum (um ein Zerkratzen des Geräts zu vermeiden) schrauben Sie den Reinigungsstopfen gegen den Uhrzeigersinn und, nehmen Sie ihn heraus.



Spülen Sie den Reinigungsstopfen und entfernen Sie Kalkablagerungen. Gießen Sie dann die notwendige Wassermenge in den Dampfanschluss, und reinigen Sie den Boiler. Befestigen Sie anschließend den Reinigungsstopfen wieder an Ort und Stelle.

3. Aufbewahrung

* Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und gut belüfteten Ort und fern von brennbaren oder explosiven Objekten auf.

* Bewahren Sie die Haube der Anschlussöffnung sicher auf und setzen Sie diese wieder ein, wenn Sie nach dem Ende der Arbeit die Bügelbürste wieder abgenommen haben, um zu verhindern, dass Wasser und Staub in das Gerät eindringen können.

STÖRUNGSBEHEBUNG

STÖRUNG	URSACHE	LÖSUNG
Gerät schaltet sich nicht ein, bzw. die Betriebsanzeige des Schalters leuchtet nicht.	Abschaltung oder Schmelzen der Sicherung Die Steckdose stromführend bzw. der Stecker richtig verbunden ist Ungeeignete Steckdose Der Netzschalter ist nicht eingeschaltet	Überprüfen Sie zur Sicherheit, ob: Sorgen Sie für Stromzufuhr, und achten Sie darauf, dass der Stecker ordnungsgemäß verbunden ist Prüfen Sie, ob die Steckdose den notwendigen Anforderungen entspricht. Schalten Sie den Netzschalter ein.
Die Betriebsanzeige leuchtet, ohne dass es Dampf gibt.	Das Wasser im Wassertank liegt unter dem vorgeschriebenen Füllstand. Der Wassertank ist nicht richtig eingesetzt Starke Behinderung der Dampfzuleitung Wasser fließt nicht in den Boiler	Füllen Sie ausreichend Wasser nach Installieren Sie den Wassertank in der korrekten Position Ziehen Sie die Dampfzuleitung gerade Schütteln Sie den Wassertank, oder tauschen Sie diesen aus
Die Zubehöerteile der Bügelbürste sind nicht fest angebracht	Falsch ausgerichteter Griff	Richten Sie diesen neu aus, und ziehen Sie den Schnellverschluss fest
Weniger, unterbrochener oder versiegender Dampffluss	Das Wasser im Wassertank liegt unter dem vorgeschriebenen Füllstand. Der Wassertank ist nicht richtig eingesetzt Starke Behinderung der Dampfzuleitung	Füllen Sie ausreichend Wasser nach Installieren Sie den Wassertank in der korrekten Position Ziehen Sie die Dampfzuleitung gerade
Verringertes Dampfvolumen	Verstopfung des Filtersiebs Verstopfung des Wassertanks	Waschen Sie den Reinigungsstopfen am Boden Waschen Sie das Filtersieb des Wassertanks
Wasser fließt nicht in den Boiler	Verstopfung des Wassertanks Der Wassertank ist nicht richtig eingesetzt	Waschen Sie die Wasserzufuhr aus Installieren Sie den Wassertank in der korrekten Position
Verformung des Wassertanks	Heißwasser wurde verwendet	Tauschen Sie den Wassertank aus
Überlaufen des Wassertanks	Rissbildung im Wassertank Brechen des Dichtungsringes	Tauschen Sie den Wassertank aus Tauschen Sie entsprechenden Beschläge aus

Sollte sich das Probleme dadurch nicht lösen lassen, wenden Sie sich an einen Fachmann. Bauen Sie das Gerät nicht eigenmächtig auseinander.

ESPAÑOL

VAPORIZADOR PARA ROPA SINBO SSI 2893G, SSI 2893P

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Estimados Usuarios:

Gracias por elegir nuestro Vaporizador para ropa. Lea atentamente las instrucciones con el fin de utilizar el equipo correctamente.

(Los parámetros técnicos del manual están sujetos a cambios, sin previo aviso.)

Las imágenes son solo para referencia; por favor haga el objeto como el estándar.

INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO

Características y Propósito:

Gracias por elegir el Vaporizador para ropa Sinbo.

El dispositivo es un tipo de máquina para planchado fuerte con vapor con función de limpieza como un suplemento. Es elegante en diseño, simple, económico y seguro, especialmente aplicable para el hogar, prendas de vestir, vestidos de novia, cortinas, sofá, hoteles, restaurantes, etc. La máquina plancha especialmente bien la seda pura, telas de lana, fibras químicas, textiles de algodón y mezclas, las aplana rápidamente sin daño y también las esteriliza y las limpia. Sin embargo, solo pide un fácil mantenimiento y reparación.

La máquina cuenta con varias patentes nacionales e internacionales [incluyendo la patente de diseño, modelo de utilidad y patentes de invención].

PRECAUCIONES

Protección segura

1. Termostato

El termostato mantendrá la temperatura a un valor nominal por medio de la corriente de control cuando el tanque esté sin agua.

2. Fusible caliente

En caso de que el termostato se dañe o falle, el fusible de calor protege al dispositivo al cortar el suministro eléctrico del cuerpo de la máquina cuando la máquina alcanza una determinada temperatura.

Advertencia:

- * No expulse el vapor directamente hacia personas o animales, o podrían producirse escaldaduras.
- * Utilice solo los accesorios desmontables cuando no haya vapor y se hayan enfriado para evitar escaldaduras.
- * Realice la instalación de acuerdo con las instrucciones. No desmonte sin autorización.
- * El líquido o vapor de agua no debe ser dirigido hacia equipos que contienen componentes eléctricos, tales como el interior de los hornos.

Avisos

- * No opere la máquina a menos que lea este manual en su totalidad. La máquina solo se puede utilizar en interiores.
- * El equipo solo puede ser utilizado para los fines descritos en este manual. El uso para otros fines está prohibido.
- * El agua de la máquina deberá ser agua potable doméstica para evitar la contaminación de los textiles. Se recomienda usar agua purificada.
- * Asegúrese de que el voltaje de funcionamiento de la máquina esté de acuerdo con la tensión de alimentación interna y la máquina esté conectada a la fuente de alimentación montada con un interruptor de protección de fuga de 30mA. Solo se debe usar una firme conexión a tierra con toma de 3 polos para la máquina. La corriente nominal no deberá ser inferior a 15A.
- * Extienda completamente los cables de alimentación antes de su uso. Evite compartir la misma fuente de alimentación con otros aparatos eléctricos de alta potencia. No utilice la placa de cableado con el fin de evitar incendios que surgen de la placa de cableado sobrecargado.
- * Antes de la operación, conecte todos los accesorios necesarios para el planchado o limpieza, llene el tanque externo por completo y vuelva a encender el interruptor de alimentación.
- * Extienda completamente los cables de extensión para asegurar que la manguera de vapor no tenga obstáculos ni torsión y que otras funciones trabajen bien.

- * La máquina debe ponerse en un lugar plano y estable.
 - * No llene con agua caliente el tanque, o el tanque se deformará. Llenar de agua antes de la operación y observe el nivel de agua de vez en cuando. Añada agua hasta el volumen adecuado en caso de que se encuentre por debajo del nivel de agua diseñado.
 - * No coloque directamente la máquina bajo la llave de agua para llenar de agua.
 - * No llene con soluciones como detergente en el depósito.
 - * Mantenga los cables de alimentación y tubos de vapor lejos de metales u otros elementos de calefacción.
 - * No deje la máquina funcionando sin atención.
 - * La máquina no debe ser operada por estas personas (incluyendo niños): las personas con discapacidades físicas, táctiles o mentales o aquellos que carecen de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o guiados por alguien que sea responsable de su seguridad con respecto a la aplicación de la máquina.
 - * Los niños deben ser vigilados para impedir que jueguen con la máquina.
 - * Durante el funcionamiento, mantenga el cepillo alejado de las personas, animales o electrodomésticos.
 - Quando la máquina no esté en uso, apague el interruptor de chorro de vapor y ponga el cepillo de la plancha en el soporte para evitar que el vapor dañe a la gente o cosas.
 - * Durante la operación, no toque la salida del chorro de vapor y el conducto de vapor del cepillo ni arrastre los cables de alimentación.
 - * No ponga en el piso ni distorsione el conducto de vapor, o podrían ocurrir accidentes por el vapor atascado en el conducto de vapor cuando se comprime.
 - * No arrastre el conducto de vapor por la fuerza ni mueva la máquina, o el conducto de vapor podría dañarse o el vapor podría escaparse.
 - * No conecte ni extraiga el enchufe en el conducto de vapor cuando la máquina está caliente, sino solo cuando la máquina se enfríe, para evitar la escaldadura.
 - * Si el cepillo de planchado cae, tiene daños visibles o tiene una fuga, deje de usarlo.
 - * Para evitar la escaldadura por vapor, después de la operación, apague la fuente de alimentación, tire del enchufe y, cuando la máquina se enfríe, vierta el agua remanente, y luego haga que la máquina sea embalada y almacenada. Sin embargo, deje que el aire de la máquina se seque antes de embalar y almacenar. No desconecte el enchufe jalando el cable de alimentación.
 - * Utilice un paño seco y suave y un detergente neutro para limpiar la superficie de la máquina y no utilice disolventes como gasolina, alcohol, aceite de plátano, etc. Evite que los líquidos penetren en la máquina.
 - * No moje la máquina, el cable o el enchufe en agua u otras soluciones. No guarde la máquina en lugares que estén húmedos, expuestos o con gases corrosivos.
 - * Mantenga la máquina alejada de objetos inflamables o explosivos.
 - * Limpie el tamiz en el filtro a intervalos regulares para mantenerlo disponible. La máquina deberá limpiarse o recibir mantenimiento de vez en cuando (cada 1 mes o cuando se consuman 20L de agua). [Consulte las siguientes secciones para la limpieza y mantenimiento]
 - * Empuje el poste de soporte para mover la máquina. No mueva la máquina por la fuerza cuando sea difícil de mover. Descargue el agua antes de revisar las ruedas. Apague la fuente de alimentación y desconecte el enchufe antes de mover la máquina.
 - * Apague la fuente de alimentación y desconecte el enchufe antes de descargar el agua de llenado o agua en el depósito. Evite fugas de agua. No abra ni quite el tanque en uso.
 - * Si encuentra algún daño en los accesorios especialmente la protección de seguridad y el cable de energía, deje de utilizar la máquina e informe a nuestro personal profesional del centro de servicio para su reparación. No repare por usted mismo.
 - * Antes de limpiar o reparar la máquina, apague la fuente de alimentación, tire del enchufe, libere la presión en el interior del elemento de calefacción de la base y deje que la máquina se enfríe.
- Cumpla con lo siguiente para la seguridad de usted y los demás.

Avisos

 Conecte el cable de alimentación en el fondo para evitar una descarga eléctrica, así como en un circuito abierto, cortocircuito, humo y llamas causadas por el exceso de calor del enchufe.	 Utilice el conector con tensión nominal de 220-240V por separado de otros aparatos eléctricos, de lo contrario, el fuego se puede producir debido al calor.
 No derrame agua por encima: peligro de corto circuito y una descarga eléctrica.	 No tire ni conecte el enchufe con las manos mojadas previendo una descarga eléctrica.
 No utilice un conector roto o suelto previendo una descarga eléctrica, cortocircuito y llamas.	 Manténgase lejos del agujero de vapor para evitar quemaduras.
 No intente volver a colocar, quitar o reparar el producto previendo incendios, descargas eléctricas u otras lesiones.	 Manténgalo alejado de los niños u otras personas que no pueden operarlo.
 No inserte la aguja de metal en el agujero o el hueco de disipación de calor en relación con el daño causado por una descarga eléctrica.	 Retire el polvo en el enchufe de alimentación a intervalos regulares, de lo contrario, un accidente de fuego puede ocurrir debido a un mal aislamiento.
 No coloque el producto en agua o en un ambiente húmedo o cerca de otras fuentes de calor, y no ponga la caldera interna en el fuego directo.	 No toque la parte caliente, especialmente la superficie de chorro de vapor del cepillo de planchado durante o después de la operación.
 Sujete el enchufe en lugar de tirar el cable de alimentación para sacar el enchufe de alimentación.	 No utilice el cable de alimentación anexo que no podrá ser utilizado para otros equipos.
 No opere en una superficie inestable o con cojines que no puedan resistir el calor causando lesiones o incendios por caída del cepillo de planchado.	 Si no está en uso, tire de la clavija de alimentación de la toma para evitar descargas eléctricas, líneas de fuga y fuego por daños y el envejecimiento del aislamiento.

VISTA DEL PRODUCTO

1. Cepillo para planchar, 2. Gancho, 3. Colgador ajustable, 4. Cierre por presión, 5. Conducto de vapor, 6. Conector, 7. Interruptor, 8. Tanque de agua, 9. Cuerpo de la máquina, 10. Salida de agua,

Accesorios del producto

El producto SSI 2893 consiste en el cuerpo de la máquina (incluyendo el tanque de agua), cepillo de planchado, gancho para el cepillo de planchado, colgador ajustable, poste de soporte.

A. Cepillo para planchar, B. Gancho para el cepillo de planchado, C. Colgador, D. Poste de soporte

Parámetros y diagramas de circuito

Tipo de producto: SSI 2893

Potencia nominal: 1580W

Voltaje: 220V-240V-50Hz

Presión del vapor: 1.0bar

Flujo de vapor: 38g/min (max)

Capacidad del tanque: 2700ml

Estándar ejecutivo: EN60335-1/ EN60335-2-85

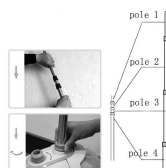
INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

1. Desembale el equipo y extienda el cable de alimentación.



2. Saque el tanque de agua, desenrosque hacia la izquierda la tapa del depósito de agua, añada agua. Luego enrosque la tapa.

3. Saque el poste de soporte, (como se muestra en la imagen), saque el Poste 3, atorníllelo hacia la derecha en el Poste 4, luego saque el Poste 2, atorníllelo hacia la derecha en el Poste 3, finalmente saque el Poste 1, atorníllelo hacia la derecha en el Poste 2.



4. Inserte el poste de soporte ensamblado en el agujero en el cuerpo de la máquina hasta que alcance la parte inferior. Tornillo hacia la derecha el cierre por presión del agujero para fijar el poste de soporte.

5. Inserte el gancho en la parte superior del poste de soporte, atorníllelo a la altura diseñada y luego atornille la fijación de complemento estrecha debajo para fijarlo (como se muestra en la Imagen 1). Corra la percha y el tornillo de ajuste del complemento cierre debajo de ella para llegar a un rango diseñado (como se muestra en la Imagen 2). (Elija la altura que requiere).

Fijación del
Cierre por presión



Imagen 1

Ajuste del Cierre por
presión



Imagen 2

6. Inserte el gancho para el cepillo de planchado en la parte superior del poste de soporte y apriételo.



7. Levante la capucha del agujero de conexión, saque el cepillo de planchar, alinee el enchufe del cepillo de planchar con este e insértelo en el agujero correspondiente en el cuerpo de la máquina, y apriete hacia la derecha. Después de usar, saque el cepillo de planchado y cubra la capucha.



8. Cuelgue el cepillo de planchar en el gancho para ello.



Nota: El desmontaje se encuentra en un orden inverso. (Ponga el cuerpo de la máquina y todos los accesorios en un lugar seguro durante la instalación y desmontaje.)

OPERACIONES DE PRODUCTO

Planchado:

1. Coloque la máquina montada en el piso plano y estable. Ajuste la altura y extienda el rango de la percha como se requiera y cuelgue la ropa en esta. Asegúrese de que haya suficiente agua en el depósito de agua y que el tanque se encuentre adecuadamente ubicado. Conecte el enchufe en la toma de corriente, seleccione el equipo adecuado. Deje que máquina precaliente durante unos 40 seg, a la espera de que salga el vapor del cepillo de planchar.



Cuando el cepillo de planchar se agita o mueve de lado a lado, gotas de agua pueden aparecer en el mango del cepillo de planchar (Peligro de quemaduras).

2. Planche la parte principal de la ropa, sostenga el borde inferior con la mano suavemente para hacer que la parte arrugada se aplane y planche las fibras onduladas por el vapor caliente (como se muestra en la Imagen 2).



Imagen 3

3. Presione suavemente el panel de metal del cepillo de planchar en la ropa, mueva el cepillo hacia arriba y hacia abajo a una velocidad tal que el vapor penetre en las fibras apropiadamente para conformado en caliente.

4. Después de planchar la parte principal, planche las partes específicas de arriba a abajo. Al planchar el cuello, debe doblar toda la parte trasera del cuello, sujete un extremo del cuello con la mano, mueva el cepillo de planchado horizontalmente y, al hacerlo, tenga cuidado con el vapor caliente (como se muestra en la Imagen 3).

5. Al planchar las mangas, tire de las mangas en línea recta y mueva el cepillo de planchar a lo largo de las mangas (como se muestra en la Imagen 4 y 5).



Imagen 4

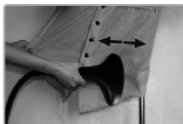


Imagen 5

6. Después de planchar la parte delantera de la ropa, gire la ropa para planchar la espalda.

Al doblar el tubo de vapor, se emiten sonidos de gorgoritos. Gotas de agua pueden aparecer en los orificios de vapor y la cantidad de vapor disminuirá significativamente. Levante el asa durante 2-3 segundos en este caso, todo va a estar bien.

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

1. Se recomienda agua purificada con el fin de evitar la contaminación de los textiles.

El contenido de sustancias minerales se diferencia en diversos tipos de agua, por lo que habrá sedimentos a extensiones respectivas si la máquina de planchar se usa con agua de diferentes calidades, que hacen que el flujo de vapor disminuya, o incluso se detenga intermitentemente. Se recomienda agua purificada con el fin de evitar la contaminación de los textiles.

2. Para un mejor mantenimiento de la máquina, cuando se utiliza durante un período determinado, puede ser limpiada o mantenida según se indica, para lo que le sugerimos que tome ambas medidas juntas:

*** Limpieza del depósito de agua**

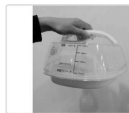
→→→ Piezas relacionadas: tanque de agua y filtro del tanque

→→→ Frecuencia de limpieza: Limpie cada 1 mes o cuando se consuman 20L de agua, tal período puede prolongarse o acortarse según la calidad real del agua.

→→→ Pasos de limpieza:

1. Desenrosque hacia la izquierda la tapa del tanque de agua;

2. Vierta el agua remanente fuera del tanque;



Enjuague con agua limpia la tapa del depósito de agua, así como el depósito de agua, después de lo cual, ponga la tapa en la parte inferior del tanque y apriete hacia la derecha.

* Use la salida de agua para limpiar el elemento de calefacción

→→→ Partes relacionadas: elemento calefactor, tapón de limpieza de metal

→→→ Frecuencia de limpieza: Limpie cada 1 mes o cuando se consuman 20L de agua, tal período puede prolongarse o acortarse según la calidad real del agua.

→→→ Precauciones: Antes de limpiar, apague la fuente de alimentación, desconecte el enchufe y deje enfriar la máquina.

→→→ Pasos de limpieza:

Apague la fuente de alimentación, tire del enchufe, quite el poste de soporte, el cepillo de planchar y el tanque, vierta el agua remanente, voltee el cuerpo de la máquina en la alfombra (para evitar rayar la máquina), desenrosque hacia la izquierda el tapón de limpieza y quítelo.



Enjuague el tapón de limpieza, y saque los sedimentos fuera del tapón, entonces introduzca el agua adecuada en el puerto de vapor, limpie la caldera. Después de lo cual, ponga el tapón de limpieza de regreso.

3. Almacenamiento

* Mantenga la máquina en un lugar seco, fresco y ventilado y lejos de objetos inflamables y explosivos.

* Mantenga correctamente la capucha del agujero de conexión y póngalo de nuevo al sacar el cepillo de planchar después de que el trabajo está hecho, con el fin de evitar que el agua y el polvo entren en el orificio de conexión.

RECUPERACIÓN FALLIDA

FALLA	CAUSA	SOLUCIÓN
La máquina no funciona o la luz indicadora del interruptor no se enciende	Apagado o fusión de fusible El enchufe no está conectado o no está conectado correctamente Conexión desfavorable de la toma El interruptor de alimentación no está encendido	Revisar y confirmar Conéctelo a la fuente de alimentación y asegúrese de que el enchufe esté enchufado hasta el fondo Compruebe si la toma de corriente es normal o no Encienda el interruptor de alimentación
El indicador luminoso está encendido pero no hay vapor	El agua en el tanque de agua no alcanza el nivel de agua diseñado El depósito de agua no está instalado en la posición Inflexión severa del conducto de vapor El agua no fluye en la caldera	Rellene el agua rápidamente Instale el tanque de agua en su lugar Enderece el conducto de vapor Sacuda el tanque de agua o vuelva a colocar el tanque de agua
Los accesorios del cepillo de planchado no se sujetan	El agarre no está bien alineado	Vuelva a alinear y fijar el cierre de presión
Vapor aminorado o discontinuo, o sin vapor	El agua en el tanque de agua no alcanza el nivel de agua diseñado El depósito de agua no está instalado en la posición Inflexión severa del conducto de vapor	Rellene el agua rápidamente Instale el tanque de agua en su lugar Enderece el conducto de vapor
Menos volumen de vapor	Obstrucción del filtro por tamiz Bloqueo del tanque de agua	Lave el tapón de limpieza en la parte inferior Lave el tamiz del filtro del tanque de agua
El agua no fluye en la caldera	Bloqueo de la entrada de agua El depósito de agua no está instalado en la posición	Lave la toma de agua Instale el tanque de agua en su lugar
Deformación del depósito de agua	Agua caliente usada	Reemplace el tanque de agua
Desbordamiento del tanque de agua	Agrietamiento del tanque de agua Rotura del anillo de sello	Reemplace el tanque de agua Reemplace los accesorios correspondientes

Si los problemas anteriores todavía no están resueltos, informe a los profesionales y no desmonte la máquina sin autorización.

Русский

ОТПАРИВАТЕЛЬ ДЛЯ ОДЕЖДЫ SINBO SSI 2893G, SSI 2893P

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уважаемые покупатели,

Благодарим Вас за то, что выбрали наш отпариватель. Внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации, чтобы правильно эксплуатировать изделие.

(Технические параметры, приведенные в руководстве, могут быть изменены без предварительного уведомления.)

Изображения приведены только в справочных целях; они являются стандартными.

Описание изделия

Функции и назначение:

Благодарим Вас за то, что выбрали отпариватель Sinbo.

Это устройство является мощным гладильным аппаратом с дополнительной функцией очистки. Простой в эксплуатации, компактный и стильный прибор особенно подходит для использования в домашнем хозяйстве, он может использоваться для одежды, свадебного платья, штор, дивана, в отелях, ресторанах и т.д. и позволит разгладить изделия из шелка, шерстяные ткани, деликатные ткани, синтетические ткани, химические волокна и изделия из хлопка, не повредив их, а также простерилизовать и очистить их. При этом требуется минимальное обслуживание и ремонт.

Аппарат изготовлен в соответствии с несколькими национальными и международными патентами (в том числе, патент на конструкцию, патент на полезную модель и патент на изобретение).

Меры предосторожности

Защита безопасности

1. Термостат

Термостат позволяет сохранить номинальное значение температуры с помощью тока управления, когда в резервуаре нет воды.

2. Плавкий предохранитель

Если термостат будет поврежден или станет неисправным, сработает плавкий предохранитель защитного устройства, который отключит электропитание при достижении определенной температуры прибора.

Предупреждение:

* Не направляйте поток пара на людей или животных, поскольку это может стать

причиной ожогов.

* Во избежание ожогов используйте съемные аксессуары, только когда они остыли и подача пара завершена.

* Собирайте устройство в соответствии с инструкцией. Не разбирайте его самостоятельно.

* Не направляйте пар или жидкость на приборы, содержащие электрические компоненты (например, на кухонную плиту).

Примечания

Не приступайте к использованию устройства, если Вы не ознакомились детально с данным руководством. Это изделие может использоваться только в помещении.

* Устройство может быть использовано исключительно в целях, описанных в данном руководстве. Применение устройства в других целях категорически запрещено.

* Используйте в работе устройства только питьевую воду, чтобы не загрязнять ткань. Рекомендовано использовать очищенную воду.

* Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электросети. Прибор должен подключаться к источнику питания с защитным выключателем 300 мА. Должна использоваться только трехштырьковая заземленная розетка. Номинальный ток должен составлять не менее 15 А.

* Хорошо расправляйте шнур питания перед началом использования. Не рекомендовано подключать устройство к одному источнику питания одновременно с другими устройствами. Не подключайте устройство к электросети через удлинитель, чтобы избежать возгорания.

* Перед тем как приступить к использованию отпаривателя, установите все необходимые комплектующие для глажения и чистки, наполните резервуар для воды, и только потом включайте устройство.

- * Приступая к использованию устройства, убедитесь, что паровой шланг не согнут.
- * Устройство следует устанавливать на ровную устойчивую поверхность.
- * Не заливайте в резервуар горячую воду, т.к. это может привести к его деформации. Заливайте воду перед началом эксплуатации устройства и периодически проверяйте ее уровень. Доливайте воду, если её уровень становится ниже необходимого.
- * Заливая воду, не подставляйте устройство непосредственно под кран.
- * Не заливайте в ёмкость какие-либо растворы, например, с чистящим средством.
- * Следите за тем, чтобы шнур питания или паровой шланг не соприкасались с металлическими предметами или с нагревательными приборами.
- * Не оставляйте прибор включенным без присмотра.
- * Это устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными физическими, психическими и умственными способностями, а также людьми, не обладающими необходимым опытом и умениями, если только они не были ознакомлены с правилами использования устройства лицами, ответственными за их безопасность.
- * Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- * Во время эксплуатации прибора не направляйте щётку-отпариватель на людей, животных или домашнюю технику. Когда устройство не используется, выключите его и установите щётку-отпариватель на подставку.
- Во время эксплуатации устройства не прикасайтесь к каналам подачи пара и к паропроводу щетки-отпаривателя, не тяните за шнур питания.
- * Не кладите паровой шланг на пол и не перекручивайте его, т.к. это может привести к скоплению пара в шланге и его поломке.
- * Не тяните за паровой шланг, чтобы передвинуть устройство, т.к. это может привести к его повреждению и утечке пара.
- * Не извлекайте и не подключайте паровой шлангу, когда прибор еще горячий, это необходимо делать после того, как он остынет, чтобы избежать ожогов.
- * Если щетка-отпариватель повреждена или происходит утечка пара, не используйте ее.
- * Во избежание ожогов после окончания эксплуатации устройства выключайте его, отключайте от электросети, а когда устройство остынет, слейте оставшуюся воду и запакуйте его. Не тяните за шнур питания, чтобы отключить устройство.
- * Для чистки поверхности устройства используйте мягкую сухую ткань и нейтральные моющие средства. Не используйте растворители, такие как бензин, спирт, амлацетат и т.п. Избегайте проникновения жидкостей в устройство.
- * Не погружайте устройство, шнур или штепсель в воду или другие жидкости. Не храните устройство во влажных помещениях и в местах, где устройство может поддаваться воздействию коррозионных газов.
- * Держите устройство вдали от легковоспламеняющихся или взрывоопасных предметов.
- * Регулярно очищайте фильтр устройства. Рекомендуется проводить очистку устройства каждый месяц или после использования каждые 20 литров воды. (См. соответствующие разделы по очистке и обслуживанию)
- * Перемещайте устройство, держась за его ручку. Если устройство трудно передвинуть, не применяйте силу, чтобы сдвинуть его с места. Сливайте воду, прежде чем приступить к проверке колесиков. Перед передвижением устройства выключите его и отсоедините от электросети.
- * Перед тем как слить или набрать воду в резервуар, выключите устройство и отсоедините его от электросети. Будьте аккуратны, чтобы вода не переливалась из резервуара. Не открывайте резервуар и не снимайте его во время эксплуатации устройства.
- * При обнаружении каких-либо повреждений комплектации устройства, особенно системы безопасности или шнура питания, прекратите использование устройства и обратитесь в сервисный центр или к квалифицированному специалисту. Не пытайтесь чинить устройство самостоятельно.
- * Перед тем как приступить к чистке или ремонту устройства, выключите его и отсоедините от электросети, сбросьте давление в нагревательном элементе и дайте устройству остыть.

Соблюдайте данные инструкции для обеспечения своей безопасности и безопасности других.

Примечания

 Вставляйте штепсельную вилку в розетку до конца, чтобы предотвратить удар током, разрыв цепи, короткое замыкание или возгорание, вызванное перегревом вилки.	 Используйте розетки с напряжением 220-240В. Подключайте отдельно от других устройств, чтобы избежать возгорания в результате перегрева.
 Избегайте попадания на устройство воды, так как это может привести к короткому замыканию или удару током.	 Не вставляйте и не вынимайте штепсельную вилку из розетки мокрыми руками, чтобы не получить удар током.
 Не подключайте устройство к поврежденной розетке, чтобы избежать удара током, короткого замыкания или возгорания.	 Не подходите близко к каналу подачи пара, чтобы не получить ожог.
 Не пытайтесь самостоятельно производить ремонт устройства или разбирать его, так как это может привести к удару током, возгоранию или получению травм.	 Храните устройство в месте, недоступном для детей.
 Не вставляйте металлическую иглу в канал отвода тепла, чтобы не получить удар током.	 Периодически очищайте штепсельную вилку от пыли, чтобы избежать возгорания.
 Не погружайте устройство в воду, не держите его во влажном помещении рядом с нагревательными приборами. Не ставьте внутренний бойлер на открытый огонь.	 Не касайтесь горячих поверхностей устройства во время или после окончания его эксплуатации.
 Отсоединяя устройство от электросети, держитесь за штепсельную вилку, не тяните за шнур питания.	 Используйте только прилагаемый шнур питания, который не предназначен для других устройств.
 Не устанавливайте устройство на нестабильной или мягкой поверхности, чтобы избежать травм или возгорания в результате падения щетки-отпаривателя.	 Если устройство не используется, отсоединяйте его от электросети, чтобы избежать удара током и возгорания в результате старения изоляции.

Вид прибора

1. Щетка-отпариватель, 2. Крюк, 3. Регулируемая вешалка (держатель), 4. Фиксатор, 5. Паровой шланг, 6. Соединитель, 7. Выключатель, 8. Резервуар для воды, 9. Корпус прибора, 10. Отверстие для слива воды

Аксессуары

Отпариватель SSI 2893 состоит из корпуса (включая резервуар для воды), щетки отпаривателя, крюка для щетки-отпаривателя, регулируемой вешалки, поддерживающей штанги.

A. Щетка-отпариватель, **B.** Крюк для крепления щетки-отпаривателя, **C.** Вешалка, **D.** Поддерживающая штанга

Параметры и схемы проводки

Тип изделия: SSI 2893

Номинальная мощность: 1580 Вт

Напряжение: 220-240В ~50 Гц

Давление пара: 1,0 бар

Паропроизводительность: 38 г/мин (макс.)

Вместимость резервуара 2700 мл

Стандарты: EN60335-1/ EN60335-2-85

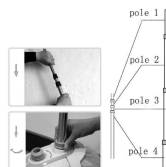
Сборка прибора

1. Распакуйте прибор, достаньте его из коробки.



2. Извлеките резервуар для воды, отвинтите против часовой стрелки крышку резервуара, добавив воды. Затем привинтите крышку.

3. Соберите штангу (как показано на рисунке), извлеките Сектор 3, закрутите его по часовой стрелке в Сектор 4, затем извлеките Сектор 2, закрутите его по часовой стрелке в сектор 3, затем достаньте сектор 1, закрутите его по часовой стрелке в сектор 2.



4. Вставьте собранную поддерживающую штангу в отверстие на корпусе прибора до упора. Закрутите по часовой стрелке фиксатор для отверстия по часовой стрелке, чтобы закрепить подставку.

5. Установите вешалку сверху на подставке, отрегулируйте ее по высоте, а затем закрутите фиксатор под ней, чтобы закрепить ее, как показано на Рисунке 1. Расправьте плечики вешалки и закрутите фиксатор, как показано на Рисунке 2. (Выберите требуемую высоту).

Закрепление фиксатора



Режимы 1



Режимы 2

Регулировка фиксатора

6. Закрепите крюк для щетки-отпаривателя сверху на подставке.



7. Снимите колпачок разъема для шланга, установите щетку-отпариватель, вставьте ее в соответствующее отверстие корпуса прибора и закрутите по часовой стрелке. После окончания эксплуатации устройства снимите щетку-отпариватель и закройте разъем колпачком.



8. Повесьте щетку-отпариватель на крюк.



Примечание: Разборка осуществляется в обратном порядке. (Во время сборки и разборки размещайте корпус прибора и все аксессуары в надежном месте.)

Эксплуатация изделия

Глажение:

1. Поставьте собранное устройство на ровную и устойчивую поверхность. Отрегулируйте высоту и ширину вешалки и повесьте на нее одежду. Налейте в резервуар чистую воду и убедитесь, что он установлен должным образом. Подключите устройство к электросети, установите нужную мощность пара с помощью поворотного переключателя. Дайте устройству нагреться, это займет около 40 секунд, тогда из щетки пойдет пар.



Если щетку-отпариватель трясти или двигать из стороны в сторону, на ней могут появляться капли воды. Будьте аккуратны, чтобы не получить ожог.

2. Начинайте глажение с основных частей одежды. Во время глажения одежды придерживайте ее за края, разравнивая складки и разглаживая их горячим паром (см. Рисунок 2).



Рисунок 3

3. Слегка прижмите металлическую панель щетки-отпаривателя к одежде и двигайте щетку вверх и вниз с такой скоростью, чтобы пар проникал в волокна.

4. После завершения глажения основной части, приступите к обработке отдельных частей сверху вниз. Во время глажения воротника Вы можете загнуть его назад, взяв рукой один его край и двигать щетку горизонтально. Будьте аккуратны, чтобы не обжечься горячим паром (см. Рисунок 3).

5. Во время глажения рукавов, немного потяните за рукав, чтобы разровнять его, и водите щеткой вдоль рукавов (см. Рисунок 4 и 5).



Рисунок 4

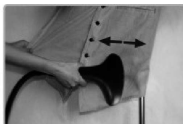


Рисунок 5

6. Прогладив одежду спереди, переверните ее и прогладьте с другой стороны.

Когда паровой шланг изогнут, слышен характерный звук. При этом на отверстиях для пара могут виднеться пузырьки воды, и объем пара существенно снизится. Поднимите ручку на 2-3 секунды, чтобы устранить проблему.

Обслуживание изделия

1. Заливайте в резервуар только чистую воду, чтобы не загрязнять ткань.

Содержание минеральных веществ в разной воде отличается. Поэтому в результате использования воды разного качества могут оставаться осадки, что приведет к уменьшению объема подаваемого пара или даже к прекращению его подачи. Заливайте в резервуар только чистую воду, чтобы не загрязнять ткань.

2. Для лучшего функционирования устройства после его длительной эксплуатации следует чистить его следующим образом:

*** Очистка резервуара для воды**

>>> Детали: резервуар для воды и фильтр резервуара

>>> Частота очистки: Очистку следует производить каждый месяц или после использования 20 л воды, этот период может быть дольше или короче в зависимости от качества используемой воды.

>>> Действия, выполняемые во время очистки:

1. Открутите против часовой стрелки крышку резервуара для воды;
2. Слейте оставшуюся воду из резервуара;



Прополощите резервуар и крышку в чистой воде, а затем установите крышку обратно на резервуар и поверните по часовой стрелке.

*** Для очистки нагревательного элемента используйте отверстие для слива воды**

>>> Детали: нагревательный элемент, металлическая пробка для очистки канала

>>> Частота очистки: Очистку следует производить каждый месяц или после использования 20 л воды, этот период может быть дольше или короче в зависимости от качества используемой воды.

>>> Меры предосторожности: Перед тем как приступить к чистке, выключите устройство, отсоедините его от электросети и дайте ему остыть.

>>> Действия, выполняемые во время очистки:

Выключите устройство, извлеките вилку из розетки, снимите поддерживающую штангу, щетку-отпариватель и резервуар, слейте оставшуюся воду, переверните корпус машины на ковер (чтобы не поцарапать прибор), вывинтите против часовой стрелки пробку для очистки и извлеките ее.



Прополощите пробку для очистки и удалите с нее осадочные отложения. Затем залейте в отверстие для пара соответствующую воду и очистите водонагреватель. После этого установите пробку для очистки обратно.

3. Хранение

Храните устройство в сухом, прохладном, хорошо вентилируемом месте, вдали от легковоспламеняющихся и взрывоопасных предметов.

* После окончания использования устройства снимайте щетку-отпариватель и устанавливайте обратно колпачок разъема для шланга, чтобы предотвратить попадание в него воды и пыли.

Устранение неполадок

Неисправность	Причина	Решение
Устройство не работает или индикатор питания не горит.	Отключено питание или сгорел предохранитель.	Проверьте и устраните проблему.
	Вилка не включена или не вставлена в розетку должным образом.	Включите прибор в розетку и убедитесь, что вилка вставлена должным образом.
	Розетка не подключена к сети питания	Убедитесь, что розетка исправна
	Не нажат выключатель питания	Нажмите на выключатель питания.
Световой индикатор горит, но пара нет.	В резервуаре для воды количество воды недостаточное.	Залейте воду до нужного уровня.
	Резервуар для воды не установлен должным образом.	Установите резервуар для воды должным образом
	Паровой шланг сильно перегнут	Распрямите паровой шланг
	В водонагреватель не поступает вода	Встряхните резервуар для воды или замените его
Аксессуары щетки-отпаривателя не зафиксированы	Не выровнена рукоятка	Выравняйте и закрепите фиксатор
Количество генерируемого пара меньше, пар поступает прерывисто или отсутствует	В резервуаре для воды количество воды недостаточное.	Залейте воду до нужного уровня.
	Резервуар для воды не установлен должным образом.	Установите резервуар для воды должным образом
	Паровой шланг сильно перегнут	Распрямите паровой шланг
Меньшее количество пара	Забито ситечко фильтра	Промойте пробку для очистки в нижней части
	Забит резервуар для воды	Промойте ситечко фильтра резервуара для воды
В водонагреватель не поступает вода	Забит водоприемник	Промойте водоприемник
	Резервуар для воды не установлен должным образом.	Установите резервуар для воды должным образом
Деформация резервуара для воды	Использовалась горячая вода	Замените резервуар для воды.
Утечка из резервуара для воды	Трещина в резервуаре для воды	Замените резервуар для воды.
	Повреждение уплотнительного кольца	Замените соответствующие приспособления

Если перечисленные проблемы так и не были решены, обратитесь в сервисный центр или к квалифицированному специалисту. Не пытайтесь производить ремонт устройства самостоятельно!

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

№: 1-2893G, 2893P-
04122015

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торгующей организации _____

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-800-333-17-74, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo-russia.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____

(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

Изготовитель: «Деима Электромеханик Урюнлер Иншаат Спор Малземелери Ималят Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети» Харамидзаре Мевкии, Джихангир Мах. Поверджин, Джад., № 4, Аеджылар, Стамбул, Турция.

Страна производитель: Китай

Импортер в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «Хаскел»
105187, г. Москва, ул. Щербаковская 53, корп. 15, РФ
ИНН 7719269331 ОКПО 771901001

Українська

ПАРОВА ПРАСКА SINBO SSI 2893G, SSI 2893P

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Шановний клієнт,

Ми вдячні за вибір нашої потужної парової праски. Уважно прочитайте інструкції, щоб використовувати прилад належним чином.

(Технічні параметри у цьому посібнику можуть бути змінені без попередження.)

Зображення наведені лише для довідки – зверніть увагу на сам прилад.

Опис виробу

Функції та призначення:

Ми вдячні за вибір парової праски SINBO.

Цей прилад є потужною машиною для парового прасування з додатковою функцією чищення. Він має елегантний дизайн, є простим, економічним і безпечним, спеціально розроблений для побутових задач, одягу, весільних суконь, гардин, диванів, готелів, ресторанів тощо. Машина особливо добре прасує чистий шовк, вовну, синтетичні тканини, бавовну та змішаний текстиль, швидко вирівнює одяг без пошкоджень, а також стерилізує та очищує його. Технічне обслуговування та ремонт приладу дуже прості.

Прилад отримав кілька національних та міжнародних патентів (патентований дизайн, право на промисловий зразок та патент на винахід включно).

Запобіжні заходи

Система захисту

1. Термостат

Коли у резервуарі закінчується вода, термостат підтримуватиме температуру на рівні встановленої завдяки управлінню силою струму.

2. Запобіжник

Якщо термостат буде пошкоджений або зламається, запобіжник захисного пристрою розірве електричний ланцюг та подачу живлення до приладу при досягненні певної критичної температури.

Попередження:

* Не направляйте пару безпосередньо на людей або тварин – це може призвести до опіків.

* Щоб уникнути опіків, встановлюйте знімні аксесуари тільки коли з праски не виходить пара, і вони охолотіли.

* Складайте прилад відповідно до інструкцій. Не розкладайте прилад без офіційного дозволу.

* Воду та пару не слід направляти в сторону обладнання з електричними компонентами, наприклад, всередину плити.

Примітки

* Не користуйтеся приладом, якщо ви не прочитали уважно ці інструкції. Цей прилад слід використовувати тільки в приміщенні.

* Цей прилад слід використовувати тільки для описаних в цьому посібнику задач. Використання для інших цілей заборонене.

* Для цього приладу слід використовувати побутову питну воду, щоб уникнути відкладення накипу. Рекомендовано використовувати очищену воду.

* Переконайтеся, що робоча напруга приладу відповідає напрузі побутової мережі, і прилад під'єднаний до мережі через пристрій захисного відключення на 30 мА. Прилад слід під'єднувати тільки до надійно заземленої 3-контактної розетки. Номінальний струм має складати не менше 15 А.

Перед використанням повністю розмотайте шнур. Уникайте використання одного джерела живлення для кількох потужних електроприладів одночасно. Не використовуйте монтажну плату, щоб запобігти пожежі, що може статися через перевантаження монтажної плати.

* Перед використанням під'єднайте всі насадки для прасування або чищення, налейте води у зовнішній резервуар до верху та ввімкніть живлення.

* Повністю розмотайте подовжувач, щоб паровий шланг не був нічим затиснений чи перекручений, та всі функції приладу працювали належним чином.

- * Цей прилад має стояти на рівній та міцній поверхні.
- * Не наливайте у резервуар гарячу воду – це може призвести до деформації резервуара. Налийте воду до початку роботи та періодично слідкуйте за рівнем води. Долийте води, якщо її рівень падає нижче зазначеного.
- * Не ставте прилад під водопровідний кран, щоб долити води.
- * Не додавайте в резервуар ніякі розчини (наприклад, мийні засоби).
- * Бережіть шнур живлення та паровий шланг від металевих та інших гарячих поверхонь.
- * Не залишайте ввімкнений прилад без нагляду.
- * Приладом не повинні користуватися такі люди (а також діти): з фізичними, тактильними або психічними обмеженнями, а також ті, хто не має відповідного досвіду та знань, якщо вони не знаходяться під контролем або управлінням тих, хто несе відповідальність за їх безпеку відносно користування приладом.
- * Діти повинні бути під наглядом та не бавитися з приладом.
- * Під час роботи, тримати прасувальну щітку подалі від людей, тварин та побутових електроприладів. Коли прилад не використовується, вимкніть перемикач парового струменя та поставте прасувальну щітку на підставку, щоб уникнути опіків та пошкодження речей.
- * Під час використання не торкайтеся отвору виходу пари, парових трубок прасувальної щітки та не тягніть за шнур живлення.
- * Не ставте на підлогу та не затискайте паропровід – це може призвести до нещасних випадків, викликаних раптовим виходом пари, що збиралася у затисненому паропроводі.
- * Не тягніть за паропровід та не переміщуйте прилад за нього – це може призвести до ушкодження паропроводу та виходу пари.
- * Не витягайте та не вставляйте паропровід, поки прилад гарячий – робіть це тільки на холодному приладі, щоб уникнути опіків.
- * Не використовуйте прасувальну щітку, якщо вона впала, має видимі пошкодження або протікає.
- * Щоб уникнути опіків від пари, після роботи вимкніть прилад, витягніть штепсель з розетки, а коли прилад охолоне, вилийте залишки води, після чого упакуйте прилад та залиште на зберігання. Перед пакуванням та зберіганням дайте приладу повністю висохнути. Не витягуйте штепсель з розетки за шнур живлення.
- * Для чищення поверхні приладу використовуйте суху м'яку ганчірку та нейтральний мийний засіб; не використовуйте розчинники, такі як бензин, спирт, бананове масло тощо. Не допускайте попадання рідини у прилад.
- * Не занурюйте прилад, шнур живлення та штепсель у воду або інші рідини. Не тримайте прилад у місцях з високою вологістю або агресивними газами.
- * Тримайте прилад подалі від легкозаймистих та вибухових речовин.
- * Регулярно очищуйте фільтр-ситечко, щоб він працював належним чином. Цей прилад слід періодично чистити та доглядати (кожен 1 місяць або 20 л води). (Див. подальші розділи щодо питань чищення та обслуговування)
- * Щоб пересунути прилад, натисніть на жердину. Не докладайте сили для пересування приладу, коли він важко пересувається. Перед перевіркою коліщаток вилийте воду. Перед переміщенням машини вимкніть живлення та витягніть штепсель з розетки.
- * Перед наливанням або виливанням води з резервуара вимкніть живлення та витягніть штепсель з розетки. Уникайте проливання води. Не відкривайте та не знімайте резервуар під час роботи приладу.
- * Якщо на аксесуарах наявні будь-які пошкодження, особливо у системі захисту або на шнурі живлення, припиніть користування приладом та зверніться до наших фахівців центру обслуговування для ремонту. Не намагайтеся самостійно полагодити прилад.
- * Перед чищенням або ремонтом приладу вимкніть живлення, витягніть штепсель з розетки, спустіть тиск у нагрівальному елементі в головному блоці та дайте приладу захолонути.

Дотримуйтеся наведених нижче вказівок заради власної безпеки та безпеки інших.

Примітки

 Вставляйте штепсель належним чином, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, а також розриву ланцюга, короткого замикання, диму та займання, що може бути викликане перегрівом штепселя.	 Використовуйте розетку з номінальною напругою 220-240 В та не поєднуйте її з іншими електроприладами – це може призвести до пожежі через перегрів.
 Бережіть від води: небезпека короткого замикання та ураження електричним струмом.	 Не беріться за шнур та штепсель вологими руками – ризик ураження електричним струмом.
 Не користуйтеся зламаною чи слабкою розеткою – це може призвести до ураження електричним струмом, короткого замикання або пожежі.	 Тримайтеся на відстані від отвору виходу пари, щоб уникнути опіків.
 Не намагайтеся модифікувати, розкладати та ремонтувати прилад – це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом та іншим uszkodженням.	 Тримайте пристрій у недоступному для дітей (та інших осіб, що не можуть керувати приладом) місці.
 Не вставляйте металеві голки в отвір відведення тепла та щілини приладу – це може призвести до ураження електричним струмом.	 Регулярно очищуйте бруд зі штепселя – через погану ізоляцію може трапитися нещасний випадок.
 Не ставте прилад у воду, у вогнесередовищі та поблизу інших джерел тепла; не ставте внутрішній нагрівальний елемент на відкритий вогонь.	 Не торкайтеся гарячих частин, особливо паропроводу на прасувальній щітці від час та зразу після роботи.
 Щоб витягнути штепсель з розетки, тримайтеся за штепсель, а не за шнур живлення.	 Не використовуйте додатний шнур живлення для інших приладів.
 Не ставте прилад на нестійкі поверхні та подушки – вони не зможуть відводити тепло належним чином, що може призвести до uszkodжень або займання у разі падіння прасувальної щітки.	 Якщо прилад не використовується, витягніть штепсель з розетки, щоб уникнути ризиків ураження електричним струмом, короткого замикання та пожежі, викликаних пошкодженнями та старінням ізоляції.

Будова приладу

1. Прасувальна щітка, 2. Гак, 3. Регульована вішалка, 4. Фікастор, 5. Паропровід, 6. З'єднувач, 7. Вимикач, 8. Резервуар для води, 9. Корпус приладу, 10. Зливний отвір

Додаткове приладдя

Модель SSI 2893 складається з корпусу (з резервуаром для води), прасувальної щітки, гачка для прасувальної щітки, регульованої вішалки та жердини.

A. Прасувальна щітка, **B.** Гачок для прасувальної щітки, **C.** Вішалка, **D.** Жердина

Характеристики та схеми

Модель: SSI 2893

Номинальна потужність: 1580 Вт

Напруга: 220-240 В ~, 50 Гц

Тиск пари: 1,0 бар

Потік пари: 38 г/хв (макс)

Ємність резервуара: 2700 мл

Стандарти: EN60335-1/ EN60335-2-85

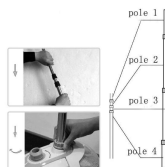
Підготовка приладу

1. Розпакуйте прилад та витягніть шнур живлення.



2. Зніміть резервуар для води, відкрутіть кришку проти стрілки годинника та налейте води. Закрутіть кришку.

3. Витягніть жердину (як показано на малюнку), витягніть жердину 3, закрутіть її за стрілкою годинника у жердину 4, потім витягніть жердину 2, закрутіть її за стрілкою годинника у жердину 3; наприкінці витягніть жердину 1 та закрутіть її за стрілкою годинника у жердину 2.



4. Вставте зібрану жердину в отвір на корпусі приладу до упору. Загвинтіть фіксатор за стрілкою годинника на отворі, щоб зафіксувати жердину.

5. Вдягніть вішалку зверху на жердину, загвинтіть на бажаній висоті, а потім переставте фіксатор поруч нижче, щоб зафіксувати вішалку (як показано на рисунку 1). Розгорніть вішалку та загвинтіть фіксатор поруч нижче, щоб отримати бажаний розмір (як показано на рисунку 2). (Встановіть висоту за бажанням).

Встановлення
фіксатора



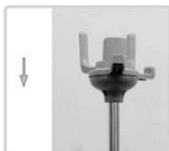
Рисунок 1



Рисунок 2

Регулювання фіксатора

6. Вставте гачок для прасувальної щітки зверху у жердину та затягніть його.



7. Відкрийте ковпачок з'єднувального отвору, витягніть прасувальну щітку, вирівняйте пробку прасувальної щітки та вставте її у відповідний отвір на корпусі приладу, після чого заверніть за годинниковою стрілкою. Після використання витягніть прасувальну щітку та накрийте корпус.



8. Повісьте прасувальну щітку на гак.



Зауваження: Розкладання слід робити у зворотному порядку. (Під час складання та розкладання поставте корпус приладу та всі аксесуари у безпечне місце).

Використання

Прасування:

1. Поставте зібраний прилад на рівну та стійку поверхню. Відрегулюйте висоту і та розмір вішалки за необхідності та повісьте на неї одяг. Переконайтеся, що в резервуарі достатньо води, і він правильно встановлений на приладі. Вставте штепсель у розетку та виберіть відповідний режим. Дайте приладу прогрітися протягом 40 с, поки з прасувальної щітки не піде пара.



При струшуванні або бокових рухах на ручці прасувальної щітки може з'являтися вода (небезпека опіку).

2. Прасуйте основну частину одягу, обережно тримайте нижню кромку одягу, щоб розгладити зморщені та рифлені місця гарячою парою (як показано на рисунку 2).



Рисунок 3

3. Акуратно притискайте металеву панель прасувальної щітки до одягу, рухайте щітку вгору-вниз з такою швидкістю, щоб пара у достатній кількості проникала у тканину та розгладжувала її.

4. Після прасування головної частини одягу переходьте до окремих елементів, знизу вгору. При прасуванні комірка можна повністю його розправити, взяти за один кінець та поставити прасувальну щітку горизонтально – стежте, щоб при цьому гарячої пари (як показано на рисунку 3).

5. При прасуванні рукавів витягніть їх прямо і рухайте прасувальну щітку уздовж (як показано на рисунках 4 і 5).



Рисунок 4



Рисунок 5

6. Після закінчення прасування передньої сторони одягу, перегорніть та прасуйте задню.

При згинанні паропровід може почати гудіти. В отворах для пари може з'являтися вода, і кількість пари значно збільшиться. У такому випадку просто підніміть ручку на 2-3 секунди, все прийде в норму.

Догляд за приладом

1. Рекомендовано використовувати очищену воду, щоб уникнути забруднення одягу.

Зміст мінеральних речовин залежить від якості води, тому кількість осаду у прасувальному приладі залежить від використовуваної води; такий осад зменшує потік пари, робить його нерівномірним або навіть повністю перекриває. Рекомендовано використовувати очищену воду, щоб уникнути забруднення одягу.

2. Заради кращого догляду за приладом через певний період використання варто робити загальні кроки щодо очищення та догляду:

*** Очищення резервуара для води**

>>> Задіяні елементи: резервуар для води та фільтр

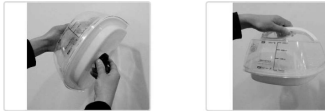
>>> Регулярність чищення: Чистити кожен 1 місяць або 20 л використаної води – цей період може бути продовжений або скорочений відповідно до фактичної якості води.

>>> Кроки для чищення:

1. Поверніть кришку резервуара для води проти стрілки годинника.

2. Вилийте залишки води з резервуара.

Промийте кришку та резервуар чистою водою, після чого закрутіть кришку на резервуарі.



*** Використання отвору сливу води для чищення нагрівального елемента**

>>> Задіяні елементи: нагрівальний елемент, металева пробка для чищення

>>> Регулярність чищення: Чистити кожен 1 місяць або 20 л використаної води – цей період може бути продовжений або скорочений відповідно до фактичної якості води.

>>> Запобіжні заходи: Перед чищенням вимкніть живлення, витягніть штепсель з розетки та дайте приладу заохолонутися.

>>> Кроки для чищення:

Вимкніть живлення, витягніть штепсель з розетки, зніміть жердину, прасувальну щітку та резервуар, вилийте залишки води, переверніть корпус приладу на килимі (щоб не подряпати поверхню приладу) та викрутіть пробку для чищення проти стрілки годинника.



Промийте пробку для чищення та прибери́ть з неї на́кип. Потім залийте воду в отвір для пари та прочистіть нагрівальний елемент. Потім закрутіть пробку для чищення.

3. Зберігання

* Тримайте прилад у сухому, прохолодному та вентиляваному місці подалі від легкозаймистих та вибухових речовин.

* Закривайте отвір з'єднувального отвору ковпачком після знімання прасувальної щітки, щоб вода та пил не попадали у з'єднувальний отвір.

Усунення несправностей

Несправність	Причина	Рішення
Прилад не працює, або індикатор перемикача не світиться.	Немає живлення, або перегорів запобіжник Розетка не під'єднана до мережі, або штепсель вставлений неналежним чином Ненадійне під'єднання розетки Вимикач живлення не ввімкнений	Перевірте та відремонтуйте Під'єднайте джерело живлення та переконайтеся, що штепсель щільно вставлений в розетку. Перевірте справність розетки Увімкніть вимикач живлення
Індикатор світиться, але пара не поступає	У резервуарі води менше рівня позначки Резервуар для води встановлений неправильно Паропровід сильно зігнутий Вода не поступає до нагрівального елементу	Невідкладно долийте води Встановіть резервуар для води належним чином Розгорніть паропровід Поворухіть резервуар для води або зніміть та встановіть його знову
Насадка прасувальної щітки не закріплена	Нерівне кріплення	Вирівняйте та закріпіть фіксатор
Слабка, нерівномірна пара або її відсутність	У резервуарі води менше рівня позначки Резервуар для води встановлений неправильно Паропровід сильно зігнутий	Невідкладно долийте води Встановіть резервуар для води належним чином Розгорніть паропровід
Зменшений об'єм пари	Засмічений фільтр-ситечко Резервуар для води забився	Промийте пробку для чищення на дні щіпки приладу Промийте фільтр-ситечко резервуара для води
Вода не поступає до нагрівального елементу	Забився канал подачі води Резервуар для води встановлений неправильно	Промийте канал подачі води Встановіть резервуар для води належним чином
Деформація резервуару для води	У резервуар налили гарячої води	Замініть резервуар для води
З резервуара для води витікає вода	Резервуар для води тріснув Ущільнювальна прокладка зіпсована	Замініть резервуар для води Замініть відповідні елементи

Якщо проблема не вирішена, зверніться до фахівця та не намагайтеся розкласти прилад без дозволу.

Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

Гарантійний талон №: 1-2893G, 2893P-04122015

Модель: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Дата закінчення строку обслуговування: _____

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ
СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО
ОБСЛУГОВУВАННЯ:

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ

ПІДПИС ПОКУПЦЯ

Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт www.krok-ttc.com, або набирайте 0-800-504-504*

* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____
Модель: _____	Модель: _____	Модель: _____
Серійний номер _____	Серійний номер _____	Серійний номер _____
Дата продажу _____	Дата продажу _____	Дата продажу _____

Увага!

Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, нерозбірлива, суперечлива або виправлена;
 - неправильної установки, транспортування виробу;
 - порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
 - якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
 - стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
 - попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
 - живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
 - якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.
- Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, налаштування виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівки, заміну видаткових матеріалів і елементів.

Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

عربية

مبخز الملايس SINBO SSI 2893G, SSI 2893P

دليل التعليمات

عزيزي المستخدم:

شكرا لاختيارك مبخز الثياب القوي المنتج بواسطتنا. يرجى قراءة التعليمات بعناية لتشغيل الجهاز بشكل صحيح.
(تخضع المواصفات الفنية في الدليل للتغيير دون إشعار مسبق).

الصور مخصصة كمرجع فقط، يرجى التعامل مع المنتج حسب المعايير القياسية.

التعريف بالمنتج

الميزات والغاية

شكرا لاختيارك مبخز الثياب سنبو.

يعتبر الجهاز آلة كي قوية البخار مع وظيفة تنظيف كإضافة. وهو أنيق التصميم، سهل، اقتصادي وأمن، ويستخدم في المنازل على وجه الخصوص، وللملابس، فستان الزفاف، الستائر، المقاعد، الفنادق، المطاعم، الخ. يكون الجهاز الحرير النقي، الصوف، الألياف الكيميائية، القطن والأقمشة المخلطة، ويمهدا بسرعة دون ضرر، كما يعقمها وينظفها جيدا. ولا يتطلب إلا صيانة بسيطة.

حصل الجهاز على عدة براءات اختراع محلية ودولية (بما يتضمن براءة اختراع التصميم والطراز والابتكار).

التدابير

الحماية الآمنة

1. الثيرموستات

يحافظ الثيرموستات على درجة الحرارة عند قيمة معينة بواسطة التحكم عندما يكون الخزان بحاجة إلى الماء.

2. صمام السخونة

في حال تعطل الثيرموستات أو فشلها، يوفر صمام السخونة في الجهاز الواقي الحماية بفصل التيار الكهربائي عن الجهاز عندما يصل إلى درجة حرارة معينة.

تحذير:

- * لا توجه البخار نحو الأشخاص أو الحيوانات مباشرة، وإلا تسبب ذلك بالحروق.
- * استخدم الملحقات المزودة فقط عندما لا يكون هناك بخار وعندما تبرد تجنباً للحروق.
- * نفذ التركيب طبقاً للتعليمات. لا تفك الجهاز بدون إذن.
- * لا يجب توجيه السائل أو البخار نحو الأجهزة المحتوية على قطع كهربائية، داخل الأفران مثلا.

تنبيهات

- * لا تشغل الجهاز إلا بعد قراءة هذا الدليل كليا. يجب استخدام الجهاز في الداخل فقط.
- * يجب استخدام الجهاز للأغراض المذكورة في هذا الدليل. يحظر استخدامه لأغراض أخرى.
- * يجب أن يكون الماء المستخدم في الجهاز ماء منزليا صالحا للشرب لتجنب تلويث الأقمشة. يوصى باستخدام الماء النقي.
- * تأكد أن فولطية الجهاز متطابقة مع مصدر الكهرباء المنزلي وأن الجهاز موصل بمصدر كهرباء مزود بمفتاح حماية 30 ملي أمبير. يجب استخدام مقبس موزع مع 3 أقطاب للجهاز. لا يجب أن يكون التيار المقدر أقل من 15 أمبير.
- * مدد سلك الطاقة كاملا قبل الاستخدام. تجنب مشاركة نفس مصدر الكهرباء مع أجهزة كهربائية عالية الطاقة. لا تستخدم لوحة الأسلاك لمنع الحرائق الناتجة عن زيادة حمل لوحة الأسلاك.
- * قبل التشغيل، أوصّل جميع الملحقات اللازمة للكي أو التنظيف، املاّ الخزان الخارجي تماما ثم شغل مفتاح الطاقة.
- * مدد وصلة التظليل كليا لضمان عدم إعاقة أو شي خرطوم البخار وعمل الوظائف الأخرى بشكل جيد.
- * يجب وضع الجهاز على سطح منبسط ومستقر.
- * لا تضع الماء الساخن في الخزان، وإلا تعرض الخزان للتلف، املاّ الماء قبل التشغيل وراقب مستوى الماء من حين إلى آخر. أضف الماء بمقدار صحيح في حال كان دون مستوى الماء المطلوب.
- * لا تضع الجهاز تحت صنوبر الماء مباشرة لإضافة الماء.
- * لا تضع المحاليل مثل المنظفات في الخزان.
- * أبعد سلك الطاقة وأنايب البخار عن العادن أو عناصر التسخين الأخرى.
- * لا تدع الجهاز يعمل بدون مراقبة.

لا يجب استخدام المنتج من قبل أشخاص (بمن فيهم الأطفال) يعانون من إعاقات بدنية، حسية أو عقلية، أو أفراد يفترضون للخبرة أو المعرفة * اللازمة، إلا إذا كانوا تحت إشراف أو توجيه شخص مسؤول عن سلامتهم يرشدهم بشأن استخدام الجهاز.

* يجب مراقبة الأطفال لمنعهم من العبث بالجهاز.
* أبعد فرشاة الكي أثناء التشغيل عن الأشخاص أو الحيوانات أو الأجهزة الكهربائية المنزلية. في حال عدم استخدام الجهاز، أوقف مفتاح دفع البخار وضع فرشاة الكي على الدعامات لتجنب ضرر البخار للأشخاص أو الأشياء.
* لا تلمس مخرج دفع البخار وقناة البخار في فرشاة الكي أو تجر سلك الطاقة أثناء التشغيل.
* لا تضع قناة البخار على الأرض أو تعرضها للضرر، وإلا قد تقع الحوادث بسبب تعطل البخار في قناة البخار عند الضغط عليها.

* لا تسحب قناة البخار بالقوة لتحريك الجهاز، وإلا قد تتعرض قناة البخار للتلف أو قد يتسرب البخار.
* لا تنزع أو توصل قناة البخار إذا كان الجهاز ما يزال ساخناً، نفذ ذلك عندما يبرد الجهاز تجنباً للحروق.
* إذا تعطلت فرشاة الكي أو كان فيها ضرر واضح أو تسريب، توقف عن استخدامها.
* لتجنب الحرق بفعل البخار، أطفئ مصدر الطاقة بعد التشغيل، اسحب القابس، عندما يبرد الجهاز، فرغ الماء المتبقي، ثم غلف الجهاز وخزنه. لكن دع هواء الجهاز يجف قبل التغليف والتخزين. لا تنزع القابس بجر سلك الطاقة.
* استخدم قماشاً ناعماً جافاً ومنظف محاييد لتنظيف سطح الجهاز ولا تستخدم المواد المذيبة مثل البنزين، الكحول، زيت الموز؟؟؟، الخ. امنع دخول السوائل إلى الجهاز.
* لا تغمر الجهاز أو سلك الطاقة أو القابس في الماء أو سوائل أخرى. لا تترك الجهاز في أماكن رطبة أو معرضة لغازات مسببة للتآكل.

* أبعد الجهاز عن المواد سريعة الاشتعال أو الانفجار.
* يرجى تنظيف مصفاة الفلتر بانتظام للمحافظة عليها. يجب تنظيف الجهاز أو صيانته من حين إلى آخر (كل شهر أو عند استهلاك 20 لترًا من الماء). (انظر الأقسام التالية للتنظيف والصيانة)
* ادفع عمود الإسناد لتحريك الجهاز. لا تحرك الجهاز بالقوة عندما يصعب تحريكه. فرغ الماء قبل فحص العجلات. أوقف مصدر الطاقة وانزع القابس قبل تحريك الجهاز.
* أوقف مصدر الطاقة وانزع القابس قبل تفريغ الماء أو ملوه في الخزان. تجنب تسرب الماء. لا تفتح أو تنزع الخزان أثناء الاستخدام.

* إذا وجدت أي ضرر في الملحقات خاصة أداة الأمان وسلك الطاقة، توقف عن استخدام الجهاز واتصل بكادر مركز الخدمة من أجل التصليح. لا تصلح الجهاز بنفسك.
* قبل تنظيف الجهاز أو تصليحه، أوقف مصدر الطاقة، انزع القابس، حرر الضغط داخل عنصر تسخين القاعدة ودع الجهاز يبرد.

تقيد بما يلي من أجل سلامتك وسلامة الآخرين.

تنبيهات	
أدخل قابس الطاقة كلياً لتجنب الصدمة الكهربائية، والدائرة المفتوحة وانقطاع التيار والدخان والاشتعال بسبب فرط تسخين القابس. يمنع رش الماء: هناك خطر انقطاع التيار أو الصدمة الكهربائية. لا تستخدم مقبسا مكسورا أو رخوا تجنباً للصدمة الكهربائية أو انقطاع التيار أو الاشتعال. لا تحاول تركيب أو فك أو تصليح الجهاز خوفاً من الحريق أو الصدمة الكهربائية أو الإصابات الأخرى. لا تدخل الإبرة المعدنية في ثقب تشبثت الحرارة خوفاً من الإصابة بالصدمة الكهربائية. لا تغمر الجهاز في الماء أو بيئة رطبة أو بالقرب من مصادر الحرارة الأخرى، ولا تضع المرجل الداخلي على اللهب المجرد. امسك القابس وليس سلك الطاقة لنزع قابس الطاقة. لا تشغيل الجهاز على وسائد أو سطح غير مستقر قد لا يوصل الحرارة خوفاً من الإصابة أو الحريق بسبب سقوط فرشاة الكي.	استخدم المقبس ببولطية مقطرة 110-120 فولط بشكل منفصل عن الأجهزة الكهربائية الأخرى، وإلا قد يحدث الحريق بسبب الحرارة. لا تنزع أو تدخل القابس بيد مبللة تجنباً للصدمة الكهربائية. ابتعد عن ثقب البخار لتجنب الحروق. ابعد عن الأطفال أو الآخرين غير القادرين على تشغيله. قم بإزالة الغبار عن قابس الطاقة بشكل منتظم، وإلا قد يحدث الحريق بسبب رداءة العزل. لا تلمس الجزء الساخن، خاصة سطح البخار لفرشاة الكي أثناء التشغيل أو بعده. استخدم سلك الطاقة المرفق الذي لا يجب استخدامه لأجهزة أخرى. في حال عدم الاستخدام، انزع قابس الطاقة عن المقبس لتجنب الصدمة الكهربائية والحريق بسبب الأضرار وتآكل العازل.

عرض المنتج

1. فرشاة الكي، 2. خطاف، 3. علاقة قابلة للتعديل، 4. فقل، 5. قناة البخار، 6. الموصل، 7. مفتاح، 8. خزان الماء، 9. هيكل الجهاز، 10. مخرج الماء

ملحقات الجهاز

يتألف منتج SSI 2893 من هيكل الجهاز (مع خزان الماء)، فرشاة الكي، خطاف فرشاة الكي، علاقة قابلة للتعديل، عمود الإسناد.

A. فرشاة الكي B. خطاف لفرشاة الكي C. علاقة D. عمود الإسناد

المواصفات والرسومات البيانية للدوائر

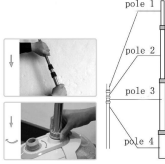
نوع المنتج: SSI 2893
 الطاقة المقاسة: 1580 واط
 الفولطية: 220-240 فولط- 50 هيرتز
 ضغط البخار: 1.0 بار
 تدفق البخار: 38 غرام/دقيقة (الحد الأقصى)
 سعة الخزان: 2700 مل
 المعيار التنفيذي:
 EN60335-1/ EN60335-2-85

تركيب الجهاز



1. أخرج الجهاز من غلافه ومدد سلك الطاقة.

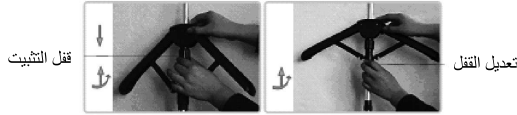
2. أخرج خزان الماء، فك غطاء الخزان عكس عقارب الساعة، ثم أضف الماء. ثم شد الغطاء.



3. أخرج عمود الإسناد، (كما توضح الصورة)، اسحب العمود 3، شده مع عقارب الساعة في العمود 4 ثم اسحب العمود 2، شده في العمود 3، وأخيرا اسحب العمود 1 شده مع عقارب الساعة في العمود 2.

4. أدخل عمود الإسناد المركب في الثقب الموجود على هيكل الجهاز حتى يصل إلى القاع. شد مع عقارب الساعة حتى يغلق القفل على الثقب لشد عمود الإسناد.

5. ركب العلاقة على رأس عمود الإسناد، شدها على الارتفاع المطلوب ثم شد قفل التثبيت تحتها للتثبيت (كما توضح الصورة 1). مد العلاقة وشد قفل الضبط تحتها للوصول إلى النطاق المطلوب (كما توضح الصورة 2). (اختر الارتفاع المناسب).



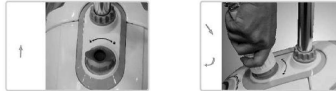
الصورة 1

الصورة 2

6. أدخل خطاف فرشاة الكي في رأس عمود الإسناد وشده.



7. ارفع غطاء ثقب التوصيل، أخرج فرشاة الكي، قم بمحاذاة قابس فرشاة الكي معه وأدخله في الثقب المطابق على هيكل الجهاز، وشده مع عقارب الساعة. انزع فرشاة الكي بعد الاستعمال وأعد الغطاء.



8. علق فرشاة الكي على خطافها.



ملاحظة: للفك اتبع الترتيب المعاكس. (ضع هيكل الجهاز وجميع الملحقات في مكان آمن أثناء التركيب والفك).

تشغيل الجهاز

الكي:



1. ضع الجهاز بعد تركيبه على أرضية منبسطة ومستقرة. اضبط الارتفاع ونطاق امتداد العلاقة كما هو مطلوب وعلق الملابس عليها. تأكد من وجود ماء كاف في خزان الماء وأن الخزان في مكانه الصحيح. ركب القابس في مقيس الطاقة، اختر الوضع الصحيح. دع الجهاز يسخن لمدة 40 ثانية بانتظار بخار فرشاة الكي.

عندما تهتز فرشاة الكي أو تتحرك من جهة إلى أخرى، يظهر رأس الماء على مقيض فرشاة الكي (خطر السفع).

2. اكوي الجزء الرئيسي من الملابس، ثبت الطرف السفلي باليد لجعل الجزء المجعد مستقيماً واكوي الأجزاء المتموجة بالبخار الساخن (كما توضح الصورة 2).

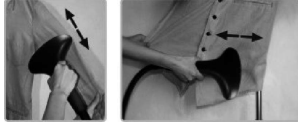


الصورة 3

3. اضغط برفق على اللوح المعدني لفرشاة الكي ومرره على الملابس، حرك الفرشاة أعلى وأسفل بسرعة تسمح بتغلغل البخار في الألياف بشكل ملائم.

4. بعد كي الجزء الرئيسي، اكوي الأجزاء الأخرى من الأعلى إلى الأسفل. عند كي الياقة، يمكنك فتحها تماماً، ثبت طرف الياقة باليد، حرك فرشاة الكي أفقياً واحذر من البخار الساخن أثناء ذلك (كما توضح الصورة 3).

5. عند كي الأكمام، قم بتقويم الأكمام وحرك فرشاة الكي على طولها (كما توضح الصورة 4 و 5).



الصورة 4

الصورة 5

6. بعد كي وجه الملابس، اقلبيها لكي الظهر.

عندما ينثني أنبوب البخار، يصدر صوت هديل. يظهر رأس الماء على ثقوب البخار وتتناقص كمية البخار إلى حد كبير. ارفع المقيض لمدة 2 إلى 3 ثواني في هذه الحالة، وكل شيء سيكوم على ما يرام.

صيانة الجهاز

1. يوصى باستخدام الماء النقي لتجنب تلويث الملابس. تختلف محتويات المواد المعدنية في أنواع الماء المتعددة، لذا ستتشكل الترسبات بكميات مختلفة إذا تم تزويد الجهاز بماء مختلف النوعية، مما يجعل البخار يتدفق بقدر أقل أو متقطع أو حتى يتوقف. يوصى باستخدام الماء النقي لتجنب تلويث الملابس.

2. للمحافظة على الجهاز بحالة جيدة، يمكن تنظيفه بعد الاستخدام لفترة معينة كما يلي، حيث نقترح إجراء الخطوات معاً:

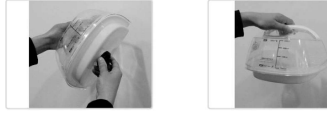
* تنظيف خزان الماء

<<< الأجزاء المعنية: خزان الماء وفلتر الخزان
<<< تكرار التنظيف: نظف كل شهر أو بعد استهلاك 20 لتراً من الماء، ويمكن أن تطول هذه المدة أو تقصر طبقاً لنوعية الماء.

<<< خطوات التنظيف:

1. فك غطاء خزان الماء عكس عقارب الساعة؛

2. فرغ الماء المتبقي في الخزان؛



اشطف غطاء الخزان والخزان نفسه بماء نظيف، ثم أعد الغطاء إلى أسفل الخزان وشده مع عقارب الساعة.

* استخدم مخرج الماء لتنظيف عنصر التسخين

<<< الأجزاء المعنية: عنصر التسخين، وتد التنظيف المعدني
<<< تكرار التنظيف: نظف كل شهر أو بعد استهلاك 20 لتراً من الماء، ويمكن أن تطول هذه المدة أو تقصر طبقاً لنوعية الماء.

<<< التدابير: أوقف مصدر الطاقة قبل التنظيف، انزع القابس ودع الجهاز يبرد.

<<< خطوات التنظيف:

أوقف مصدر الطاقة، انزع القابس، فك عمود الإسناد، وفرشاة الكي والخزان، فرغ الماء المتبقي، اقلب هيكل الجهاز على السجاد (لتجنب خدش الجهاز)، فك وتد التنظيف عكس عقارب الساعة وانزعه.



اشطف وتد التنظيف وأخرج الترسبات من الوتد، ثم اسكب الماء المناسب في منفذ البخار ونظف المرجل. أعد وتد التنظيف بعد ذلك.

3. التخزين

- * احفظ الجهاز في مكان جاف وبارد وجيد التهوية وبعيدا من المواد القابلة للاشتعال أو الانفجار.
- * احفظ غطاء ثقب التوصيل كما يجب وأعدده عند نزع فرشاة الكي بعد انتهاء العمل، لإبعاد الماء والغبار عن ثقب التوصيل.

معالجة الأعطال

معالجة الأعطال	السبب	الحل
الجهاز لا يعمل أو ضوء المؤشر غير مضاء	هناك انقطاع في التيار أو عطل في الصمام	افحص وتأكد
	المقيس غير موصول بشكل صحيح	أوصل مصدر الطاقة وتأكد أن القابس موصول بشكل كامل
	توصيل غير ملائم للمقيس	تحقق ما إذا كان مقيس الطاقة طبيعي أم لا
	مفتاح الطاقة غير مشغل	شغل مفتاح الطاقة
ضوء المؤشر يعمل لكن ليس هناك بخار	الماء في خزان الماء لا يصل إلى مستوى الماء المطلوب	املا الماء بقدر كاف
	خزان الماء غير مثبت في مكانه	إثبت الخزان في مكانه الصحيح
	التواء شديد لقناة البخار	قوم قناة البخار
	لا يتدفق الماء إلى المرجل	هز خزان الماء أو أعد تركيبه
قطع فرشاة الكي غير مثبتة	المقيس غير متحاذي	أعد محاذاة القفل وشده
بخار أقل أو منقطع أو معدوم	الماء في خزان الماء لا يصل إلى مستوى الماء المطلوب	املا الماء بقدر كاف
	خزان الماء غير مثبت في مكانه	ثبت الخزان في مكانه الصحيح
	التواء شديد لقناة البخار	قوم قناة البخار
مقدار أقل من البخار	انسداد في مصفاة الفلتر	اغسل وتبدل التنظيف في القاع
	انسداد خزان الماء	اغسل مصفاة فلتر خزان الماء
لا يتدفق الماء إلى المرجل	انسداد مدخل الماء	اغسل مدخل الماء
	خزان الماء غير مثبت في مكانه	ثبت الخزان في مكانه الصحيح
تلف في خزان الماء	تم استخدام ماء ساخن	استبدل خزان الماء
فيضان خزان الماء	تصدع خزان الماء	استبدل خزان الماء
	انكسار حلقة إحكام السد	استبدل القطع المناسبة

إذا لم يتم حل المشاكل أعلاه، أبلغ المتخصصين ولا تفك الجهاز بدون إذن.

HRVATSKI

SINBO SSI 2893G, SSI 2893P APARAT ZA ČIŠĆENJE ODJEĆE PAROM PRIRUČNIK S UPUTAMA

Dragi korisnici,

Zahvaljujemo se na odabir našeg snažnog aparata za čišćenje odjeće parom. Molimo, pažljivo pročitajte upute radi ispravnog rukovanja uređajem.

[Tehnički parametri navedeni u priručniku podliježu promjeni bez prethodne obavijesti.]

Slike su samo informativnog karaktera odnose se samo na standardni proizvod.

Predstavljanje proizvoda

Funkcije i namjena:

Zahvaljujemo se na odabir Sinbo aparata za čišćenje odjeće parom.

Uređaj je tip snažnog uređaja za glačanje parom s dodatnom funkcijom čišćenja. Njegov elegantni dizajn, jednostavna, ekonomična i sigurna primjena, posebno u kućanstvima, na odjeći, vjenčanim haljinama, zavjesama, sofama, u hotelima, restoranima, itd. Uređaj posebno dobro glača čistu svilu, vunene tkanine, kemijska vlakna, pamuk i tkanine od mješovitog tekstila, brzo ih ravna bez oštećenja te ih također sterilizira i čisti. Uz to, zahtjeva jednostavno održavanje i popravak.

Uređaj je nagrađen s nekoliko nacionalnih i međunarodnih patenata (uključujući patent za dizajn, koristan model i patent za inovaciju).

Mjere opreza

Sigurnosna zaštita

1. Termostat

Termostat će održavati temperaturu na nazivnoj vrijednosti kontroliranjem struje kada u spremniku nema dovoljno vode.

2. Osigurač visoke temperature

U slučaju oštećenja termostata ili njegovog kvara, osigurač visoke temperature zaštitnog uređaja omogućuje zaštitu od nestanka struje u kućištu uređaja kada uređaj dosegne određenu temperaturu.

Pozor:

- * Ne ispuštajte paru izravno u ljude ili životinje jer to može izazvati opekline.
- * Koristite samo odvojivi dodatni pribor kada nema pare te neka se ohladi radi izbjegavanja opeklina.
- * Instalaciju obavite u skladu s uputama.
- * Ne rastavljajte bez dopuštenja.
- * Tekućina ili para ne smije su usmjeravati izravno prema opremi koja sadrži električne dijelove, poput unutrašnjosti pećnica.

Napomene

- * Ne rukujte uređajem ako niste detaljno proučili priručnik. Proizvod se može koristiti samo u zatvorenim prostorima.
- * Proizvod se može koristiti samo za namjene opisane u ovom priručniku. Zabranjuje se uporaba za druge namjene.
- * Voda za uređaj treba biti tekuća voda u kućanstvima radi izbjegavanja prljanja tkanina. Preporučuje se koristiti pročišćenu vodu.
- * Vodite računa da radni napon uređaja bude u skladu s naponom električne mreže kućanstva te da je uređaj spojen na električnu mrežu opremljenu zaštitnim uređajem od proboja napona od 30mA. Samo se dobro uzemljena 3-polna utičnica može koristiti za uređaj. Nazivna struja ne smije biti manja od 15A.
- * Prije uporabe dobro rastegnite strujne kabele. Izbjegavajte dijeliti istu električnu mrežu s drugim snažnim električnim uređajima. Ne koristite ožičene ploče radi sprječavanja požara koji može nastati uslijed preopterećenja ožičene ploče.
- * Prije rukovanja, spojite sav potreban dodatni pribor za glačanje ili čišćenje, napunite vanjski spremnik te zatim uključite prekidač napajanja.

* Dobro rastegnite ekspanzijsku poveznicu kako parno crijevo ne bi bilo blokirano i zamotano te kako bi se ostale funkcije ispravno izvršavale.

* Uređaj trebate staviti na ravnu i stabilnu površinu.

* Ne sipajte vruću vodu u spremnik jer će se spremnik deformirati. Vodu ulijte prije rukovanja i povremeno pogledajte razinu vode. Dodajte vodu do odgovarajućeg obujma u slučaju da je ispod određene razine.

* Ne stavljajte uređaj izravno ispod slavine za ulijevanje tekuće vode.

* U spremnik nemojte sipati otopine poput deterdženta.

* Strujne kabele i cijevi za paru držite podalje od metalnih ili drugih grijača.

* Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada radi.

* Uređajem ne smiju rukovati sljedeće osobe (uključujući djecu): osobe sa smanjenim fizičkim, mentalnim ili osjetilnim sposobnostima ili one s nedostatnim iskustvom i znanjem, osim ako su pod nadzorom odgovorne osobe ili ako im ona daje upute za rad s uređajem.

* Djecu treba nadzirati kako bi ih se spriječilo da se igraju s uređajem.

* Tijekom rada, četku za glačanje držite dalje od ljudi, životinja i kućanskih električnih uređaja. Kada se uređaj ne koristi, isključite parnu mlaznicu i četku za glačanje stavite na držač kako para ne bi ozlijedila ljude ili oštetila stvari.

* Tijekom rada ne dirajte otvore parne mlaznice i provodnik pare četke za glačanje te ne povlačite strujni kabel.

* Ne stavljajte na pod i ne iskrivljajte provodnik pare jer može doći do nezgoda zbog pare koja je blokirana u provodniku pare kad ga se stisne.

* Ne povlačite na silu provodnik pare te ne pomičite uređaj, jer se može oštetiti provodnik pare ili para može procuriti.

* Ne izvlačite ili ne uvlačite provodnik pare dok je uređaj vruć već samo kada se uređaj ohladi radi izbjegavanja opekline.

* Ako četka za glačanje padne, ima vidljiva oštećenja ili curi tada je prestanite koristiti.

* Radi izbjegavanja opekline od pare, nakon rada, isključite strujno napajanje, izvucite utikač iz strujne utičnice i kada se uređaj ohladi, odlijte preostalu vodu te tek tada zapakirajte uređaj i pohranite ga. Međutim, prije pakiranja i spremanja pustite neka se uređaj osuši na zraku. Ne izvlačite utikač povlačenjem za strujni kabel.

* Za čišćenje površine uređaja koristite suhu krpu i neutralni deterdžent, ne koristite otopine poput benzina, alkohola, ulja banane, itd. Spriječite prodor tekućine u unutrašnjost uređaja.

* Ne natapajte uređaj, strujni kabel ili utikač u vodi ili drugim tekućinama. Ne držite uređaj na mjestima koja su vlažna, izložena korozivnim plinovima.

* Držite uređaj dalje od zapaljivih ili eksplozivnih predmeta.

* Molimo, sito filtra čistite u redovitim intervalima kako bi bilo upotrebljivo. Stroj se treba povremeno čistiti i održavati (svaka mjesec ili nakon što konzumira 20 l vode). (Pogledajte iduće dijelove za čišćenje i održavanje)

* Gurnite potporni stup za pomicanje uređaja. Ne pomičite uređaj na silu kada se teško miče. Izlijte vodu prije provjere kotača. Prije premještanja uređaja isključite strujno napajanje i izvucite utikač iz strujne utičnice.

* Isključite strujno napajanje i izvucite utikač iz strujne utičnice prije prolijevanja vode iz spremnika za vodu ili prije doljevanja vode u spremnik za vodu. Izbjegavajte curenje vode. Ne otvarajte ili ne spuštajte spremnik kada se koristi.

* Ako pronađete oštećenje na dodatnom priboru, posebno na sigurnosnoj zaštiti i strujnom kabelu, prestanite koristiti uređaj i o tome obavijestite profesionalno osoblje servisnog centra radi popravka. Sami ne popravljajte uređaj.

* Prije čišćenja ili održavanja uređaja isključite strujno napajanje, izvucite utikač iz strujne utičnice, smanjite tlak u grijaču baze i pustite neka se uređaj ohladi.

Pridržavajte se navedenog radi vlastite sigurnosti i sigurnosti drugih ljudi.

Napomene

 Do kraja umetnite strujni utikač radi izbjegavanja strujnog udara, kao i otvorenog strujnog kruga, kratkog spoja, dima i vatre nastalih zbog pregrijavanja utikača.	 Koristite strujnu utičnicu radnog napona 220-240V zasebno od drugih električnih uređaja, u protivnom, može doći do požara zbog topline.
 Ne polijevajte vodom: opasnost od kratkog spoja i strujnog udara	 Ne povlačite te ne uključujte utikač u utičnicu ako su vam ruke mokre zbog opasnosti od strujnog udara.
 Ne koristite neispravne ili labave utičnice zbog opasnosti od strujnog udara, kratkog spoja ili požara.	 Držite se podalje od otvora za paru radi izbjegavanja opeklina.
 Ne pokušavajte prilagoditi, ukloniti ili popraviti proizvod zbog opasnosti od požara, strujnog udara ili drugih tjelesnih ozljeda.	 Držite ga podalje od dohvata djece ili ostalih osoba koje nisu u stanju rukovati uređajem.
 Ne gurajte metalnu iglu u otvor za ispuštanje pare ili u zazor radi izbjegavanja ozljeda uslijed strujnog udara.	 Redovito čistite prašinu sa strujnog utikača, u protivnom može doći do požara zbog slabe izolacije.
 Ne stavljajte proizvod u vodu ili u vlažno okruženje ili u blizini drugih izvora topline te ne stavljajte unutarnji grijač na otvoreni plamen.	 Ne dirajte vruće dijelove, posebno površinu parne mlaznice četke za glačanje tijekom ili nakon rukovanja.
 Držite za utikač a ne povlačite strujni kabel kada želite izvući strujni utikač iz strujne utičnice.	 Koristite pričvršćeni strujni kabel koji se ne smije koristiti za druge uređaje.
 Ne rukujte uređajem na nestabilnoj platformi ili na jastucima koji neće ravnomjerno upijati paru radi izbjegavanja opasnosti od ozljeda ili požara nastalih zbog pada četke za glačanje.	 Ako se ne koristi, izvucite strujni uređaj iz strujne utičnice radi izbjegavanja strujnog udara, proboja napona i požara zbog oštećenja i starenja izolacije.

Prikaz proizvoda

1. Četka za glačanje, 2. Kuka, 3. Podesivi nosač, 4. Spona s klik mehanizmom, 5. Provodnik pare, 6. Priključak, 7. Prekidač, 8. Spremnik za vodu, 9. Kućište uređaja, 10. Otvor za ispuštanje vode

Dodatni pribor proizvoda

Proizvod SSI 2893 sastoji se od kućišta uređaja (uključujući i spremnik za vodu), četke za glačanje, kuke četke za glačanje, podesivog nosača, potpornog stupa.

A. Četka za glačanje, B. Kuka četka za glačanje, C. Nosač, D. Potporni stup

Parametri i sheme strujnog kruga

Tip proizvoda: SSI 2893

Nazivna struja: 1580W

Napon: 220V-240V-50Hz

Tlak pare: 1.0bar

Protok pare: 38g/min (maks.)

Kapacitet spremnika: 2700ml

Izvršni standard: EN60335-1/ EN60335-2-85

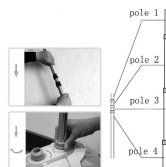
Montaža proizvoda

1. Otpakirajte stroj i rastegnite strujni kabel.



2. Izvadite spremnik za vodu, odvijte ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu poklopac spremnika za vodu, dodajte vodu. Zatim ga zavijte ga na poklopac.

3. Izvadite potporni stup (kao što je prikazano na slici), izvucite šipku 3 stupa zavijte je u smjeru kazaljke na satu na šipku 4 stupa, zatim izvucite šipku 2 stupa, zavijte je u smjeru kazaljke na satu na šipku 3 stupa i na kraju izvucite šipku 1 stupa, zavijte je u smjeru kazaljke na satu na šipku 2 stupa.



4. Umetnite spojeni potporni stup u otvor na kućištu uređaja dok ne dođe do dna. Vijak u smjeru kazaljke na satu sponu s klik mehanizmom otvora za pričvršćivanje potpornog stupa.

5. Umetnite nosač na vrh potpornog stupa, zavijte ga na željenu visinu i zavijte pričvršnu sponu s klik mehanizmom ispod njega radi učvršćivanja (pogledajte sliku 1). Raširite nosač i zavijte podesivu sponu s klik mehanizmom ispod njega za postizanje željenog dosega (pogledajte sliku 2). (Visini odaberite prema potrebi).

Pričvršćivanje
spone s klik
mehanizmom



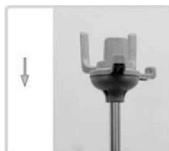
Slika 1



Slika 2

Prilagođavanje spone s
klik mehanizmom

6. Umetnite kuku četke za glačanje na vrh potpornog stupa i zategnite je.



7. Spustite poklopac spojnog otvora, izvadite četku za glačanje, poravnajte priključak četke za glačanje s i umetnite je u odgovarajući otvor na kućištu uređaja, zategnite u smjeru kazaljke na satu. Nakon uporabe, izvucite četku za glačanje i zatvorite poklopac.



8. Objesite četku za glačanje na njenu kuku.



Napomena: Rastavite obrnutim redoslijedom. (Kućište uređaja i sav dodatni pribor držite na sigurnom tijekom montiranja i razmontiranja.)

Rukovanje proizvodom

Glačanje:

1. Postavite montirani uređaj na ravni i stabilni pod. Prilagodite visinu i raspon ispuštanja nosača po potrebi te objesite odjeću na njega. Provjerite ima li u spremniku za vodu dovoljno vode te je li spremnik postavljen u ispravan položaj. Uključite strujni utikač u strujnu utičnicu, odaberite odgovarajuću brzinu. Neka se uređaj zagrije približno 40s, pričekajte da para dođe do četke za glačanje.



Kada se tresne četkom za glačanje ili kada se s njom prelazi s jedne na drugu stranu na ručki četke za glačanje mogu se pojaviti kapljice vode (Opasnost od opeklini).

2. Glačanje započnite do glavnih dijelova odjeće, donji rub nježno držite rukom i tako izravnajte zgužvane dijelove te zgužvane tkanine izgladajte pomoću vruće pare (kao što je prikazano na slici 2).



Slika 3

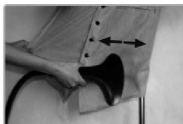
3. Nježno pritisnite metalni dio četke za glačanje na odjeću, pomičite četku gore-dolje brzinom koja omogućuje prodor pare u vlakna i odgovara vrućem ravnanju.

4. Nakon glačanja glavnog dijela, izgladajte pojedine dijelove u smjeru gore-dolje. Kad glačate okovratnik, možete presaviti unatrag cijeli okovratnik, držite ga rukom za jedan kraj, četku za glačanje pomičite vodoravno i za to vrijeme vodite računa o vrućoj pari (kao što je to prikazano na slici 3).

5. Kad glačate rukave, povucite rukave i izravnajte ih te četku za glačanje pomičite uzduž rukava (kao što je to prikazano na slici 4 i 5).



Slika 4



Slika 5

6. Nakon glačanja prednjeg dijela odjeće, okrenite odjeću i izgladajte stražnji dio.

Kada se parna cijev savija događa se da ispušta neartikulirani zvuk. Kapljice vode mogu se pojaviti na parnim crijevima, a količina pare značajno će se smanjiti. U ovom slučaju podignite ručku na 2-3 sekunde i sve će biti uredu.

Održavanje proizvoda.

1. Preporuča se korištenje pročišćene vode radi izbjegavanja prljanja tkanina.

Sadržaj mineralnih tvari razlikuje se kod različitih tipova vode, stoga će u određenoj mjeri postojati talog ako se u uređaju za glačanje koristi voda različitih kvaliteta, što slabi protok pare, prekida ga ili ga čak zaustavlja. Preporuča se korištenje pročišćene vode radi izbjegavanja prljanja tkanina.

2. Za što bolje održavanje uređaja, uređaj se, kada se koristi neko vrijeme, treba očistiti i održavati na sljedeći način, pri čemu preporučujemo da oba koraka izvršite zajedno:

*** Čišćenje spremnika za vodu**

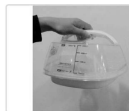
→→→ Povezani dijelovi: spremnik za vodu i filter spremnika

→→→ Učestalost čišćenja: Čistite svaki 1 mjesec ili nakon što se konzumira 20 l vode, a to razdoblje može biti duže ili kraće ovisno o stvarnoj kvaliteti vode.

→→→ Koraci čišćenja:

1. Odvijte poklopac spremnika za vodu u smjeru obrnutom od smjera kazaljke na satu;

2. Izlijte preostalu vodu iz spremnika.



Poklopac spremnika za vodu isperite s čistom vodom kao i spremnik za vodu, vratite poklopac natrag na dno spremnika i zategnite ga u smjeru kazaljke na satu.

*** Koristite otvor za ispuštanje vode za čišćenje grijača**

→→→ Povezani dijelovi: grijač, metalni čep za čišćenje

→→→ Učestalost čišćenja: Čistite svaki 1 mjesec ili nakon što se konzumira 20 l vode, a to razdoblje može biti duže ili kraće ovisno o stvarnoj kvaliteti vode.

→→→ Mjere opreza: Prije čišćenja, isključite uređaj iz strujne mreže, izvucite utikač iz strujne utičnice i postavite neka se uređaj ohladi.

→→→ Koraci čišćenja:

Isključite strujno napajanje, izvucite utikač iz strujne utičnice, spustite potporni stup, četku za glačanje i spremnik, izlijte preostalu vodu, okrenite kućište uređaja na tepih (radi izbjegavanja grebanja uređaja), odvijte čep za čišćenje u smjeru obrnutom od smjera kazaljke na satu i izvadite ga van.



Isperite čep za čišćenje, odstranite talog sa čepa, a zatim ubrizgajte odgovarajuću količinu vode u otvor za vodu, očistite grijač. Nakon toga vratite čep za čišćenje na njegovo mjesto.

3. Čuvanje

* Čuvajte uređaj na suhom, hladnom i dobro prozračenom mjestu, daleko od zapaljivih i eksplozivnih predmeta.

* Ispravno čuvajte poklopac spojnog otvora i vratite ga natrag prilikom izvlačenja četke za glačanje kada završite s radom kako bi se spriječio prodor vode i prašine u spojni otvor.

POPRAVAK KVARA

KVAR	UZROK	RJEŠENJE
Stroj ne radi ili svjetlo indikatora prekidača ne svijetli	Uređaj je isključen ili se osigurač rastalo Utičnica nije spojena ili uređaj nije ispravno uključen u utičnicu Nespravno spojena utičnica Prekidač napajanja nije uključen	Provjerite i potvrdite Spojite strujni kabel i provjerite je li utikač do kraja umetnut u struju utičnicu Provjerite je li strujna utičnica uobičajene ili nije Uključite prekidač napajanja
Svjetlo indikatora svijetli, ali nema pare	Voda u spremniku za vodu nije dosegla potrebnu razinu Spremnik za vodu nije postavljen na svoj položaj Ozbiljan otklon parnog sklopa Voda ne teče u grijač	Ispravno napunite spremnik vodom Postavite spremnik za vodu na njegov položaj Zategnite parni sklop Protresite spremnik za vodu ili ga ponovo postavite
Dodatni pribor četke za glačanje nije pričvršćen	Pomaknite poravnanje drške	Ponovno poravnajte i pričvrstite sponu s klik mehanizmom
Slaba, prekinuta para ili nema pare	Voda u spremniku za vodu nije dosegla potrebnu razinu Spremnik za vodu nije postavljen na svoj položaj Ozbiljan otklon parnog sklopa	Ispravno napunite spremnik vodom Postavite spremnik za vodu na njegov položaj Zategnite parni sklop
Manji volumen pare	Blokada sita filtra Blokada spremnika za vodu	Operite čep za čišćenje na dnu Operite sito filtra spremnika za vodu
Voda ne teče u grijač	Blokada dovoda vode Spremnik za vodu nije postavljen na svoj položaj	Isperite dovod vode Postavite spremnik za vodu na njegov položaj
Spremnik za vodu je deformiran	Koristili ste vruću vodu	Zamijenite spremnik za vodu
Prelijevanje spremnika za vodu	Napuknut spremnik za vodu Lom brtvenog prstena	Zamijenite spremnik za vodu Zamijenite odgovarajuće spojne elemente

Ako se gornji problemi ne riješe obavijestite profesionalce te ne rastavljajte uređaj bez dopuštenja.

PORTUGUESE

VAPORIZADOR DE VESTUÁRIO SINBO SSI 2893G, SSI 2893P MANUAL DE INSTRUÇÕES

Caros Utilizadores:

Obrigado por escolherem o nosso forte Vaporizador de Vestuário. De ler cuidadosamente as instruções de modo a operar o equipamento corretamente.

(Os parâmetros técnicos no manual estão sujeitos a alteração, sem aviso.)

As imagens são apenas para referência; deve considerar o objeto como padrão.

Introdução ao produto

Caraterísticas e Finalidade:

Obrigado por escolherem o Vaporizador de Vestuário Sinbo.

O dispositivo é uma espécie de máquina de engomar a vapor forte com função de limpeza como um complemento. É elegante em design, simples, económica e segura, especialmente aplicável para uso doméstico, vestuário, vestidos de noiva, cortinas, sofás, hotel, restaurante, etc. A máquina passa especialmente bem a seda pura, peças de lã, fibras químicas, algodão e têxteis de mistura, alisa-as rapidamente sem danificar e também as esteriliza e limpa. No entanto, só pede fácil manutenção e reparação.

A máquina foi garantida com várias patentes nacionais e internacionais (incluindo a patente de design, modelo de utilidade e patente de invenção).

Precauções

Proteção de segurança

1. Termóstato

O termóstato manterá a temperatura a um valor avaliado por meio da corrente de controlo quando o depósito tem pouca água.

2. Fusível térmico

No caso de danos ou falhas do termóstato, o fusível térmico do dispositivo protetor dá proteção cortando o fornecimento de energia ao corpo da máquina quando a máquina atingir uma determinada temperatura.

Advertência:

- * Não ejetar o vapor diretamente para as pessoas ou animais, ou pode ser causada queimadura.
- * Usar apenas os acessórios amovíveis quando não há vapor e eles estão frios para não se queimar.
- * Realizar a instalação de acordo com as instruções. Não desmontar sem autorização.
- * O líquido ou o vapor não deve ser direcionado para equipamentos que contêm componentes elétricos, tais como o interior de fornos.

Observações

- * Não operar a máquina a menos que tenha lido este manual minuciosamente. A máquina apenas pode ser usado no interior.
 - * A máquina apenas pode ser usada para os fins descritos neste manual. A utilização para outros fins é proibida.
 - * A água para a máquina deve ser água potável doméstica para evitar que contamine os têxteis. É recomendada água purificada.
 - * Verificar se a tensão de funcionamento da máquina coincide com a sua tensão de alimentação doméstica e a máquina é ligada à fonte de alimentação montada com interruptor de proteção de isolamento de 30 mA. Apenas a tomada de 3 pólos firmemente ligada à terra é aplicável para a máquina. A tensão nominal não deve ser inferior a 15 A.
 - * Esticar cuidadosamente os cabos de alimentação antes de usar. Evitar compartilhar a mesma fonte de alimentação com outros aparelhos eléctricos de potência elevada. Não usar da placa de circuito a fim de evitar incêndios resultantes da da placa de circuito sobrecarregada.
- Antes da operação, ligar todos os acessórios de engomar ou de limpeza necessárias, encher o depósito exterior completamente e depois ligar o interruptor de alimentação.

* Cuidadosamente esticar a ligação de expansão para assegurar que a mangueira de vapor está desobstruída e não torcida e outras funções de um bom desempenho.

* A máquina deve ser posta num local plano e estável.

* Não colocar água quente no depósito, ou o tanque deformar-se-á. Encher de água antes da operação e observar o nível de água de vez em quando. Adicionar água para a quantidade adequada no caso do nível de água designado estar abaixo.

* Não pôr a máquina diretamente por baixo da torneira para encher de água.

* Não pôr soluções tais como detergente no depósito.

* Manter os cabos de alimentação e tubos de vapor de metais ou outros elementos de aquecimento.

* Não deixar a máquina a operar sem supervisão.

* Esta máquina não será operada por estas pessoas (incluindo crianças): com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, a menos que tenham supervisão ou orientação por alguém que seja responsável pela sua segurança no respeito da aplicação da máquina.

* As crianças devem ser monitorizadas para evitar que brinquem com a máquina.

* Durante a operação, manter a escova de engomar afastada de pessoas, animais ou aparelho eletrodoméstico. Quando a máquina não estiver em uso, desligar o interruptor de jato de vapor e colocar a escova de engomar com o suporte de vapor para evitar ferir pessoas ou danificar coisas.

* Durante a operação, não tocar na saída do jato de vapor e conduta de vapor da escova de engomar ou arrastar os cabos de energia.

* Não colocar no chão ou distorcer a conduta de vapor, ou acidentes podem ser causados pelo vapor bloqueado na conduta de vapor, quando é espremido.

* Não arrastar a conduta de vapor pela força ou para deslocar a máquina, ou a conduta de vapor pode ser danificada ou haver fuga de vapor.

Não retirar ou ligar a conduta de vapor quando o aparelho ainda está quente, mas somente quando a máquina arrefecer, assim evita queimaduras.

* Se a escova de engomar caiu, tem danos visíveis ou tem fugas, deixe de a usar.

* Para evitar queimaduras por vapor, após a operação, desligar a fonte de alimentação, retirar a ficha e, quando a máquina arrefecer, deitar fora a água restante, e depois embalar e armazenar a máquina. No entanto, deixar a ar da máquina seco antes de embalar e armazenar. Não retirar a ficha puxando pelo cabo de alimentação.

* Usar um pano macio seco e detergente neutro para limpar a superfície da máquina e não usar solventes, como gasolina, álcool, óleo de banana, etc. Evitar que os líquidos penetrem na máquina.

* Não molhar a máquina, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou outras soluções. Não manter a máquina em locais que sejam húmidos, expostos ou de gases corrosivos.

* Manter a máquina afastada de objetos inflamáveis ou explosivos.

* Deve limpar o crivo do filtro em intervalos regulares para o manter disponível. A máquina deve ser limpa ou mantida de vez em quando (todos os meses ou por 20 l de água consumida. (Consultar as secções seguintes para a limpeza e manutenção)

* Empurrar a haste de suporte para movimentar a máquina. Não movimentar a máquina à força quando está a resistir ao movimento. Despejar a água antes de verificar os rodízios. Desligar a fonte de alimentação e retirar a ficha antes de movimentar a máquina.

* Desligar a fonte de alimentação e retirar a ficha antes de despejar a água do depósito ou encher o depósito com água. Evitar fuga de água. Não abrir ou retirar o depósito em utilização.

* Se encontrar quaisquer danos nos acessórios especialmente a proteção de segurança e cabo de alimentação, deixar de usar a máquina e informar os nossos profissionais de assistência técnica para reparação. Não tente reparar à sua própria discrição.

* Antes de limpar ou reparar a máquina, desligar a fonte de alimentação, retirar a ficha, libertar a pressão dentro do elemento de aquecimento da base e deixar a máquina arrefecer.

Fazer cumprir o seguinte para a sua segurança e dos outros.

Observações

 Ligar a ficha de alimentação cuidadosamente para evitar choque elétrico, bem como circuito aberto, curto-circuito, fumo e chama causada por sobreaquecimento da ficha.	 Usar a tomada com tensão nominal de 220-240V separadamente de outros aparelhos elétricos, caso contrário, pode ocorrer incêndio devido ao calor.
 Sem água: perigo de curto-circuito e choque elétrico.	 Não puxar ou ligar a ficha com as mãos molhadas em relação a choque elétrico.
 Não usar tomada partida ou solta em relação a choque elétrico, curto-circuito e chama.	 Manter afastado do orifício do vapor para evitar queimaduras.
 Não pretende recolocar, remover ou reparar o produto em relação a incêndios, choques elétricos ou outros ferimentos.	 Mantê-lo afastado de crianças ou outros incapazes de operar.
 Não inserir agulha de metal no orifício de dissipação de calor ou libertação respeitantes a danos causados por choque elétrico.	 Remover o pó da ficha elétrica em intervalos regulares, caso contrário, acidente de incêndio pode ocorrer devido ao mau isolamento.
 Não colocar o produto em água ou ambiente húmido ou perto de outras fontes de calor, e não colocar a caldeira interna sobre chamas.	 Não tocar na parte quente, especialmente a superfície do jato de vapor da de escova de engomar durante ou após a operação.
 Segurar a ficha em vez de puxar o cabo de alimentação para retirar a ficha da tomada.	 Usar o cabo de alimentação em anexo, que não deve ser utilizado para outros equipamentos.
 Não operar na plataforma instável ou almofadas que não poderiam receber o calor em relação a lesões ou um incêndio causado por queda da escova de engomar.	 Se não estiver em uso, retirar a ficha de alimentação da tomada para evitar choque elétrico, fugas e incêndio decorrente de danos e envelhecimento do isolamento.

VISÃO DO PRODUTO

1. Escova de engomar, 2. Gancho, 3. Cabide ajustável, 4. Fecho de pressão, 5. Conduta de vapor
6. Conector, 7. Interruptor, 8. Reservatório de água, 9. Corpo da máquina, 10. Saída de água

Acessórios do produto

O produto SSI 2893 é composto pelo corpo da máquina (incluindo depósito de água), escova de engomar, gancho para escova de engomar, cabide ajustável, haste de suporte.

A. Escova de engomar, B. Gancho para escova de engomar, C. Cabide, D. Haste de suporte

Parâmetros e Diagramas do circuito

Tipo de produto: SSI 2893

Potência nominal: 1580W

Tensão: 220V-240V-50Hz

Pressão do vapor: 1,0 bar

Fluxo de vapor: 38 g/min (máx)

Capacidade do depósito: 2700 ml

Norma executiva: EN60335-1/ EN60335-2-85

Instalação do produto

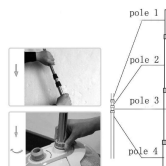
1. Desembalar a máquina e esticar o cabo de alimentação.



2. Retirar o depósito de água. Desaparafusar no sentido anti-horário a tampa do depósito de água, adicionar água. Depois aparafusar na tampa.

3. Retirar a haste de suporte, (como mostrado na figura), retirar a Haste 3, aparafusá-la no sentido horário na Haste 4, depois retirar a Haste 2, aparafusá-la no sentido horário Na Haste 3, a última a retirar é a Haste 1, aparafusar no sentido horário na haste 2.

4. Inserir a haste de suporte montada no orifício do corpo da máquina até que chegue à base. Aparafusar no sentido horário o fecho de pressão do orifício para apertar a haste de suporte.



5. Inserir o gancho na parte superior do haste de suporte, aparafusá-lo à altura projetada e depois aparafusar a fixação de fecho de pressão por baixo para o prender (como mostrado na Figura 1). Abrir o cabide e aparafusar o fecho de pressão de ajustamento por baixo para atingir um alcance designado (como mostrado na Figura 2). (Escolher a altura como pretendido).

Fixar o fecho de pressão



Figura 1

Ajustar o fecho de pressão



Figura 2

6. Inserir o gancho para escova de engomar na parte superior da haste de suporte e apertá-lo.



7. Levantar a cobertura do orifício de ligação, retirar a escova de engomar, alinhar com a ficha da escova de engomar e inseri-la no orifício correspondente no corpo da máquina, e apertá-la no sentido horário. Depois de usar, deve retirar a escova de engomar e tapar a cobertura.



8. Pendurar a escova de engomar no gancho respectivo.



Nota: A desmontagem é numa ordem inversa. (Colocar o corpo da máquina e todos os acessórios em lugar seguro durante a instalação e desmontagem.)

Operações do produto

Engomar:

1. Colocar a máquina montada em piso plano e estável. Ajustar a altura e a extensão do cabide conforme necessário e pendurar as roupas nele. Assegurar que há água suficiente no depósito de água e que o depósito está devidamente localizado. Ligar a ficha a uma tomada elétrica, selecionar a potência adequada. Deixar a máquina pré-aquecer durante cerca de 40 s, esperar pelo vapor da escova de engomar.



Quando a escova de engomar agitar ou mover de um lado para outro, podem aparecer gotas de água na pega da escova de engomar (Perigo de queimaduras).

2. Engomar a parte principal de roupas, segurar a bainha inferior com a mão suavemente para alisar a parte enrugada e engomar a fibras onduladas pelo vapor quente (como mostrado na Figura 2).



Figura 3

3. Pressionar suavemente o painel de metal da escova de engomar sobre a roupa, movimentar a escova para cima e para baixo a uma velocidade tal que o vapor penetre nas fibras de forma adequada para moldagem a quente.

4. Depois de engomar a parte principal, engomar as partes específicas de cima para baixo. Quando engomar o colarinho, pode voltar todo o colarinho para trás, segurar uma extremidade do colarinho com a mão, movimentar a escova de engomar horizontalmente e, quando o fizer, ter cuidado com o vapor quente (como mostrado na Figura 3).

5. Ao engomar as mangas, puxar a mangas para frente e movimentar a escova de engomar ao longo das mangas (como mostrado na Figura 4 e 5).



Figura 4



Figura 5

6. Depois de engomar a frente das roupas, voltar as roupas para engomar a parte de trás.

Quando o tubo de vapor se dobra, pode acontecer a emissão de um sussurro. Podem aparecer gotas de água nos orifícios de vapor e a quantidade de vapor irá diminuir significativamente. Levantar a pega durante 2-3 segundos neste caso, tudo vai ficar bem.

Manutenção do produto

1. É recomendada água purificada de modo a evitar contaminação dos têxteis.

Os conteúdos de substância mineral diferem nos vários tipos de água, portanto, haverá sedimentos de graus respectivas se na máquina de engomar for aplicada água de diferentes qualidades, o que faz o fluxo de vapor diminuir, ficar intermitente ou até mesmo parar. É recomendada água purificada de modo a evitar contaminação dos têxteis.

2. Para melhor manter a máquina, a máquina, quando usada por um determinado período, pode ser limpa ou mantida como se segue, em que sugerimos tomar ambas as medidas juntas:

*** Limpar o reservatório de água**

→→→ Partes relacionadas: depósito de água e filtro do depósito

→→→ Frequência de limpeza: Limpar todos os meses ou por cada 20 l de água consumida, cujo período pode ser prolongado ou encurtado de acordo com a qualidade atual da água.

→→→ Passos de limpeza:

1. Desaparafusar no sentido anti-horário a tampa do depósito da água;

2. Despejar a água restante do depósito;



Lavar com água limpa a tampa do depósito de água, bem como o depósito de água, após o que, colocar a tampa de volta na base do depósito e apertar no sentido horário.

*** Usar a saída de água para limpar o elemento de aquecimento**

→→→ Partes relacionadas: elemento de aquecimento, ficha de limpeza de metal

→→→ Frequência de limpeza: Limpar todos os meses ou por cada 20 l de água consumida, cujo período pode ser prolongado ou encurtado de acordo com a qualidade atual da água.

→→→ Precauções: Antes de limpar, desligar a fonte de alimentação, retirar a ficha da tomada e deixar a máquina arrefecer.

→→→ Passos de limpeza:

Desligar o fonte de alimentação, retirar a ficha, retirar a haste de suporte, a escova de engomar e o depósito, despejar a água remanescente, virar o corpo da máquina sobre um tapete (para evitar riscar a máquina), desaparafusar no sentido anti-horário a ficha de limpeza e tirá-la.



Lavar a ficha de limpeza, e retirar os sedimentos da ficha, então pôr a água adequada na porta de vapor, limpar a caldeira. Depois disto, recolocar a ficha de limpeza.

3. Armazenamento

* Manter a máquina em um lugar seco, fresco e ventilado e longe de objetos inflamáveis e explosivos. Manter corretamente a cobertura do orifício de ligação e colocá-la de volta quando retirar a escova de engomar depois do trabalho terminado, a fim de manter afastados do orifício de ligação a água e o pó.

Recuperação de avarias

AVARIA	CAUSA	SOLUÇÃO
A máquina não funciona ou a luz indicadora do interruptor não está acesa	Falta de energia ou fusível queimado A tomada não está ligada ou a ficha inserida adequadamente Ligação de tomada desfavorável A fonte de alimentação não está ligada	Verificar e confirmar Ligar a fonte de alimentação e assegurar que a ficha está completamente ligada Verificar se a tomada de alimentação é normal ou não Ligar o interruptor de alimentação
A luz indicadora acende mas não há vapor	A água no depósito não atinge o nível de água designado A água do depósito não está instalado na posição Inflexão grave da conduta de vapor A água não flui para a caldeira	Encher de água imediatamente Instalar o depósito de água na posição Endireitar a conduta de vapor Agitar o depósito de água ou substituir a depósito de água
Os acessórios da escova de engomar não estão apertados	Pega não alinhada	Realinhar e apertar o fecho de pressão
Pouco, descontínuo ou sem vapor	A água no depósito não atinge o nível de água designado A água do depósito não está instalado na posição Inflexão grave da conduta de vapor	Encher de água imediatamente Instalar o depósito de água na posição Endireitar a conduta de vapor
Menos volume de vapor	Bloqueio do crivo do filtro Bloqueio do depósito de água	Lavar a ficha de compensação na base Lavar o crivo do filtro do depósito de água
A água não flui para a caldeira	Bloqueio da entrada de água A água do depósito não está instalado na posição	Lavar a entrada de água Instalar o depósito de água na posição
Deformação do depósito de água	Água quente usada	Substituir o depósito de água
Transbordo do depósito de água	Fissuração do depósito de água Fissuração do anel de vedação	Substituir o depósito de água Substituir acessórios respetivos

Se os problemas acima ainda não estão resolvidos, informar os profissionais e não desmontar a máquina sem autorização.

- GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicinin 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a. Sözleşmeden dönme, b. Satış bedelinden indirim isteme, c. Ücretsiz onarılmasını isteme, d. Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - * Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - * Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - * Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, Tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Yetkili servis istasyonlarının adresleriyle ilgili bilgiye Türkiye'nin her yerinden 444 66 86 no'lu telefonumuzdan ulaşabilirsiniz.
9. Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılmasında ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklara yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyeti veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilir.
10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

GARANTİ KAPSAMINA GİRMİYEN HUSUSLAR: (KULLANIM HATALARI)

1. Yasal garanti süresinin dolmasından sonra meydana gelen arızalar,
2. Cihazın kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan biçimde kullanılması nedeniyle meydana gelen arızalar, (cihazın kullanımı kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılmaması durumunda).
3. Diğer cihazlarla ilişkili kullanımda yol açtığı arızalar,
4. Cihazda üreticiden kaynaklanan değişiklikler veya hasarlar, örneğin cihazın yetkisine sahip olmayan tamirhaneler tarafından açılması durumunda,
5. Elektrik ve telefon sebekesinden doğan tüm arızalar (elektrik kesilmesi, voltaj dalgalanması v.b.),
6. Garantili ürünlere yetkili servis dışında herhangi bir müdahalenin yapılması,
7. Garanti etiketi olan ürünlerde etiketin zarar görmesi,
8. Ürünün dış yüzeyinde oluşan kırık, çizik, v.b. gibi hasarlar,
9. Düşme, çarpma, darbe v.b. nedenlerden meydana gelen arızalar,
10. Tozlu, rutubetli, aşırı sıcak ya da soğuk ortamlarda oluşan arızalar,
11. Sel, yangın, deprem, yıldırım düşmesi v.b. gibi doğal afetlerin sebep olduğu arızalar,
12. Ürünlerde oluşacak elektrostatik hasarlar,
13. Hatalı paketleme sebebi ile elden teslim/kargo ile gönderim sırasında oluşabilen arızalar, garanti kapsamı dışındadır.

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı tüketicinin korunması hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müştereken ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ederler.



ÜRETİCİ / İTHALATÇI FIRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Acılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 444 66 86

www.sinbo.com.tr - Info@sinbo.com.tr



- GİYSİ BUHARLAYICISI -

- GARANTİ BELGESİ -

ÜRETİCİ veya İTHALATÇI FİRMANIN,

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Telefonu : Çağrı Merkezi: 444 66 86
E-Posta : info@sinbo.com.tr

Yetkilinin İmzası

: 
Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEME İMALAT
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No:4 Avcılar / İSTANBUL
Marmara Kurumları No: 273 009 9118

MALIN,

Cinsi : GİYSİ BUHARLAYICISI
Markası : SINBO
Modeli : SSI 2893G, SSI 2893P
Garanti Süresi : 2 yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Bandrol ve Seri No: :
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 10 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMANIN,

Ünvanı :
Adresi :
Telefonu :
Faks :
E-Posta :
Fatura Tarih ve Sayısı :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Yetkilinin İmzası :
Firmanın Kaşesi :

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
444 66 86

sinbo
www.sinbo.com.tr

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.

2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.

3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

Garantiden doğan hakların kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılmaması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS

10 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ (*)

Kapidan Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adrese alınır, 10• iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülmeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(•Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)



**ÜRETİCİ / İTHALATÇI FIRMA
DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN.
VE TİC. A.Ş.**

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere
Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye
Çağrı Merkezi: 444 66 86
www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr

**- UYGUNLUK BEYANI / CE CONFORMITY -
SGS-CSTC Standards and Technical Services
Co., Ltd. E&E Lab Guangzhou**

198 Kezhu Road, Scienteck Park, Guangzhou
Economic&Technology Development District
Guangzhou, Guangdong, China 510663

**EEE Yönetmeliğine uygundur.
AEEE Yönetmeliğine uygundur.**

İmalat Yılı : 2015

Made in P.R.C.